

第 17 期

# 第一組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零零零年四月二十七日，星期四



Número 17

# I

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quinta-feira, 27 de Abril de 2000

# 澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 第二副刊 2.º SUPLEMENTO

### 目 錄

#### 澳門特別行政區

**第 7/2000 號法律：**

通過及執行二零零零財政年度澳門特別行政區財政預算 (OR/2000)，並由二零零零年一月一日起生效 .....

314

### SUMÁRIO

#### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

**Lei n.º 7/2000:**

Aprova e põe em execução, com efeitos desde 1 de Janeiro de 2000, o Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau (OR/2000), para o mesmo ano económico. ....

314

## 澳門特別行政區

## REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### 澳門特別行政區

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

#### 第7/2000號法律

#### Lei n.º 7/2000

#### 2000年財政年度預算案

#### Lei do Orçamento 2000

立法會根據《澳門特別行政區基本法》第七十一條(二)項，制定本法律。

A Assembleia Legislativa decreta, nos termos da alínea 2) do artigo 71.º da Lei Básica, para valer como lei, o seguinte:

#### 第一條

#### 通過及執行

通過作為本法組成部份之二零零零財政年度澳門特別行政區財政預算(OR/2000)，並由二零零零年一月一日起開始生效及執行。

#### Artigo 1.º

#### Aprovação e execução

É aprovado e posto em execução, com efeitos desde 1 de Janeiro de 2000, o Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau (OR/2000) para o mesmo ano económico, que faz parte integrante da presente lei.

#### 第二條

#### 收入之預計及運用

一、稅捐、直接與間接稅及其他收入之總所得預計為澳門幣12,924,559,400.00圓，並於二零零零年內按照現規範或將規範有關徵收之法律規定進行徵收；該總所得應根據現行法規之規定，用於支付二零零零年內所作之開支。

二、澳門特別行政區政府可根據適用於登錄於二零零零年財政預算收入項目中之各款項之法例徵收前款所指之收入。

三、依法定方式許可之收入，方得徵收；所有該等收入，不論其性質及來源或有否特別用途，除法律另有明文規定外，均在規定期間內交予澳門特別行政區庫房，並在年終將之載於有關年度之帳目內。

#### Artigo 2.º

#### Estimativa e aplicação das receitas

1. O produto global das contribuições, impostos directos e indirectos e restantes receitas é avaliado em 12 924 559 400,00 patacas e é cobrado, durante o ano de 2000, em conformidade com as disposições legais que regulam ou venham a regular a respectiva arrecadação, devendo ser aplicado no pagamento das despesas a efectuar no mesmo ano, nos termos da legislação em vigor.

2. O Governo da RAEM procederá à cobrança das receitas a que se refere o número anterior, de acordo com a legislação aplicável a cada uma das verbas inscritas no orçamento da receita para o ano 2000.

3. Só podem ser cobradas as receitas que tiverem sido autorizadas na forma legal e todas elas, qualquer que seja a sua natureza e proveniência, quer tenham ou não aplicação especial, são, salvo disposição legal expressa em contrário, entregues nos cofres da Região Administrativa Especial de Macau nos prazos regulamentares, vindo, no final, descritas nas respectivas contas anuais.

#### 第三條

#### 徵收之最低值

在二零零零年內，應歸澳門特別行政區所有之低於澳門幣100.00圓之地租及租金之年金額不予以徵收，亦不退回總額低於此數之金額。

#### Artigo 3.º

#### Mínimos de arrecadação

Durante o ano de 2000 não se procederá à cobrança dos montantes devidos à RAEM dos foros e rendas de valor anual inferior a 100,00 patacas, nem a reposições cujo valor global seja inferior a essa quantia.

## 第四條

## 開支

二零零零財政年度之財政預算開支總額定為澳門幣12,924,559,400.00圓。

## 第五條

## 本身預算

一、二零零零年澳門特別行政區財政預算內未予規範之公共實體，在其財政預算經行政長官核准後，亦獲准運用本身收入以支付法律所許可且登錄在每一本身預算內之開支。

二、上款所指之實體在管理其撥款時，必須遵守本法所定之原則及專門對其適用之財政制度。

## 第六條

## 本身預算之收入

各自治實體及各臨時市政局於二零零零年之本身收入及指定收入預計為澳門幣3,364,287,700.00圓。

## 第七條

## 原則及標準

一、二零零零年澳門特別行政區財政預算係按照關於財政預算及公共帳目之法規而編製，並已顧及各自治實體及各臨時市政局財政制度之專有情況。

二、二零零零年澳門特別行政區財政預算之制定及執行工作之目標，旨在貫徹二零零零年政府各項施政及投資與發展開支計劃，並根據下列原則為之：

(一) 控制各機關之運作開支之增長，使其穩定在因薪酬演變而達至的水平，並使之配合公共收入之發展情況；

(二) 在貫徹就業及使經濟活躍的目標的策略下，按照社會文化及經濟性質之優先考慮維持公共投資的水平；

(三) 繼續遵循為開支的一般及特別情況制定法律制度的計劃，旨在簡化流程及將監督的責任轉往直接與程序有關的實體。

## Artigo 4.º

**Despesas**

O valor global das despesas orçamentais referentes ao ano económico de 2000 é fixado em 12 924 559 400,00 patacas.

## Artigo 5.º

**Orçamentos privados**

1. As entidades públicas que se regem por orçamentos não consolidados no OR/2000 são autorizadas a aplicar as receitas próprias na realização das respectivas despesas, legalmente autorizadas e inscritas em cada um dos orçamentos privados, após aprovação dos mesmos pelo Chefe do Executivo.

2. As entidades referidas no número anterior observam, na administração das suas dotações, os princípios definidos na presente lei, bem como os regimes financeiros que, especificamente, lhes são aplicáveis.

## Artigo 6.º

**Receitas dos orçamentos privados**

São avaliadas em 3 364 287 700,00 patacas as receitas próprias e consignadas das entidades autónomas e Câmaras Municipais Provisórias relativas ao ano de 2000.

## Artigo 7.º

**Princípios e critérios**

1. O OR/2000 é organizado de harmonia com o disposto na legislação sobre orçamento e contas públicas, e com salvaguarda dos aspectos particulares dos regimes financeiros das entidades autónomas e das Câmaras Municipais Provisórias.

2. A elaboração e a execução do OR/2000 são orientadas no sentido da prossecução das acções governativas e do Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração (PIDDA) para o ano de 2000, tendo em conta os seguintes princípios:

1) Controlo do crescimento das despesas de funcionamento dos serviços, estabilizando-o nos níveis assumidos pela evolução das remunerações e adequando-o ao desenvolvimento do modelo de receitas públicas;

2) Manutenção do nível do investimento público, em consonância com as prioridades de natureza sociocultural e económica dentro de uma estratégia de, por esta via, prosseguir objectivos de emprego e de dinamização da economia;

3) Continuação do plano de enquadramento legal de alguns aspectos gerais e específicos da efectivação de despesas, no sentido da simplificação dos circuitos e da transferência da responsabilidade pela fiscalização para as entidades directamente associadas aos processos.

第八條  
各項措施

一、澳門特別行政區政府得採取平衡公共帳目及使司庫部獲正常補充所需之措施，為此，得使資源配合需要。

二、如出現確實使公共帳目陷於不平衡之異常情況，澳門特別行政區政府得限制、縮減甚至中止非由法律或先前已訂立之合同所定之開支，以及給予任何機關、組織或實體之津貼。

三、具指定用途收入之相應款項，僅在進行有關徵收後，並在遵守適用之法律規定下，方許可轉移。

四、考慮到收入之徵收進展情況，並考慮到使財政資源獲得最佳之利用，得接受最初財政預算有關作抵銷的開支項目之追加或修改，以及提前調動可動用之資源，以實現澳門特別行政區政府各優先目標。

第九條  
補充預算

各自治實體及各臨時市政局於二零零零財政年度所呈交之補充預算內之調整，須根據適用於此類機構之特別法規之規定為之。

第十條  
預算撥款之使用

一、登錄於每項撥款之款額，不得用於被視為不相應之財政預算項目上。

二、須每月對人員之各項目內可能出現之盈餘進行決算，並由財政局保留該等盈餘，以便根據澳門特別行政區政府所訂之標準使用之。

三、禁止使用上述盈餘以增加其他經濟章表內項目之款項，但行政長官在審閱財政局之建議後而許可者不在此限。

四、禁止引致超出所獲許可之撥款之承諾或責任之行為；如發生此等事實，將構成違紀行為，但法律有相反規定者不在此限。

Artigo 8.º

**Providências diversas**

1. O Governo da RAEM pode adoptar as providências necessárias ao equilíbrio das contas públicas e ao regular provimento da Tesouraria, podendo proceder, para tanto, à adaptação dos recursos às necessidades.

2. Ocorrendo circunstâncias anormais que, fundadamente, ponham em risco o equilíbrio das contas públicas, o Governo da RAEM pode condicionar, reduzir ou mesmo suspender as despesas não determinadas por força de lei ou contratos preexistentes e, bem assim, os subsídios atribuídos a quaisquer instituições, organismos ou entidades.

3. As transferências de verbas correspondentes a receitas que estejam consignadas só são autorizadas na medida das correspondentes cobranças e com observância dos preceitos legais aplicáveis.

4. Tendo em atenção a evolução da cobrança das receitas e um aproveitamento otimizado dos recursos financeiros, podem ser acolhidos reforços ou alterações das rubricas das despesas em contrapartida constantes do orçamento inicial, bem como a mobilização antecipada de disponibilidades, necessária à consecução dos objectivos prioritários do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Artigo 9.º

**Orçamentos suplementares**

As actualizações nos orçamentos suplementares a apresentar pelas entidades autónomas e Câmaras Municipais Provisórias no decurso do ano económico de 2000, serão realizadas nos termos da legislação especial que lhes é aplicável.

Artigo 10.º

**Utilização das dotações orçamentais**

1. O montante inscrito em cada dotação não pode ter aplicação diferente da que se considerar contida na correspondente designação orçamental.

2. As disponibilidades que ocorrem nas rubricas de pessoal são apuradas mensalmente, ficando cativas à ordem da Direcção dos Serviços de Finanças para serem utilizadas segundo critérios a definir pelo Governo.

3. É vedada a utilização das referidas disponibilidades para reforço de rubricas de outros capítulos económicos, salvo quando autorizada pelo Chefe do Executivo, sob proposta da Direcção dos Serviços de Finanças.

4. São vedadas as iniciativas de que resultem compromissos ou responsabilidades em excesso das dotações autorizadas, o que, a verificar-se, constitui infracção disciplinar, salvo disposição legal em contrário.

五、根據適用法規之規定，上述程序亦適用於各自治實體及各臨時市政局，但第二款所指者除外。

六、為上述各款規定之效力，財政局須採取適當措施以便經常跟進公共開支，並查核是否遵守有關之現行規定，但不影響各機關應負之責任。

### 第十一條 十二分一之制度

一、在二零零零年內，應遵守十二分一之制度，但在下列情況下不受該制度限制：

- (一) 金額等於或低於澳門幣300,000.00圓之撥款；
- (二) 支付於確定日期到期之每月固定負擔之撥款，或支付因履行關於工程之實施或取得財產與勞務之書面合同而引致之每月固定負擔之撥款；
- (三) 應立即運用之增加款項或登錄款項之金額；
- (四) 登錄於非自治機關或僅享有行政自治權之機關之運作預算內之資本撥款，以及登錄於各自治實體及各臨時市政局之本身預算內之資本撥款；
- (五) 分配予政府投資與發展開支計劃之撥款；
- (六) 按上級核准之有關計劃、標準及期限，用作給予補貼之撥款；
- (七) 經有關機關提出充分理由，且行政長官在聽取財政局意見後而作出預先許可之其他撥款。

二、上款所指之特權，須在不影響司庫之正確管理及保障有關之財政平衡下行使，而財政局得建議全部或部分中止該等特權。

### 第十二條 款項之分配

一、使用與整體款項有關之資金，須在聽取財政局意見後按經濟及職能分類之適當項目預先分配。

二、在執行財政預算時所作之不須額外動用資源之調整，須根據為修改財政預算而訂定之法律制度為之。

5. Com excepção do referido no n.º 2, estes procedimentos são extensivos às entidades autónomas e Câmaras Municipais Provisórias, no quadro da legislação aplicável.

6. Para efeitos do disposto nos números anteriores, a Direcção dos Serviços de Finanças, sem prejuízo da responsabilidade que cabe aos serviços, adoptará as medidas conducentes ao acompanhamento regular das despesas públicas, verificando do cumprimento dos correspondentes normativos em vigor.

### Artigo 11.º

#### Regime duodecimal

1. No ano de 2000 é observado o regime duodecimal, salvo nas seguintes situações, em que se verifica a isenção do mesmo:

- 1) Nas dotações de montante igual ou inferior a 300 000,00 patacas;
- 2) Nas que suportam encargos fixos mensais que se vençam em data certa ou que resultem da execução de contratos escritos para a realização de obras ou aquisição de bens e serviços;
- 3) Nas importâncias dos reforços ou inscrições de verbas que devam ser imediatamente aplicadas;
- 4) Nas dotações de capital inscritas nos orçamentos de funcionamento dos serviços simples ou apenas dotados de autonomia administrativa e nos orçamentos privativos das entidades autónomas e das Câmaras Municipais Provisórias;
- 5) Nas dotações afectas ao PIDDA;
- 6) Nas destinadas à concessão de subvenções, no âmbito dos respectivos programas, critérios e prazos, superiormente aprovados;
- 7) Noutros casos devidamente fundamentados pelo respectivo serviço e previamente autorizados pelo Chefe do Executivo, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

2. As prerrogativas referidas no número anterior são exercidas sem prejuízo da correcta gestão de tesouraria e da salvaguarda dos equilíbrios financeiros a ela associados, podendo a Direcção dos Serviços de Finanças propor a respectiva suspensão, total ou parcial.

### Artigo 12.º

#### Distribuição de verbas

1. A utilização de fundos relativos a verbas globais carece de distribuição prévia pelas rubricas adequadas das classificações económica e funcional, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

2. Os ajustamentos que ocorrem durante a execução orçamental e que não façam apelo à mobilização adicional de recursos seguem o regime legal definido para as alterações orçamentais.

第十三條  
預算之轉移

一、在澳門特別行政區財政預算內清楚載明之津貼、共同分享及指定收入，係根據各自治實體及各臨時市政局之財政制度之規定處理。

二、上款之規定不排除在獲行政長官經聽取財政局意見後而許可之特定情況下，可全部或部分預收將到期之津貼。

三、以指定收入名義徵收之款項超出澳門特別行政區財政預算之最初預計時，則超出最初預計的部分被視為默示追加，並對相應之開支項目作同等調整。

四、如出現上款規定之情況，則新增之金額須每月在由財政局局長簽署並公佈於《澳門特別行政區公報》之聲明書內列明。

二零零零年四月二十六日通過。

立法會主席 曹其真

二零零零年四月二十六日簽署。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

Artigo 13.º

**Transferências orçamentais**

1. Os subsídios, participações e consignações que constem explicitamente do OR/2000 são processados nos termos previstos nos regimes financeiros das entidades autónomas e das Câmaras Municipais Provisórias.

2. O disposto no número anterior não exclui a possibilidade de antecipação total ou parcial das prestações vincendas dos subsídios, em situações específicas autorizadas pelo Chefe do Executivo, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

3. Sempre que os montantes cobrados a título de receitas consignadas excedam as previsões iniciais constantes do OR/2000, consideram-se estas tacitamente reforçadas com o equivalente ajustamento das rubricas das despesas que lhes correspondam.

4. A verificar-se o disposto no número anterior, os novos valores são mensalmente identificados, em declaração a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa de Macau, assinada pelo director dos Serviços de Finanças.

Aprovada em 26 de Abril de 2000.

A Presidente da Assembleia Legislativa, *Susana Chou*.

Assinada em 26 de Abril de 2000.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

二零零零年收入預算  
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2000

經濟分類 Código	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capitulos
	<b>經常收入 RECEITAS CORRENTES</b>				9,215,050,400
01-00-00-00	直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS				6,882,786,400
01-01-00-00	所得稅 Sobre o rendimento			6,607,986,400	
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	27,000,000	27,000,000		
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	295,000,000	295,000,000		
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	283,000,000	283,000,000		
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	580,000,000	580,000,000		
01-01-05-00	博彩稅 Rendimento do exclusivo dos Jogos de Fortuna ou Azar		5,205,369,000		
01-01-05-01	租金 Renda	5,198,295,200			
01-01-05-02	補償金 Compensação	7,073,800			
01-01-06-00	C P S 彩票 Rendimento do exclusivo de lotarias C.P.S.	1,584,500	1,584,500		
01-01-07-00	跑狗場 Rendimento do exclusivo das corridas de galgos		400,000		
01-01-07-01	租金 Renda	-			
01-01-07-02	年獎金 Prémio anual	-			
01-01-07-03	賽狗專營合約第八條所規定之稅款 Cláusula 8.ª	400,000			
01-01-09-00	賽馬專營事業收益 Rendimento do exclusivo da exploração de corridas de cavalos		36,922,900		
01-01-09-01	租金 (賽馬專營合約第九條) Renda (Cláusula 9.ª)	28,422,900			
01-01-09-02	補償金 (賽馬專營合約第十一條) Compensação (Cláusula 11.ª)	-			
01-01-09-03	獎金 Prémio	-			
01-01-09-04	彩金百分比 (第十條) Porcentagem sobre o montante das apostas (cláusula 10.ª)	8,500,000			
01-01-09-05	彩票彩金百分比 (第十五條) Porcentagem sobre o montante das lotarias (cláusula 15.ª)	-			
01-01-10-00	澳門電訊有限公司 Rendimento do exclusivo de Telecomunicações	97,000,000	97,000,000		
01-01-11-00	澳門自來水有限公司 Rendimento do exclusivo do Serviço de Abastecimento de Água	3,900,000	3,900,000		
01-01-12-00	澳門電力有限公司 Rendimento do exclusivo da energia eléctrica	17,000,000	17,000,000		
01-01-13-00	即發彩票 Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas		55,050,000		
01-01-13-01	補償金 Compensação	50,000			
01-01-13-02	年租金 (運動彩票) Renda anual (Lotaria Desportiva)	55,000,000			
01-01-14-00	澳門公共汽車公司 Rendimento do exclusivo concedido à Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, S.A.R.L.	820,900	820,900		
01-01-15-00	澳門福利汽車有限公司 Rendimento do exclusivo concedido à TRANSMAC - Transportes Urbanos de Macau, S.A.R.L.	1,139,100	1,139,100		
	轉下頁 A transportar	6,604,186,400	6,604,186,400	6,607,986,400	6,882,786,400

## 二零零零年收入預算

## ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2000

經濟分類 Código	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capitulos
	接上頁 Transporte	6,604,186,400	6,604,186,400	6,607,986,400	6,882,786,400
01-01-17-00	澳門泊車管理專營公司 Rendimento do exclusivo concedido à Companhia de Parques de Macau, S.A.R.L.	3,800,000	3,800,000		
01-01-18-00	輪船上角子機專營 Rendimento do exclusivo das 'Slot-Machines dos ferries'				
01-01-18-01	租金 Renda				
01-02-00-00	其他 Outros			274,800,000	
01-02-01-00	遺產及贈與稅 Imposto sobre sucessões e doações	14,800,000	14,800,000		
01-02-02-00	物業轉移稅 Sisa	250,000,000	250,000,000		
01-02-03-00	汽車行駛稅之共同分享 Comparticipação no imposto de circulação	10,000,000	10,000,000		
02-00-00-00	間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS				518,975,500
02-03-00-00	其他 Outros			518,975,500	
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo		237,680,000		
02-03-02-01	印花 Estampilha fiscal	1,700,000			
02-03-02-04	印花款項 Selo de verba	160,000,000			
02-03-02-05	憑單印花 Selo conhecimento de cobrança	75,280,000			
02-03-02-06	各類印花 Selos diversos	700,000			
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo		167,045,500		
02-03-03-01	酒精 Alcool	50,000			
02-03-03-04	非酒精類飲品 Bebidas não alcoólicas	4,650,000			
02-03-03-10	水泥 Cimento	5,000			
02-03-03-13	可燃性氣體 Gases combustíveis	2,500,000			
02-03-03-14	汽油 Gasolina	50,000,000			
02-03-03-16	可燃性油類 Óleos combustíveis	4,440,500			
02-03-03-17	潤滑油及化學礦油 Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados	400,000			
02-03-03-21	煙草 Tabaco	70,000,000			
02-03-03-22	酒及其他含酒精性飲品 Vinho e outras bebidas alcoólicas	35,000,000			
02-03-04-00	簽發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação				
02-03-06-00	支付政府代表新酬 (1) Para pagamento de remunerações aos delegados do Governo (1)	2,250,000	2,250,000		
02-03-07-00	追收公帑 (2) Custas das execuções fiscais (2)	2,000,000	2,000,000		
02-03-13-00	機動車輛稅收 Imposto sobre veículos motorizados	110,000,000	110,000,000		
	轉下頁 A transportar	7,401,761,900	7,401,761,900	7,401,761,900	7,401,761,900

二零零零年收入預算  
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2000

經濟分類 Código	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capitulos
	接上頁 Transporte	7,401,761,900	7,401,761,900	7,401,761,900	7,401,761,900
03-00-00-00	費用·罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES				254,555,100
03-01-00-00	費用 Taxas			220,901,400	
03-01-01-00	身份證明局收費 Taxas cobradas pelos Serviços de Identificação		14,900,000		
03-01-01-01	簽發旅遊證件收費 Taxas de emissão de documentos de viagem	10,000,000			
03-01-01-02	簽發澳門居民身份證明收費 Taxas de emissão de bilhetes de identidade de residente de Macau	4,000,000			
03-01-01-03	簽發無犯罪紀錄證明書收費 Taxas de emissão de certificados de registo criminal	700,000			
03-01-01-04	簽發居留證明收費 Taxas de emissão de atestados de residência	200,000			
03-01-03-00	行政准照 Licenças Administrativas	570,000	570,000		
03-01-04-00	工務運輸局徵收之稅項及准照收費 Taxas e licenças cobradas pela DSSOPT	15,200,000	15,200,000		
03-01-06-00	居留證收費 Taxas de entrada, permanência e fixação de residência em Macau	15,000,000	15,000,000		
03-01-13-00	官方翻譯收費 Taxas das traduções oficiais	10,000	10,000		
03-01-14-00	司法收費 Taxa de Justiça	6,300,000	6,300,000		
03-01-15-00	公證登記服務收費 Taxas dos Serviços de Registo e Notariado	31,071,400	31,071,400		
03-01-17-00	工業產權註冊費 Taxas provenientes do registo da propriedade industrial	4,000,000	4,000,000		
03-01-23-00	出境人頭稅 Taxa sobre títulos de transp. de pass. de Macau p/exter.	133,000,000	133,000,000		
03-01-25-00	行政法院收費 Custas do Tribunal Administrativo	35,000	35,000		
03-01-28-00	核數師暨會計師註冊委員會 Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas		815,000		
03-01-28-01	核數師收費 Taxas de auditores de contas	340,000			
03-01-28-02	註冊會計師收費 Taxas de contabilistas registados	475,000			
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades			33,653,700	
03-02-02-00	過期利息 Juros de mora		9,650,700		
03-02-02-01	來自批地租金 Provenientes de rendas de concessões de terrenos	150,000			
03-02-02-02	來自批地地稅 Provenientes de foros de concessões de terrenos	700			
03-02-02-03	來自批地溢金 Provenientes de prémios de concessões de terrenos	3,000,000			
03-02-02-04	來自其他稅收 Provenientes de outros impostos	5,870,000			
03-02-02-05	補償利息 Juros compensatórios	630,000			
03-02-03-00	行政法院罰款 Multas do Tribunal Administrativo	3,000	3,000		
	轉下頁 A transportar	7,632,317,000	7,632,317,000	7,656,317,000	7,656,317,000

二零零零年收入預算  
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2000

經濟分類 Código	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	7,632,317,000	7,632,317,000	7,656,317,000	7,656,317,000
03-02-04-00	雜項罰款 Multas diversas		12,000,000		
03-02-04-01	來自批地租金 Provenientes de rendas de concessões de terrenos	-			
03-02-04-04	其他罰款 Outras multas	12,000,000			
03-02-05-00	根據路政章程條款之收費 Receitas nos termos do código da estrada	11,000,000	11,000,000		
03-02-07-00	過期繳稅之罰款(百分之三) Três por cento de dívidas	1,000,000	1,000,000		
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE				1,323,048,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - Outros sectores			387,000	
04-03-02-00	財務收益 - 澳門港口有限公司 Financiamentos Macauport	387,000	387,000		
04-06-00-00	股息 - 其他部門 Dividendos - Outros sectores			27,500,000	
04-06-01-00	參予澳門電力公司盈利分配 Comparticipação nos resultados da CEM	27,500,000	27,500,000		
04-06-02-00	其他分配 Outras participações	-	-		
04-06-03-00	參與世界貿易中心盈利分配 Comparticipação nos resultados do World Trade Center	-	-		
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門 Rendas de terrenos - Outros sectores			65,192,000	
04-10-01-00	地稅 Foros	192,000	192,000		
04-10-02-00	批租地之地租 Rendas de concessões de terrenos	65,000,000	65,000,000		
04-11-00-00	批租地溢價金 Premios provenientes de concessões de terrenos	913,969,000	913,969,000	913,969,000	
04-12-00-00	收入源自共同分享 Receitas com origem nas participações			316,000,000	
04-12-01-00	共同分享 Comparticipações		306,000,000		
04-12-01-01	按 AMCM 之結餘 Sobre os Resultados da AMCM	100,000,000			
04-12-01-04	其他共同分享 Outras Participações	6,000,000			
04-12-01-05	土地基金收益 Sobre os rendimentos do "Fundo de Terras"	200,000,000			
04-12-02-00	鑄幣利潤 Lucros de amoedação	10,000,000	10,000,000		
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS				158,855,800
05-06-00-00	外地 Exterior			149,800,000	
05-06-04-00	29/9/86 合約 - 溢價金 Contrato 29.9.86 - Prémio anual	149,000,000	149,000,000		
05-06-05-00	29/9/86 合約 - 一般共同參與 Contrato 29.9.86 - Participações correntes	800,000	800,000		
	轉下頁 A transportar	9,129,165,000	9,129,165,000	9,129,165,000	9,138,220,800

二零零零年收入預算  
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2000

經濟分類 Código	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	9,129,165,000	9,129,165,000	9,129,165,000	9,138,220,800
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores			9,055,800	
05-07-02-00	社會及福利基金 Fundo de caracter social e assistencial	1,000,000	1,000,000		
05-07-04-00	CAM之合作協議 CAM - Protocolo de cooperação	4,900,000	4,900,000		
05-07-06-00	專營合約附加租金 — 撥歸澳門互助總會 (3) Adicional as rendas contratuais dos exclusivos consignados ao Montepio Geral de Macau (3)	15,800	15,800		
05-07-07-00	澳門賽馬會基金 Fundo "Jockey Clube de Macau"	1,000,000	1,000,000		
05-07-14-00	運動彩票 - 未領取之派彩 "Lotaria Desportiva" - Prémios não reclamados	140,000	140,000		
05-07-15-00	即發彩票 - 未領取之派彩 "Lotarias Instantâneas" - Prémios não reclamados	-	-		
05-07-16-00	"衛生基金" - (即發彩票) "Fundo para a saúde" - (Lotarias Instantâneas)	1,000,000	1,000,000		
05-07-17-00	澳門賽馬會基金 (第二條) Fundo da Companhia de Corridas de Cavalos de Macau (Cláus.2)	1,000,000	1,000,000		
06-00-00-00	耐用用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS				500,000
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores			500,000	
06-03-01-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	500,000	500,000		
07-00-00-00	勞務及非耐用用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS				47,301,000
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações			10,950,000	
07-01-01-00	城市樓宇租金 Rendas dos prédios urbanos	10,950,000	10,950,000		
07-04-00-00	樓宇租金 — 其他部門 Rendas de edifícios - Outros sectores			14,300,000	
07-04-02-00	租賃外港設施 Rendas das instalações do Porto Exterior	12,500,000	12,500,000		
07-04-03-00	回力球場租金收益 Rendas dos edifícios da Pelota Basca	1,800,000	1,800,000		
07-07-00-00	耐用用品之租金 — 其他部門 Rendas de bens duradouros - Outros sectores			45,000	
07-07-01-00	租賃機器 Aluguer de máquinas	45,000	45,000		
07-10-00-00	雜項 — 其他部門 Diversos - Outros sectores			22,006,000	
07-10-03-00	港務收費 Emolumentos da Capitania dos Portos	18,000,000	18,000,000		
07-10-07-00	渦爐及壓力容器之檢查收費 Emolumentos de vistoria as caldeiras e reservatórios sob pressão	6,000	6,000		
07-10-09-00	雜項報酬 Emolumentos diversos	4,000,000	4,000,000		
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES				29,028,600
08-04-00-00	各類賠償 Indemnizações diversas	600,000	600,000	600,000	
08-05-00-00	偶然性及未指明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	28,428,600	28,428,600	28,428,600	
	轉下頁 A transportar	9,215,050,400	9,215,050,400	9,215,050,400	9,215,050,400

## 二零零零年收入預算

## ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2000

經濟分類 Código	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	9,215,050,400	9,215,050,400	9,215,050,400	9,215,050,400
	<b>資本收入</b> <b>RECEITAS DE CAPITAL</b>				345,221,300
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO				10,000,000
09-01-00-00	土地 - 公營部門 Terrenos - Sector público	2,000,000	2,000,000	2,000,000	
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門 Edifícios - Sector público	8,000,000	8,000,000	8,000,000	
10-00-00-00	<b>轉移</b> <b>TRANSFERÊNCIAS</b>				
10-07-00-00	其他部門 Outros sectores				
10-07-02-00	29/9/86 合約 -- 財務參與 Contrato de 29.9.86 - Participações de capital	-	-		
10-07-03-00	其他參與 Outras participações	-	-		
11-00-00-00	<b>財務資產</b> <b>ACTIVOS FINANCEIROS</b>				8,800,000
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門 Títulos de Participação - Outros Sectores				
11-08-09-00	其他股份 Outros títulos de participação				
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - Outros Sectores			8,800,000	
11-14-02-00	澳門港口管理有限公司 - 本地區為股東之借貸還款 Macauport, SARL - Amort. Suprimento do Accionista Território de Macau	8,800,000	8,800,000		
13-00-00-00	<b>其他資本收入</b> <b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>				306,421,300
13-01-00-00	歷年經濟年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores			306,421,300	
13-01-01-00	1999年度結餘 Saldo de 1999	306,421,300	306,421,300		
13-02-00-00	注入澳門特別行政區基金 Incorporação do Fundo RAEM	-	-		
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	20,000,000	20,000,000	20,000,000	20,000,000
	小計 SOMA				9,560,271,700
	<b>指定之帳目</b> <b>CONTAS DE ORDEM</b>				3,364,287,700
15-00-00-00	指定之帳目 (4) CONTAS DE ORDEM (4)				3,364,287,700
15-01-00-00	臨時海島市政局 Câmara Municipal das Ilhas Provisória		94,072,700	94,072,700	
15-01-00-01	本身收入 Receitas Próprias	74,210,000			
15-01-00-02	臨時海島市政局 - 分享海島市博彩事業年溢金 Câmara Municipal das Ilhas Provisória - Participação no prémio do Casino da Taipa	3,572,700			
15-01-00-03	臨時海島市政局 - 海島市發展稅 (賽馬條例第12條) Câmara Municipal das Ilhas Provisória - Contribuição para o desenvolvimento das Ilhas (corridas de cavalos - cláusula 12.º)	16,290,000			
	轉下頁 A transportar	9,654,344,400	9,654,344,400	9,654,344,400	12,924,559,400

二零零零年收入預算  
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2000

經濟分類 Código	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capitulos
	接上頁 Transporte	9,654,344,400	9,654,344,400	9,654,344,400	12,924,559,400
15-03-00-00	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar				
15-03-00-01	本身收入 Receitas próprias	34,120,000		34,120,000	
15-04-00-00	房屋貸款優惠基金 a) Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação a)				
15-04-00-01	本身收入 Receitas próprias	9,870,000		9,870,000	
15-05-00-00	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização				
15-05-00-01	本身收入 Receitas Próprias	10,100,000			
15-05-00-02	工商業發展基金 - 分享簽發貨物來源證及出口證收費 Comparticipação do F.D.I.C. nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	24,112,000			
15-05-00-03	簽發准照之收費 (3月22日第11/99/M號法令第十八條) Taxas de emissão de licenças (art.º 18.º do DL 11/99/M, de 22/03)	91,800			
15-05-00-04	分享工業產權註冊收費(12月13日第97/99/M號法令第46條) Comparticipação nas taxas provenientes do registo da propriedade industrial (art.º 46.º do DL 97/99/M, de 13 de Dezembro)	6,000,000			
15-06-00-00	旅遊基金 Fundo de Turismo				
15-06-00-01	本身收入 Receitas próprias	44,073,000			
15-06-00-02	旅遊稅 Imposto de Turismo	87,500,000			
15-07-00-00	社會工作局 Instituto de Acção Social				
15-07-00-01	本身收入 Receitas próprias	15,533,000			
15-07-00-02	澳門幣登圓以下之派彩將半數撥歸社會工作局 50% das fracções sobranes dos prémios que não atinjam um décimo da pataca	2,600,000			
15-07-00-03	未領取之派彩撥歸社會工作局 (賽馬條例第17條) Produto de bilhetes premiados e não reclamados (corridas de cavalos - cláusula 17.º)	1,800,000			
15-07-00-04	百分之之一附加租金 (賽馬條例第9條) Adicional de 1% sobre a renda (corridas de cavalos - cláusula 9.º)	280,000			
15-09-00-00	臨時澳門市政局 Câmara Municipal de Macau Provisória				
15-09-00-01	本身收入 Receitas próprias	251,875,900			
15-09-00-02	汽車行駛稅 - 強制性追收 Imposto de circulação - cobrança coerciva	100,000			
15-09-00-03	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	200,000			
15-10-00-00	司法警察局福利會 Obra Social da Policia Judiciária				
15-10-00-01	本身收入 Receitas próprias	1,180,000		1,180,000	
15-11-00-00	治安警察局福利會 Obra Social da Policia de Segurança Pública				
15-11-00-01	本身收入 Receitas próprias	22,042,400		22,042,400	
15-12-00-00	港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos e da Policia Marítima e Fiscal				
15-12-00-01	本身收入 Receitas próprias	2,900,000		2,900,000	
15-14-00-00	政府船塢 Oficinas Navais				
15-14-00-01	本身收入 Receitas próprias	22,234,000		22,234,000	
15-15-00-00	郵電局 a) Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações a)				
15-15-00-01	本身收入 Receitas próprias	211,715,800		211,715,800	
	轉下頁 A transportar	10,402,672,300	10,402,672,300	10,402,672,300	12,924,559,400

二零零零年收入預算  
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2000

經濟分類 Código	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	10,402,672,300	10,402,672,300	10,402,672,300	12,924,559,400
15-16-00-00	司法登記暨公證公庫 Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado		85,005,800	85,005,800	
15-16-00-01	本身收入 Receitas próprias	12,505,800			
15-16-00-02	司法登記暨公證公庫 - 分享公證登記服務收費 Comparticipação do Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado nas Taxas dos Serviços de Registo e Notariado	72,500,000			
15-17-00-00	印務局 Imprensa Oficial		39,560,000	39,560,000	
15-17-00-01	本身收入 Receitas próprias	39,560,000			
15-18-00-00	退休基金會 a) Fundo de Pensões a)		58,150,800	58,150,800	
15-18-00-01	本身收入 Receitas próprias	58,150,800			
15-20-00-00	社會保障基金 Fundo de Segurança Social		512,039,000	512,039,000	
15-20-00-01	本身收入 Receitas próprias	512,039,000			
15-21-00-00	社會重返基金 Fundo de Reinserção Social		2,200,000	2,200,000	
15-21-00-01	本身收入 Receitas próprias	2,200,000			
15-22-00-00	澳門金融管理局 a) Autoridade Monetária de Macau a)		162,656,400	162,656,400	
15-22-00-01	本身收入 Receitas próprias	162,656,400			
15-23-00-00	房屋局 Instituto de Habitação		75,750,000	75,750,000	
15-23-00-01	本身收入 Receitas próprias	75,750,000			
15-25-00-00	民航局 a) Autoridade de Aviação Civil a)		9,100,000	9,100,000	
15-25-00-01	本身收入 Receitas próprias	9,100,000			
15-26-00-00	澳門貿易投資促進局 a) Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau a)		36,748,000	36,748,000	
15-26-00-01	本身收入 Receitas próprias	580,000			
15-26-00-02	澳門貿易投資促進局 - 分享簽發貨物來源證及出口證收費 Comparti. do I.P.I.M. nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	36,168,000			
15-27-00-00	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção		3,006,000	3,006,000	
15-27-00-01	本身收入 Receitas próprias	3,006,000			
15-28-00-00	衛生局 Serviços de Saúde		41,380,000	41,380,000	
15-28-00-01	本身收入 Receitas próprias	41,380,000			
15-29-00-00	澳門大學 Universidade de Macau		117,896,800	117,896,800	
15-29-00-01	本身收入 Receitas próprias	117,896,800			
	轉下頁 A transportar	11,546,165,100	11,546,165,100	11,546,165,100	12,924,559,400

二 零 零 零 年 收 入 預 算  
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2000

經濟分類 Código	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	11,546,165,100	11,546,165,100	11,546,165,100	12,924,559,400
15-30-00-00	澳門基金會 Fundação Macau		16,881,200	16,881,200	
15-30-00-01	本身收入 Receitas próprias	10,102,000			
15-30-00-02	澳門基金會 - 分享海島市博彩事業年溢金 Fundação Macau: Comparticipação no prémio do Casino da Taipa	3,572,700			
15-30-00-03	澳門基金會 - 分享即發彩票專營收益 Fundação Macau: Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas	1,000,000			
15-30-00-04	澳門基金會 - 分享白鴿票舖專營事業附加稅 Fundação Macau: Adicional sobre a renda do exclusivo das lotarias chinesas	79,200			
15-30-00-06	工程准照收費 Taxa a cobrar pela emissão de licença de obras	1,245,800			
15-30-00-07	執行稽查收費 Taxa a cobrar pela realização de vistorias	881,500			
15-31-00-00	澳門理工學院 a) Instituto Politécnico de Macau a)		42,747,200	42,747,200	
15-31-00-01	本身收入 Receitas próprias	42,747,200			
15-32-00-00	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivos		10,841,000	10,841,000	
15-32-00-01	本身收入 Receitas próprias	10,661,000			
15-32-00-02	體育發展基金: - 體育場地入場券所得 F.D.D.: Produto das taxas sobre os bilhetes de entrada em recintos desportivos (Corrida de galgos - cláusula 9.º)	180,000			
15-33-00-00	文化基金 Fundo de Cultura		7,669,000	7,669,000	
15-33-00-01	本身收入 Receitas próprias	7,669,000			
15-34-00-00	汽車及航海保障基金 a) Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo a)		705,500	705,500	
15-34-00-01	本身收入 Receitas próprias	705,500			
15-35-00-00	消費者委員會 Conselho de Consumidores				
15-35-00-01	本身收入 Receitas próprias				
15-36-00-00	旅遊學院 Instituto de Formação Turística		48,000,000	48,000,000	
15-36-00-01	本身收入 Receitas próprias	48,000,000			
15-37-00-00	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau		17,362,000	17,362,000	
15-37-00-01	本身收入 Receitas próprias	17,362,000			
15-38-00-00	環境委員會 Conselho do Ambiente		1,500,000	1,500,000	
15-38-00-01	本身收入 Receitas próprias	1,500,000			
15-39-00-00	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros		622,000	622,000	
15-39-00-01	本身收入 Receitas próprias	622,000			
15-40-00-00	澳門發展與合作基金會 Fundação para a Cooperação e o Desenvolvimento de Macau		1,232,066,400	1,232,066,400	
15-40-00-01	本身收入 Receitas próprias	1,232,066,400			
	轉下頁 A transportar	12,924,559,400	12,924,559,400	12,924,559,400	12,924,559,400

二零零零年收入預算  
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2000

經濟分類 Código	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	12,924,559,400	12,924,559,400	12,924,559,400	12,924,559,400
15-41-00-00	審計署部門 Serviço do Comissariado da Auditoria				
15-41-01-00	綜合事務局 Direcção de Serviços de Assuntos Genéricos				
15-41-01-01	本身收入 Receitas próprias				
15-41-02-00	第一審計局 1.ª Direcção de Serviços de Auditoria				
15-41-02-01	本身收入 Receitas próprias				
15-41-03-00	第二審計局 2.ª Direcção de Serviços de Auditoria				
15-41-03-01	本身收入 Receitas próprias				
15-42-00-00	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador				
15-42-00-01	本身收入 Receitas próprias				
15-43-00-00	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância				
15-43-00-01	本身收入 Receitas próprias				
	<b>總額 TOTAL</b>	12,924,559,400	12,924,559,400	12,924,559,400	12,924,559,400

a) 會計帳目是根據公定會計制度或私人會計制度的指引作編排。

Contabilidade organizada com a orientação definida no Plano Oficial de Contabilidade ou com Plano de Contas Privativo.

收入預算  
ORÇAMENTO DA RECEITA

經濟分類 Código	收入項目 Designação da receita	每章小結 Total por capítulos
	<b>經常收入</b> <b>RECEITAS CORRENTES</b>	<b>9,215,050,400</b>
01-00-00-00	直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS	6,882,786,400
02-00-00-00	間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS	518,975,500
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	254,555,100
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	1,323,048,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	158,855,800
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	500,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	47,301,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	29,028,600
	<b>資本收入</b> <b>RECEITAS DE CAPITAL</b>	<b>345,221,300</b>
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	10,000,000
10-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	-
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	8,800,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	306,421,300
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	20,000,000
	小計 SOMA	<b>9,560,271,700</b>
	<b>指定之帳目</b> <b>CONTAS DE ORDEM</b>	<b>3,364,287,700</b>
15-00-00-00	指定之帳目 CONTAS DE ORDEM	3,364,287,700
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>12,924,559,400</b>

財政局，於一九九九年十二月三十一日—局長·文衛立·

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Dezembro de 1999. — O Director dos Serviços, Carlos Ávila.

相對之開支項目  
VALORES CORRESPONDENTES DA TABELA DE DESPESA

分類 CLASSIFICAÇÃO		分類 CLASSIFICAÇÃO	
機關 ORGÂNICA	經濟 ECONÓMICA	機關 ORGÂNICA	經濟 ECONÓMICA
(1) 12-00	01-02-10-00-01	(3) 12-00	04-01-05-00-01
(2) 09-00	01-02-07-00-01	(4) 50-00	50-00-00-00-00

**第一章 — 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS**  
**第一組 — 澳門特區政府**  
**DIVISÃO - 01- GOVERNO DA RAEM**

十二月二十日行政長官公告第 1/1999 號，十二月二十日法律第 1/1999 號及法律第 2/1999 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號，第 2/1999 號及第 12/1999 號，十二月二十日行政命令第 3/1999 號，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。

Aviso do Chefe do Executivo n° 1/1999, de 20 de Dezembro, Lei n° 1/1999, e Lei n° 2/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n° 1/1999, Reg. Adm. n° 2/1999, e Reg. Adm. n° 12/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n° 3/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n° 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>10,870,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>10,870,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	7,400,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	25,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	150,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	2,200,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	630,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	425,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	40,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>10,870,000</b>

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS  
第二組 — 行政長官辦公室  
DIVISÃO - 02 - GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

十二月二十日行政長官公告第 1/1999 號，十二月二十日法律第 1/1999 號及法律第 2/1999 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號，第 2/1999 號及第 12/1999 號，十二月二十日行政命令第 3/1999 號，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。

Aviso do Chefe do Executivo n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Lei n.º 1/1999, e Lei n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999, Reg. Adm. n.º 2/1999, e Reg. Adm. n.º 12/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 3/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>168,678,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>62,356,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	18,000,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	175,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,500,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-1	01-01-04-01	工資 Salários	955,000
1-01-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	87,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
		轉下頁 A transportar	21,724,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	21,724,000
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	19,000,000
1-01-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	130,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,340,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	4,390,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	270,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,500,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	250,000
1-01-1	01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	-
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,100,100
1-01-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	5,000
1-01-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	10,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,476,000
	01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numerário	
1-01-1	01-02-08-00-01	委任議員午膳津貼 Abono para almoço a oficiais em comissão de serviço	-
1-01-1	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	150,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	130,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	830,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	40,000
		轉下頁 A transportar	60,945,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	60,945,100
1-01-1	01-06-00-00	負擔補償	
		Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償	450,000
		Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償	
		Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼	175,000
		Ajudas de custo de embarque	
1-01-1	01-06-03-02	日津貼	700,000
		Ajudas de custo diárias	
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償	86,000
		Outros abonos - Compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	37,283,300
	02-01-00-00	耐用品	
		Bens duradouros	
1-01-1	02-01-02-00	保衛及保安用品	71,300
		Material de defesa e segurança	
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品	531,600
		Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	330,000
		Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	35,700
		Material fabril, oficial e de laboratório	
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品	46,900
		Material honorífico e de representação	
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備	388,200
		Equipamento de secretaria	
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品	982,400
		Outros bens duradouros	
	02-02-00-00	非耐用品	
		Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	650,900
		Combustíveis e lubrificantes	
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗	1,697,800
		Consumos de secretaria	
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品	1,360,400
		Outros bens não duradouros	
	02-03-00-00	勞務之取得	
		Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用	3,801,600
		Conservação e aproveitamento de bens	
	02-03-02-00	設施之負擔	
		Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費	5,783,400
		Energia eléctrica	
		轉下頁 A transportar	78,036,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	78,036,300
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	843,000
1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	37,200
1-01-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	499,500
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,750,700
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	4,000,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	72,700
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	9,900,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	1,500,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	68,674,400
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
7-01-0	04-01-01-00-01	澳門基金會 Fundação Macau	34,675,000
3-01-0	04-01-01-00-02	澳門基金會 - 支援澳門學生 Fundação Macau - Apoio a estudantes de Macau	6,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	1,048,100
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	2,121,900
	04-04-00-00	外地 Exterior	
9-03-0	04-04-00-00-01	本地區以外各類活動開支 Encargos com acções fora do Território	500,000
9-03-0	04-04-00-00-03	里斯本澳門聯絡處 Missão de Macau em Lisboa	17,694,300
9-03-0	04-04-00-00-04	駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau (Junto da União Europeia)	6,635,100
		轉下頁 A transportar	168,313,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	168,313,800
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	364,400
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	57,400
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	139,100
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	81,800
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	86,100
		資本開支 Despesas de capital	1,500,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,500,000
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,500,000
總開支 Total das despesas			170,178,200

**第一章 — 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS**  
**第三組 — 行政會**  
**DIVISÃO - 03 - SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO**

十一月十九日法令第 45/77/M 號，十二月二十一日法令第 85/89/M 號，法令第 86/89/M 號及法令第 87/89/M 號，二月十九日訓令第 42/90/M 號，十二月三十一日批示第 156/GM/90 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號及行政法規第 2/1999 號。

Decreto-Lei n.º 45/77/M, de 19 de Novembro, Decreto-Lei n.º 85/89/M, Decreto-Lei n.º 86/89/M, e Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, Portaria n.º 42/90/M, de 19 de Fevereiro, Despacho n.º 156/GM/90, de 31 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999 e Reg. Adm. n.º 2/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>4,241,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>4,008,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	767,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	2,408,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	32,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	32,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	500,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	24,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	20,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000
		轉下頁 A transportar	3,863,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,863,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	233,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	16,800
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	90,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	6,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	48,200
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	6,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	32,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	10,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	10,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	10,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>4,241,000</b>

**第一章 — 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS**  
**第四組 — 立法會**  
**DIVISÃO - 04 - ASSEMBLEIA LEGISLATIVA**

六月二十二日法律第2/92/M號，八月九日法律第8/93/M號，十月四日更正書第15/93號，七月二十九日法律第10/96/M號，三月卅一日法律第1/97/M號，十二月二十日決議第 1/1999 號，第3/2000號法律。

Lei n° 2/92/M, de 22 de Junho, Lei n° 8/93/M, de 9 de Agosto, Rectificação n° 15/93, de 4 de Outubro, Lei n° 10/96/M, de 29 de Julho, Lei n° 1/97/M, de 31 de Março, Resolução n° 1/1999, de 20 de Dezembro, lei n° 3/2000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>61,500,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	40,675,900
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	9,902,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	68,400
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,112,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,300
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-1	01-01-04-01	工資 Salários	92,500
1-01-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
		轉下頁 A transportar	15,202,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,202,400
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	2,507,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,425,500
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-01	給予議員之報酬 Remunerações aos Deputados	15,000,000
1-01-1	01-01-07-00-02	其他固定及長期酬勞 Outras gratificações certas e permanentes	1,000,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	436,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,600,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,600,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	800,000
1-01-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	15,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	-
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	700,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	200,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	100,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	20,000
		轉下頁 A transportar	40,655,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	40,655,900
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	10,826,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	500,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	300,000
1-01-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	100,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,800,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,500,000
1-01-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,126,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-01	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	90,000
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000
		轉下頁 A transportar	48,901,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	48,901,900
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	立法會日誌 - 第一及第二組 Publicação dos Diários da A. L. - I e II Sérias	1,500,000
1-01-1	02-03-07-00-02	雜項 Diversos	100,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	500,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	300,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	100,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
8-01-0	04-01-01-00-01	澳門金融管理局 - 共同分享 Autoridade Monetária de Macau - Comparticipações	
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	50,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	9,898,100
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	1,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	15,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-01-1	05-04-00-00-13	各類開支之備用撥款 Dotação provisional para encargos diversos	9,817,100
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	15,000
		轉下頁 A transportar	61,500,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	61,500,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>500,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	500,000
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>62,000,000</b>

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第六組 — 行政法務司司長辦公室

DIVISÃO - 06 - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第二條，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。

Artº 2º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>18,480,300</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>8,381,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,730,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	300,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	155,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	195,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	505,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	505,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	128,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	300,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	5,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	204,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	24,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	80,000
		轉下頁 A transportar	8,161,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,161,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,851,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	300,000
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	58,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	65,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	140,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	235,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	134,000
1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	25,000
1-01-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	40,000
		轉下頁 A transportar	10,158,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,158,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	500,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	10,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	100,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	64,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	7,237,800
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos Autónomos	
1-02-2	04-01-02-00-01	社會重返基金 Fundo de Reinserção Social	1,330,000
5-02-0	04-01-02-00-02	澳門公共行政福利基金 Fundo Social de Administração Pública de Macau	4,500,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	738,200
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	669,600
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	10,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	7,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	3,000
總開支 Total das despesas			18,480,300

## 第一章 — 一般事務

## CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

## 第七組 — 經濟財政司司長辦公室

## DIVISÃO - 07 - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第三條，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。

Artº 3º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	36,698,200
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	6,949,700
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,702,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,600
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,122,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	15,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	195,300
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	236,400
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	403,800
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	358,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	300,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	-
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	96,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	6,479,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,479,900
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	44,800
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	230,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,525,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	50,000
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	80,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	300,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	60,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000
		轉下頁 A transportar	8,049,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,049,700
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	50,000
1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	20,000
1-01-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	600,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,000,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	80,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	300,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	員工培訓 Formação de pessoal	200,000
1-01-1	02-03-09-00-02	其他未指明之工作 Outros encargos não especificados	125,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	26,188,500
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
8-01-0	04-01-01-00-01	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	10,000,000
8-01-0	04-01-01-00-02	消費者委員會 Conselho de Consumidores	6,500,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-01	特別計劃協調委員會 Comissões Coordenadoras de Projectos Especiais	500,000
8-01-0	04-01-05-00-02	經濟諮詢會 Conselho Económico	2,000,000
8-01-0	04-01-05-00-03	社會協調常設委員會 Conselho Permanente de Concertação Social	2,500,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	4,010,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
		轉下頁 A transportar	35,984,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	35,984,700
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	678,500
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	35,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	13,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	8,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	4,000
		資本開支 Despesas de capital	100,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	100,000
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000
總開支 Total das despesas			36,798,200

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第八組 — 保安司司長辦公室

DIVISÃO - 08 - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第四條，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。

Artº 4º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Depesas correntes	20,419,400
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	7,258,200
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,273,400
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	53,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	-
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	70,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	235,200
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	425,800
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	425,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
1-01-1	01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	-
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	300,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	156,000
1-01-1	01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numerário	11,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	6,990,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,990,200
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	13,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	61,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	3,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	35,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	6,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,142,000
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	100,000
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	15,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	12,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	15,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	300,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	8,110,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,110,200
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	70,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	350,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	600,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,000,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	160,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	100,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	9,996,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
5-02-0	04-01-01-00-01	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	378,000
5-02-0	04-01-01-00-02	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	378,000
5-02-0	04-01-01-00-03	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	180,000
5-02-0	04-01-01-00-04	海關 Serviços de Alfândega	9,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	30,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	30,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	23,200
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	4,200
		轉下頁 A transportar	20,400,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	20,400,400
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	13,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Seguran	6,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>20,419,400</b>

## 第一章 — 一般事務

## CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

## 第九組 — 社會文化司司長辦公室

DIVISÃO - 09 - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS  
E CULTURA

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第五條，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。

Artº 5º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	1,918,158,600
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	9,048,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,500,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	90,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	-
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	-
1-01-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	800,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	211,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	250,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	570,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	570,000
		轉下頁 A transportar	7,991,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,991,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	-
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	200,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	5,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	156,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	140,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	46,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	6,315,900
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	500,000
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	80,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
		轉下頁 A transportar	9,678,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,678,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	420,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	252,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	300,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	60,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	140,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	400,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	235,900
1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	600,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	2,198,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	700,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	150,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	1,902,649,700
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
3-02-1	04-01-01-00-01	澳門大學 Universidade de Macau	200,000,000
3-02-1	04-01-01-00-02	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	133,000,000
		轉下頁 A transportar	348,363,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	348,363,900
4-01-0	04-01-01-00-03	衛生局 Serviços de Saúde	1,085,867,000
5-01-0	04-01-01-00-04	社會工作局 Instituto de Acção Social	239,000,000
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos Autónomos	
3-02-0	04-01-02-00-01	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	73,150,000
7-02-0	04-01-02-00-02	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	43,000,000
7-01-0	04-01-02-00-03	文化基金 Fundo de Cultura	60,000,000
8-08-0	04-01-02-00-04	旅遊基金 Fundo de Turismo	12,700,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
1-01-1	04-01-05-00-01	移交大典統籌辦公室 Gabinete de Coordenação da Cerimónia de Transferência	23,640,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	30,292,700
7-03-0	04-02-00-00-02	家庭組織國際聯盟 União Internacional das Organizações da Família	1,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	1,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	145,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-01-1	05-04-00-00-05	雜項 Diversas	30,000
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	10,000
5-02-0	05-04-00-00-20	公積金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Pensões	90,000
總開支 Total das despesas			1,918,158,600

**第一章 — 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS**  
**第十組 — 運輸工務司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 10 - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES**  
**E OBRAS PÚBLICAS**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第六條，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。

Artº 6º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>56,977,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>8,201,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,989,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	34,600
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	183,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	258,000
1-01-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,700
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	263,400
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	222,300
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	194,700
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	452,600
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	452,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	100,000
		轉下頁 A transportar	7,152,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,152,900
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	80,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	210,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	144,000
	01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numerário	
1-01-1	01-02-08-00-01	委任議員午餐津貼 Abono para almoço a oficiais em comissão de serviço	5,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	海外聘請員工之租賃津貼 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior	208,800
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	96,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	45,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,047,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	50,000
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	40,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
		轉下頁 A transportar	8,296,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,296,700
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	160,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	150,000
1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	15,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	460,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	320,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	40,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	920,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	237,500
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	45,703,500
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
5-02-0	04-01-01-00-01	港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	427,500
		轉下頁 A transportar	11,676,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,676,700
6-01-0	04-01-01-00-02	房屋局 Instituto de Habitação	14,250,000
8-05-3	04-01-01-00-03	民航局 Autoridade de Aviação Civil	18,090,000
6-01-0	04-01-01-00-04	房屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	-
8-01-0	04-01-01-00-05	政府船塢 Oficinas Navais	5,886,000
8-04-4	04-01-01-00-06	環境委員會 Conselho do Ambiente	7,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	25,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	25,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	25,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	10,000
		資本開支 Despesas de capital	-
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	-
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	-
總開支 Total das despesas			56,977,700

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS  
第十一組 — 大型建設協調辦公室  
DIVISÃO - 11 - GABINETES COORDENADORES DE EMPREENDIMENTOS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>6,257,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>4,823,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,260,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,646,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	500,000
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	36,000
8-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	130,000
8-01-0	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	-
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	310,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	310,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	145,000
		轉下頁 A transportar	4,356,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,356,000
8-01-0	01-02-03-00 01-02-03-00-01	超時工作 Horas extraordinárias 額外工作 Trabalho extraordinário	220,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	-
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	95,000
8-01-0	01-03-00-00 01-03-01-00	實物補助 Abonos em espécie 私人電話 Telefones individuais	10,000
8-01-0	01-05-00-00 01-05-01-00	社會福利金 Previdência social 家庭津貼 Subsídio de família	32,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000
8-01-0	01-06-00-00 01-06-03-00	負擔補償 Compensação de encargos 交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	40,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	1,398,000
8-01-0	02-01-00-00 02-01-03-00	耐用品 Bens duradouros 營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	20,000
8-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	20,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	12,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
8-01-0	02-02-00-00 02-02-02-00	非耐用品 Bens não duradouros 燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	55,000
		轉下頁 A transportar	5,040,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,040,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	97,000
8-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	45,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
8-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	60,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	50,000
8-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	150,000
8-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	4,000
8-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	250,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	95,000
8-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	20,000
8-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	300,000
8-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	36,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	6,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>6,257,000</b>

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			2,304,380,400

**第三章 — 行政暨公職局**  
**CAPÍTULO - 03 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO**  
**E FUNÇÃO PÚBLICA**

**第一組 — 行政暨公職局**

**DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO**  
**E FUNÇÃO PÚBLICA**

十一月二十一日法令第 42/83/M 號，六月十一日法令第 26/90/M 號，六月二十一日法令第 29/93/M 號，八月三十日法令第 44/93/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，五月九日法令第 23/94/M 號，六月十四日更正書第 9/94 號，七月十一日批示第 41/GM/94 號，十二月九日訓令第 193/94/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件二。

Decreto-Lei n.º 42/83/M, de 21 de Novembro, Decreto-Lei n.º 26/90/M, de 11 de Junho, Decreto-Lei n.º 29/93/M, de 21 de Junho, Decreto-Lei n.º 44/93/M, de 30 de Agosto, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 23/94/M, de 9 de Maio, Rectificação 9/94, de 14 de Junho, Despacho n.º 41/GM/94, de 11 de Julho, Portaria n.º 193/94/M, de 9 de Dezembro, Anexo II do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>105,435,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	73,648,600
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	46,600,000
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	506,200
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
	01-01-02-01	報酬 Remunerações	
1-01-3	01-01-02-01-01	技術員工薪酬 Remunerações do pessoal técnico	7,100,000
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	43,400
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	291,000
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-3	01-01-04-01	工資 Salários	318,000
1-01-3	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	27,400
		轉下頁 A transportar	54,916,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	54,916,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	3,376,000
1-01-3	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	350,000
1-01-3	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	550,000
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,700,000
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,800,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	261,600
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000
1-01-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	10,000
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	25,000
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,300,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	700,000
1-01-3	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	80,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	250,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	180,000
		轉下頁 A transportar	73,628,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	73,628,600
	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-03-01	技術合作工作 Missões de cooperação técnica	10,000
1-01-3	01-06-03-03-02	其他外勤開支 Outros encargos de deslocações	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	24,069,400
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
1-01-3	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	200,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	90,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	800,000
1-01-3	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	300,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-3	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	900,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,200,000
1-01-3	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,200,000
1-01-3	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,800,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	250,000
1-01-3	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,500,000
		轉下頁 A transportar	82,113,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	82,113,600
1-01-3	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-03-0	02-03-09-00-01	補充職業培訓計劃開支 Encargos com o plano de formação profissional complementar	220,000
3-03-0	02-03-09-00-02	專業技術培訓課程之開展 Lançamentos de cursos de formação técnico-profissional	13,284,400
1-01-3	02-03-09-00-03	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	800,000
1-01-3	02-03-09-00-05	獎金開支 Encargos com a atribuição de prémios	200,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	6,100,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-02	津貼予團體 Subsídios às associações	500,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-03-0	04-04-00-00-01	赴葡就讀計劃 Planos de estudos em Portugal	300,000
3-03-0	04-04-00-00-02	赴華就讀計劃 Plano de estudos na República Popular da China	4,800,000
3-03-0	04-04-00-00-03	特別助學金 Bolsas de estudo especiais	500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,617,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	40,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-01-3	05-04-00-00-01	選舉登記活動開支 Encargos com a actividade de recenseamento eleitoral	1,435,000
1-01-3	05-04-00-00-02	本地選舉開支 Encargos com as eleições locais	100,000
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	22,000
		轉下頁 A transportar	105,435,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	105,435,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>30,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	30,000
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	30,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>105,465,000</b>

## 第三章 — 行政暨公職局

## CAPÍTULO - 03 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>105,465,000</b>

**第五章 — 教育暨青年局**  
**CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**  
**第一組 — 局長室**  
**DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

七月十三日法令第 75/85/M 號，四月二十七日法令第 21/87/M 號，十月二日訓令第 169/89/M 號，十一月六日法令第 75/89/M 號，十二月二十一日法令第 81/92/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，三月六日法令第 13/95/M 號，三月六日訓第 78/95/M 號，六月三十日法令第 26/97/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五。

Decreto-Lei n.º 75/85/M, de 13 de Julho, Decreto-Lei n.º 21/87/M, de 27 de Abril, Portaria n.º 169/89/M, de 2 de Outubro, Decreto-Lei n.º 75/89/M, de 6 de Novembro, Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 13/95/M, de 6 de Março, Portaria n.º 78/95/M, de 6 de Março, Decreto-Lei n.º 26/97/M de 30 de Junho, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>871,260,400</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>283,615,900</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	61,586,000
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	720,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
	01-01-02-01	報酬 Remunerações	
3-01-0	01-01-02-01-01	支付技術人員或教師 Para pagamento a pessoal técnico ou docente	94,000,000
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	900,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,500,000
3-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	3,200,000
3-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	300,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
		轉下頁 A transportar	162,306,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	162,306,000
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	46,000,000
3-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	800,000
3-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,850,000
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	20,000,000
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	23,000,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	11,000,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,000,000
3-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	80,000
3-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	20,000
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	200,000
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	8,400,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	300,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	4,000,000
3-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	269,900
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	850,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	250,000
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000
		轉下頁 A transportar	283,535,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	283,535,900
3-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	80,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	26,154,900
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	460,000
3-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	10,000
3-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	425,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	1,385,500
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias	10,000
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,615,000
3-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	1,456,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
3-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,892,600
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,000,000
3-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,305,000
3-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	2,647,500
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,897,000
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	299,419,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	299,419,500
3-01-0	02-03-07-00-01	各類廣告 Para publicações diversas	560,000
3-01-0	02-03-07-00-02	各類有關學校活動、節日及展覽 Para exposições, festas escolares e actividades circum-escolares	-
3-01-0	02-03-07-00-03	透過電視及電台之活動 Para acções através da rádio e da televisão	175,000
3-01-0	02-03-07-00-05	社會傳播機構之廣告 Anúncios nos órgãos de comunicação social	600,000
3-01-0	02-03-07-00-09	各類有關宣傳及展覽 Para exposições e publicidade	90,000
3-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	2,631,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	-
3-01-0	02-03-09-00-01	獎學金 Prémios a estudantes	-
3-01-0	02-03-09-00-02	其他開支 Outros encargos	3,347,000
3-01-0	02-03-09-00-03	各類印刷品之印制開支 Encargos com edição de publicações diversas	746,000
3-01-0	02-03-09-00-05	各類書籍之印制開支 Encargos com edição de livros diversos	939,800
3-01-0	02-03-09-00-06	員工培訓工作 Acções de formação de pessoal	272,500
3-03-0	02-03-09-00-07	職業培訓開支 Encargos com a formação profissional	340,000
3-01-0	02-03-09-00-11	有關節日及各類活動 Para festas e actividades	200,000
3-01-0	02-03-09-00-12	各學歷認可委員會之開支 Encargos com a Comissão Consultiva e Subcomissões para análise de pedidos de reconhecimento de habilitações académicas	450,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	560,929,600
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
3-01-0	04-01-00-00-01	澳門大學及理工學院 - 導師培訓 Universidade de Macau e Instituto Politécnico - Formação de prof.	-
3-02-1	04-01-00-00-02	澳門大學 - 葡語及文化夏季課程 Universidade de Macau - Cursos de verão da Língua e Cultura Por	-
3-02-1	04-01-00-00-04	澳門大學 - 大學預科課程 Universidade de Macau - Curso de estudos pré-universitários	-
3-02-1	04-01-00-00-05	其他津貼 - 公營機構 Outros subsídios - Instituições públicas	680,000
		轉下頁 A transportar	310,450,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	310,450,800
3-02-1	04-01-00-00-06	資助澳門大學及澳門理工學院 Universidade de Macau e Instituto Politécnico de Macau	10,030,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-06	IPOR - 葡語推廣 IPOR - Difusão da língua portuguesa	-
3-03-0	04-02-00-00-07	發展職業技術教育 Para desenvolvimento do ensino técnico-profissional	1,000,000
7-02-0	04-02-00-00-08	資助文化及康樂活動 Para apoio a actividades culturais e recreativas	1,470,000
3-01-0	04-02-00-00-09	資助公民教育及延續教育 Para apoio a educação permanente e educação cívica	800,000
3-02-2	04-02-00-00-10	資助私立教育機構 Para apoio às escolas do ensino particular	424,500,000
3-02-2	04-02-00-00-11	資助特殊教育 Para apoio à educação especial	7,469,600
3-01-0	04-02-00-00-12	資助輔助教育之機構 Para apoio a instituições de acompanhamento escolar	500,000
3-01-0	04-02-00-00-19	其他津貼 Outros subsídios	450,000
3-02-0	04-02-00-00-23	資助語言推廣 Para apoio a difusão de línguas	6,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-01	資助私效教師 Apoio aos docentes do ensino particular	65,000,000
3-02-2	04-03-00-00-02	資助私校學生 Apoio aos alunos do ensino particular	40,680,000
3-02-0	04-03-00-00-03	資助特殊教育學生 Para apoio aos alunos do ensino especial	324,000
3-02-0	04-03-00-00-05	獎學金 Prémio a estudantes	526,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-01	華南師範大學 - 澳門教師培訓 Universidade Va Nam - Formação de professores de Macau	1,500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	560,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	
3-01-0	05-02-01-00-03	工作意外保險 Seguros para acidentes de trabalho	150,000
3-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	60,000
		轉下頁 A transportar	870,910,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	870,910,400
5-02-0	05-04-00-00 05-04-00-00-19	雜項 Diversas 社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	350,000
		資本開支 Despesas de capital	26,537,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	800,000
3-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
3-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000
	08-00-00-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	25,737,000
3-02-2	08-02-00-00 08-02-00-00-01	私立機構 Instituições particulares 私校之共同參與 - 給予工程 Comparticipação a escolas particulares - Para obras	25,737,000
總開支 Total das despesas			897,797,400

第五章 — 教育暨青年局  
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE  
第三組 — 官立中葡教育  
DIVISÃO - 03 - ENSINO OFICIAL LUSO-CHINÊS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>18,027,000</b>
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	18,027,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	1,385,000
3-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	280,000
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	170,000
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	1,485,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias	50,000
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	42,000
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,363,000
3-02-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	1,523,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
3-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,340,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,100,000
3-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	2,370,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,555,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-01	各類廣告 Para publicações diversas	50,000
		轉下頁 A transportar	16,713,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,713,000
3-02-1	02-03-07-00-02	各類有關學校活動、節日及展覽 Para exposições, festas escolares e actividades circum-escolares	-
3-02-1	02-03-07-00-09	各類有關展覽及宣傳 Para exposições e publicidade	60,000
3-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	140,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-1	02-03-09-00-02	其他開支 Outros encargos	48,000
3-02-1	02-03-09-00-06	員工培訓工作 Acções de formação de pessoal	60,000
3-02-1	02-03-09-00-11	各類有關節日及活動 Para festas e actividades	1,006,000
		資本開支 Despesas de capital	-
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	-
3-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	-
總開支 Total das despesas			18,027,000

第五章 — 教育暨青年局  
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE  
第四組 — 青年廳  
DIVISÃO - 04 - DEPARTAMENTO DE JUVENTUDE

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>44,115,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	20,096,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,000,000
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
	01-01-02-01	報酬 Remunerações	
3-01-0	01-01-02-01-01	支付技術人員或教師 Para pagamento a pessoal técnico ou docente	4,566,000
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	150,000
3-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	500,000
3-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	4,500,000
3-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	75,000
3-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	250,000
		轉下頁 A transportar	15,251,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,251,000
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	1,150,000
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsidio de férias	1,200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	400,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	600,000
3-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	10,000
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	80,000
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsidio de residência	800,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsidio de familia	350,000
3-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	20,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	110,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000
3-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	25,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	15,731,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000
		轉下頁 A transportar	20,146,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	20,146,000
3-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	550,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	220,000
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	220,000
3-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	673,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
3-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	298,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,000,000
3-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,230,000
3-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	873,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	733,800
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-01-0	02-03-07-00-01	各類廣告 Para publicações diversas	375,000
3-01-0	02-03-07-00-05	社會傳播機構之廣告 Anúncios nos órgãos de comunicação social	120,000
3-01-0	02-03-07-00-06	在澳門電台廣播之節目 Programa de divulgação na Rádio Macau	530,000
3-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	80,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-01-0	02-03-09-00-02	其他開支 Outros encargos	1,636,000
3-01-0	02-03-09-00-07	職業培訓開支 Encargos com a formação profissional	10,000
3-01-0	02-03-09-00-20	閱讀室 - 指導員之支付 Salas de estudo - Pagamento a orientadores	500,000
		轉下頁 A transportar	29,254,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	29,254,800
3-01-0	02-03-09-00-22	課外活動 - 督導員之支付 Act. recreativas e de tempos livres - Pagamento a monitores	25,000
3-01-0	02-03-09-00-23	青年中心 - 督導員之支付 Centro de Juventude - Pagamento a monitores	2,068,000
3-01-0	02-03-09-00-24	校際比賽組織工作 Organização de campeonatos escolares	830,000
3-01-0	02-03-09-00-32	假期活動 - 合作人之支付 Actividades de férias - Pagamento a colaboradores	1,119,200
3-01-0	02-03-09-00-36	研討會及會議 Seminários e Conferências	50,000
3-01-0	02-03-09-00-37	給予參與之學生金錢補償 Compensação monetária aos alunos participantes	427,000
3-01-0	02-03-09-00-38	給予參與之教練及隊伍金錢補償 Compensação monetária aos treinadores e às equipas participantes	1,060,000
3-01-0	02-03-09-00-39	給予參與之訓練員及組織金錢補償 Compensação monetária aos grupos escolares e professores ensaiados	280,000
3-01-0	02-03-09-00-40	各類活動 - 膳食 Actividades diversas - Alimentação	713,000
7-02-0	02-03-09-00-41	青年委員會獎金 Prémio Conselho de Juventude	-
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	8,215,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
7-02-0	04-01-00-00-05	其他津貼 - 公營機構 Outros subsídios - Instituições públicas	70,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-0	04-02-00-00-13	鮑斯高中學 - 體操活動 Colégio D. Bosco - Gimnodesportivo	720,000
3-01-0	04-02-00-00-14	津貼予學校 - 對培訓活動之物料購置 Subsídio às escolas - Aquisição de materiais para acções de form.	80,000
3-01-0	04-02-00-00-15	津貼予學校 - 假期計劃 Subsídio às escolas - Programas de férias	500,000
3-01-0	04-02-00-00-16	閱讀室運作津貼 Subsídio para funcionamento das salas de estudo	240,000
7-03-0	04-02-00-00-17	青年組織工作津貼 Subsídio às organizações de juventude	2,760,000
3-01-0	04-02-00-00-18	假期活動津貼 Subsídio para actividades de férias	450,000
3-01-0	04-02-00-00-19	其他津貼 Outros subsídios	1,157,000
7-01-0	04-02-00-00-20	資助體育中心 Para apoio aos núcleos desportivos	1,100,000
7-02-0	04-02-00-00-21	資助文化中心 Para apoio a núcleos culturais	500,000
		轉下頁 A transportar	43,404,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	43,404,000
7-02-0	04-02-00-00-22	體育及文化活動籌辦人機構津貼 Subídio a organismos colaboradores nas actividades desportivas e	200,000
7-02-0	04-02-00-00-23	青年委員會獎金 Prémio Conselho de Juventude	110,000
7-02-0	04-02-00-00-24	優勝團隊獎金 Prémio à equipa vencedora	78,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-02-0	04-03-00-00-06	比賽獎金 Prémio do concurso	250,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	73,600
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	
3-01-0	05-02-01-00-03	工作意外保險 Seguros para acidentes de trabalho	27,000
3-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	38,600
		資本開支 Despesas de capital	60,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	60,000
3-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	60,000
總開支 Total das despesas			44,175,600

## 第五章 — 教育暨青年局

## CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			960,000,000

## 第七章 — 統計暨普查局

## CAPÍTULO - 07 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

十一月三日批示第 104/GM/92 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號及十月十四日法令第 61/96/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三。

Despacho n° 104/GM/92, de 3 de Novembro, Portaria n° 74/94/M, de 21 de Março e Decreto-Lei n° 61/96/M, de 14 de Outubro, Anexo III do Reg. Adm. n° 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	78,885,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	72,145,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	40,761,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	607,200
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	11,429,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,200
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	447,000
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	38,800
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	2,488,300
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	352,000
8-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	480,000
		轉下頁 A transportar	56,621,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	56,621,500
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,000,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,100,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	15,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	925,000
8-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	-
8-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	-
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	31,900
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,600,000
8-01-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	250,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	64,900
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	-
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	900,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	62,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	50,600
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	267,200
8-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	196,800
		轉下頁 A transportar	72,145,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	72,145,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	6,640,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	90,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	29,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	37,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	846,000
8-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	180,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
8-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	740,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	573,000
8-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,020,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	90,000
8-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	750,000
8-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,500,000
8-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	425,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	100,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	78,785,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	78,785,000
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	40,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	15,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	15,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	30,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>115,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	115,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	110,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	5,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>79,000,000</b>

**第九章 — 財政局**  
**CAPÍTULO - 09 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**

七月五日日法令第 30/99/M 號，七月二十六日日法令第 35/99/M 號及法令第 36/99/M 號，十二月二十日日法律第 9/1999 號，十二月二十日日行政法規第 6/1999 號附件三。

Decreto-Lei n° 30/99/M, de 5 de Julho, Decreto-Lei n° 35/99/M, e Decreto-Lei n° 36/99/M, de 26 de Julho, Lei n° 9/1999, de 20 de Dezembro, Anexo III do Reg. Adm. n° 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>141,731,300</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	121,435,300
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	59,200,000
1-01-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	600,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	26,400,000
1-01-2	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	70,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
1-01-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-2	01-01-04-01	工資 Salários	1,250,000
1-01-2	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-2	01-01-05-01	工資 Salários	7,000,000
1-01-2	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	22,000
1-01-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	770,000
1-01-2	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,470,000
		轉下頁 A transportar	96,882,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	96,882,000
1-01-2	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,600,000
1-01-2	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,600,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-2	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,180,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-2	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	677,300
1-01-2	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	-
1-01-2	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	125,000
1-01-2	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000
1-01-2	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,730,000
	01-02-07-00	分擔及獎金 Participações e prémios	
1-01-2	01-02-07-00-01	追收公帑費用 (2) Custas das execuções fiscais (2)	2,000,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-2	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	90,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,126,000
1-01-2	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	61,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-2	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	55,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	45,000
1-01-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	154,000
1-01-2	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	90,000
		轉下頁 A transportar	121,435,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	121,435,300
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	19,947,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-2	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	230,000
1-01-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
1-01-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,950,000
1-01-2	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	400,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-2	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	3,050,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,500,000
1-01-2	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	2,050,000
1-01-2	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	35,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,370,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	33,000
1-01-2	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	314,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-2	02-03-08-00-01	稅捐之籌組、開展及稽查 Preparação, lançamento e fiscalização de contribuições e impostos	3,940,000
1-01-2	02-03-08-00-02	一般刊物印製 Publicação livros de interesse geral	10,000
		轉下頁 A transportar	138,782,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	138,782,300
1-01-2	02-03-08-00-04	其他工作 Outros trabalhos	1,600,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-2	02-03-09-00-01	員工培訓 Formação de pessoal	800,000
1-01-2	02-03-09-00-02	其他未指明之工作 Outros encargos não especificados	200,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	349,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	54,000
	05-02-02-00	物料 Material	
1-01-2	05-02-02-01	保險 - 銀房內之現金 Seguros - Dinheiro em cofre	20,000
1-01-2	05-02-02-02	保險 - 其他物料 Seguros - Outros materiais	60,000
1-01-2	05-02-03-00	不動產 Imóveis	90,000
1-01-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	40,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	85,000
		資本開支 Despesas de capital	100,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	100,000
1-01-2	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	-
1-01-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
<b>本章總額 Total do capítulo</b>			<b>141,831,300</b>

相對之收入項目:

Verba correspondente da tabela da receita :

(2) 02-03-07-00

**第十章 — 公共債務**  
**CAPÍTULO - 10 - ENCARGOS DA DÍVIDA PÚBLICA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	-
	03-00-00-00	利息 JUROS	-
	03-03-00-00	外地 Exterior	
9-01-0	03-03-00-00-08	擔保 - 法律第5/93/M號 - 利息及其他支出 Avaes - Lei n° 5/93/M - Juros e demais encargos	-
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	-
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	-
	09-02-00-00	財務負債 Passivos financeiros	
	09-02-04-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
9-01-0	09-02-04-00-08	本地區擔保 - 七月十九日法律第5/93/M號 - 償還 Avaes do Território, Lei n° 5/93/M, de 19 de Julho - Amortização	-
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			-

**第十一章 — 退休金及退伍金**  
**CAPÍTULO - 11 - PENSÕES E REFORMAS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>7,430,800</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	7,430,800
	01-04-00-00	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	
5-03-0	01-04-01-00	房屋津貼—非參與經濟活動階層 Subsídio de residência - Classes inactivas	5,800,000
	01-04-07-00	其他開支—非參與經濟活動階層 Outras despesas - Classes inactivas	
5-03-0	01-04-07-00-15	其他退休金 Outras pensões	880,000
5-03-0	01-04-07-00-16	其他退休金 - 第十四個月津貼 Outras pensões - Subsídio do 14º mês	73,500
5-03-0	01-04-07-00-17	其他退休金 - 聖誕津貼 Outras pensões - Subsídio de Natal	99,500
	01-04-08-00	東方教會 Padroado do Oriente	
5-03-0	01-04-08-00-05	東方教會 - 聖誕津貼 Padroado do Oriente - Subsídio de Natal	152,000
5-03-0	01-04-08-00-09	東方教會 - 與行政當局解除聯繫 Padroado do Oriente - Desvinculação	425,800
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>7,430,800</b>

**第十二章 — 共用開支**  
**CAPÍTULO - 12 - DESPESAS COMUNS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>2,245,839,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	11,000,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-2	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-1	01-02-10-00-01	政府代表報酬 (1) Aos delegados do Governo (1)	2,250,000
6-01-0	01-02-10-00-02	海外聘請員工之租賃津貼 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior	7,000,000
6-01-0	01-02-10-00-03	海外聘請員工之設備津貼 Subsídio para equipamento a funcionários recrutados ao exterior	1,000,000
6-01-0	01-02-10-00-04	海外聘請員工之租賃津貼 - 預支 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior -	400,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	
5-02-0	01-05-02-00-03	葬禮津貼 Subsídio de funeral	300,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	242,234,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-2	02-01-03-00-01	為公務員購置傢俱 Aquisição de móveis para residências dos funcionários com direito a mobiliário por conta do Estado	1,000,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,000,000
1-01-2	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	24,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	14,024,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,024,000
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-2	02-03-01-00-01	公物 Património do Estado	4,000,000
1-01-2	02-03-01-00-02	電力供應及網絡保養費用 Encargos com o fornecimento de energia eléctrica e conservação da rede	20,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,000,000
1-01-2	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	12,100,000
1-01-2	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	150,000,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-01	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	20,000,000
1-01-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	25,000,000
	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	
8-06-1	02-03-05-03-01	郵電費 Portes de correios e telecomunicações	60,000
8-05-2	02-03-05-03-03	運輸工具，運費與保險，差遣及其他有關費用 Transporte de material, frete e seguros, despachos e outras conexas	50,000
7-06-0	02-03-05-03-04	與葡新社之合約計劃 Contrato - Programa com a Agência Lusa de Informação	5,000,000
1-01-2	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,500,000
1-01-2	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	500,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	1,337,026,100
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
1-01-3	04-01-01-00-24	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	47,748,000
1-01-2	04-01-01-00-26	AMCM - 財務管理費 AMCM - Custos de gestão financeira	72,000,000
		轉下頁 A transportar	372,982,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	372,982,000
9-02-0	04-01-01-00-27	罰款及其他金錢上之制裁 - 自治機關 Multas e outras penalidades - Serviços Autónomos	50,000
9-03-0	04-01-01-00-28	審計署部門 Serviço do Comissariado da Auditoria	31,000,000
1-02-1	04-01-01-00-29	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	110,940,000
1-02-1	04-01-01-00-30	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	176,023,800
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos Autónomos	
5-02-0	04-01-02-00-08	退休基金 - 共同參與 Fundo de Pensões - Comparticipações	301,700,000
9-02-0	04-01-02-00-19	罰款及其他金錢上之制裁 - 自治基金組織 Multas e outras penalidades - Fundos Autónomos	50,000
5-02-0	04-01-02-00-20	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	84,571,300
	04-01-03-00	臨時市政局 Câmaras Municipais Provisórias	
1-01-3	04-01-03-00-01	臨時澳門市政局 - 分享直接稅收益 C.M. Macau Prov.: Comparticipação nas receitas dos impostos directos	284,266,700
1-01-3	04-01-03-00-02	臨時澳門市政局 - 分享直接稅收益 (超出部份) C.M. Macau Prov.: Comparticipação nas receitas dos impostos directos (excesso cobrança)	7,500,000
1-01-3	04-01-03-00-04	臨時海島市政局 - 分享直接稅收益 C.M. Ilhas Prov.: Comparticipação nas receitas dos impostos directos	142,133,300
1-01-3	04-01-03-00-10	臨時海島市政局 - 分享直接稅收益 (超出部份) C.M. Ilhas Prov.: Comparticipação nas receitas dos impostos directos (excesso cobrança)	3,750,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
5-02-0	04-01-05-00-01	澳門互助總會 (3) Montepio Geral de Macau (3)	15,800
5-02-0	04-01-05-00-04	社會及福利基金 Fundo de Carácter Social e Assistencial	1,000,000
5-02-0	04-01-05-00-15	澳門互助總會 - 年度津貼 Montepio Geral de Macau - Subsídio anual	2,400,000
8-01-0	04-01-05-00-18	澳門土木工程實驗室 Laboratório de Engenharia Civil de Macau	1,200,000
8-01-0	04-01-05-00-33	產品及技術轉移中心 Centro de Produt. e Transf. de Tecnologia	10,000,000
3-02-1	04-01-05-00-34	澳門歐洲學術研究會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	2,000,000
		轉下頁 A transportar	1,531,582,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,531,582,900
9-03-0	04-01-05-00-35	澳門賽馬會基金 Fundo "Jockey Clube de Macau"	1,000,000
4-01-0	04-01-05-00-38	衛生基金 Fundo para a saúde	1,000,000
9-03-0	04-01-05-00-39	澳門賽馬會基金 (第二條) Fundo da Companhia de Corridas de Cavalos de Macau (Clau. 2ª.)	1,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
5-02-0	04-02-00-00-01	紅十字會 (澳門分會) Cruz Vermelha (Delegação de Macau)	5,000,000
7-01-0	04-02-00-00-04	東方葡萄牙學會 Instituto Português do Oriente	-
1-01-1	04-02-00-00-06	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	10,000,000
9-03-0	04-02-00-00-10	其他私立機構 Outras Instituições Particulares	300,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-06-2	04-03-00-00-04	稽核澳門電訊有限公司: 薪酬 Fiscalização da C.T.M.: Vencimento	157,200
8-06-2	04-03-00-00-05	稽核澳門電訊有限公司: 為取得服務所作之支付 Fiscalização da C.T.M.: Pagamento de serviços	220,000
7-06-0	04-03-00-00-09	分擔澳門電視廣播有限公司虧損 T.D.M., S.A.R.L. - Participação nos prejuizos	30,000,000
9-03-0	04-03-00-00-11	其他轉移 - 私人 Transferências diversas - Particulares	500,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
9-03-0	04-04-00-00-16	各類轉帳 Transferências diversas	8,000,000
9-03-0	04-04-00-00-17	本地區向各類型國際機構之捐贈 Contribuição do Território de Macau para Organismos Internacionais	1,500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	655,578,900
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-03-00	不動產 Imóveis	
1-01-2	05-02-03-00-01	支付政府樓宇火險保險費 Pagamento de prémio de seguro contra o risco de incêndios Estado	10,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
9-03-0	05-03-00-00-01	退回多收款項 Restituição de rendimentos indevidamente cobrados	11,000,000
		轉下頁 A transportar	1,601,270,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,601,270,100
9-03-0	05-03-00-00-02	其他退款 Outras restituições	25,000,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-01-2	05-04-00-00-02	印花 Valores selados	200,000
9-03-0	05-04-00-00-03	款項兌換差額 Diferença cambial e transferência de fundos	1,000,000
9-03-0	05-04-00-00-05	不定及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	15,000,000
1-01-2	05-04-00-00-07	組織，整理及印刷財政預算冊與一般權利書籍 Despesas com a organização, composição e impressão do orçamento, impressos e livros de interesse geral	1,500,000
1-01-2	05-04-00-00-12	根據十二月二十八日法令第 62/98/M 號第二章第三條五款規定選擇之補償 Compensação pela opção prevista no n.º.5 do Art.3.º do Cap.II do D.L. n.º.62/98/M, de 28 de Dezembro	2,000,000
9-03-0	05-04-00-00-13	備用撥款 Dotação provisional	589,868,900
5-02-0	05-04-00-00-14	對公積金體制認納者之款項負擔 Encargos relativos às contribuições dos subscritores do regime de previdência	10,000,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>95,000,000</b>
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	95,000,000
	09-02-00-00	財務負債 Passivos financeiros	
	09-02-05-00	其他財務負債 Outros passivos financeiros	
6-01-0	09-02-05-00-01	AMCM - 房屋信貸補貼 AMCM - Bonificação ao Crédito à Habitação	95,000,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>2,340,839,000</b>

相對之收入項目:

Verbas correspondentes da tabela da receita :

(1) 02-03-06-00

(3) 05-07-06-00

**第十三章 — 高等教育輔助辦公室**  
**CAPÍTULO - 13 - GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR**

四月六日法令第 11/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五。  
Decreto-Lei n.º 11/98/M, de 6 de Abril, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>5,875,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	4,405,700
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,941,000
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,600
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
	01-01-02-01	報酬 Remunerações	
3-01-0	01-01-02-01-01	支付技術人員或教師 Para pagamento a pessoal técnico ou docente	1,011,000
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,100
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	180,000
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	381,000
3-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	30,000
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	291,600
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	291,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,000
		轉下頁 A transportar	4,159,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,159,900
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	18,000
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	156,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	7,900
3-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	5,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	7,900
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	36,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	1,459,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	9,500
3-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	2,000
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	10,000
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	40,000
3-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	40,000
		轉下頁 A transportar	4,638,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,638,200
3-01-0	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
3-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	50,000
3-01-0	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	60,000
3-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	135,000
3-01-0	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	95,000
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	166,000
3-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	48,000
3-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	70,000
3-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-01-0	02-03-09-00-06	員工培訓工作 Acções de formação de pessoal	3,000
3-01-0	02-03-09-00-12	各學歷認可委員會之開支 Encargos com a Comissão Consultiva para o reconhecimento de habilitações académicas de nível superior	540,000
3-01-0	02-03-09-00-13	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	60,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	3,000
3-01-0	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-01-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	3,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	7,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	
3-01-0	05-02-01-00-03	工作意外保險 Seguros para acidentes de trabalho	1,000
3-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	1,500
5-02-0	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	5,000
本章總額 Total do capítulo			5,875,700

**第十五章 — 文化中心籌設委員會**  
**CAPITULO - 15 - COMISSÃO INSTALADORA DO CENTRO CULTURAL**

六月二十九日批示第 52/GM/98 號，九月二十日批示第 174/GM/99 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件五。  
 Despacho n° 52/GM/98, de 29 de Junho, Despacho n° 174/GM/99, de 20 de Setembro, Anexo V do Reg. Adm. n° 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>60,755,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	8,755,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,000,000
7-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,300,000
7-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	500,000
7-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	800,000
7-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000
7-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	100,000
7-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	550,000
7-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	550,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	7,360,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,360,000
7-01-0	01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	15,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	500,000
7-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalhos por turnos	150,000
7-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	50,000
7-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	350,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	15,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	160,000
7-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	30,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000
7-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	70,000
7-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	50,760,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-01-0	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
7-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	60,000
7-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	60,000
7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
		轉下頁 A transportar	8,975,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,975,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	150,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
7-01-0	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	250,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	10,200,000
7-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	3,600,000
7-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	150,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	120,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	250,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
7-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	200,000
7-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	33,600,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-28	其他負擔 Outros encargos	400,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,240,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
		轉下頁 A transportar	59,525,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	59,525,000
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	600,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	600,000
7-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	20,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>150,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	150,000
7-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	150,000
		<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>	<b>60,905,000</b>

**第十八章 — 身份證明局**  
**CAPÍTULO - 18 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**

三月二十一日訓令第 74/94/M 號，六月二十日法令第 31/94/M 號，九月七日日法令第 39/98/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件二。

Portaria n° 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n° 31/94/M, de 20 de Junho, Decreto-Lei n° 39/98/M, de 7 de Setembro, Anexo II do Reg. Adm. n° 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>35,536,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	27,379,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	16,235,000
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	152,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	462,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
1-02-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-3	01-01-05-01	工資 Salários	3,150,000
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	220,000
1-02-3	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	175,000
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,000,000
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,000,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	360,000
		轉下頁 A transportar	24,754,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,754,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	400,000
1-02-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	150,000
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	420,000
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	14,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	350,000
1-02-3	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-3	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	10,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-02-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000
1-02-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	81,500
1-02-3	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	40,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	8,018,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-3	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	22,500
1-02-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-02-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	500,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	16,000
		轉下頁 A transportar	28,018,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	28,018,000
1-02-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,560,000
1-02-3	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	90,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-02-3	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	2,100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	750,000
1-02-3	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	700,000
1-02-3	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,000,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000
1-02-3	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
1-02-3	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	350,000
1-02-3	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	180,000
1-02-3	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	150,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	138,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
1-02-3	05-02-02-00	物料 Material	110,500
1-02-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	6,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	12,000
本章總額 Total do capítulo			35,536,500

**第十九章 — 經濟局**  
**CAPÍTULO - 19 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**

六月三十日法令第 59/84/M 號，五月九日法令第 35/88/M 號，十二月二十一日法令第 85/89/M 號，第 86/89/M 號及第 87/89/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，七月十一日法令第 33/94/M 號，五月十二日法令第 16/97/M 號，六月二十八日法令第 27/99/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件三。

Decreto-Lei n.º 59/84/M, de 30 de Junho, Decreto-Lei n.º 35/88/M, de 9 de Maio, Decreto-Lei n.º 85/89/M, Decreto-Lei n.º 86/89/M, e Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, Decreto-Lei n.º 16/97/M, de 12 de Maio, Decreto-Lei n.º 27/99/M, de 28 de Junho, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>83,772,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>71,080,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	43,663,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	696,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,000,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	516,000
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	19,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	738,000
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	78,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	4,120,000
		轉下頁 A transportar	53,835,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	53,835,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	600,000
8-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	840,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,824,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,874,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	85,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	800,000
8-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	50,000
8-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	85,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,700,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	65,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	700,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	113,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	10,000
8-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	105,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	75,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	700,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	519,000
		轉下頁 A transportar	71,080,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	71,080,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	12,495,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	534,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	135,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	40,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	38,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,252,000
8-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	260,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
8-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	2,424,200
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,230,000
8-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,849,800
8-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,800,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	900,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	41,000
8-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,700,000
8-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	51,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	員工培訓工作 Formação de pessoal	110,000
8-01-0	02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	130,000
		轉下頁 A transportar	83,575,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	83,575,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	197,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	130,000
8-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	-
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	40,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>228,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	228,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	-
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	228,000
<b>本章總類</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>84,000,000</b>

**第二十章 — 澳門監獄**  
**CAPÍTULO - 20 - ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>104,422,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>93,250,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	34,390,500
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	543,800
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,924,500
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	554,500
1-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	45,600
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	27,356,000
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000
1-02-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	8,325,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,406,600
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,406,600
		轉下頁 A transportar	84,016,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	84,016,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	226,700
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	284,300
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	58,000
1-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	-
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	-
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,598,000
1-02-1	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	-
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	4,700
1-02-1	01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	2,099,200
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,842,200
1-02-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	162,800
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	907,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	40,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	1,500
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	10,909,700
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	93,250,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	93,250,700
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	30,000
1-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	1,500
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	69,900
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	75,800
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	380,000
1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	30,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	230,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	2,500,000
1-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	228,300
1-02-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	440,400
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,008,700
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,432,800
1-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,528,100
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	82,300
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,000
1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	40,000
1-02-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,600,000
1-02-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	230,900
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	262,100
		轉下頁 A transportar	104,160,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	104,160,400
1-02-1	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	109,300
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	40,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	112,800
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	-
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	-
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	-
<b>開支總額</b> <b>Total das despesas</b>			<b>104,422,500</b>

**第二十二章 — 地球物理暨氣象局**  
**CAPÍTULO - 22 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS**

四月十九日訓令第 66/80/M 號，十二月二十一日法令第 85/89/M 號，第 86/89/M 號及第 87/89/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，十二月二十六日法令第 64/94/M 號，三月十六日法令第 9/98/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件六。

Portaria n.º 66/80/M, de 19 de Abril, Decreto-Lei n.º 85/89/M, Decreto-Lei n.º 86/89/M, e Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 64/94/M, de 26 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 9/98/M, de 16 de Março, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>32,850,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>28,885,400</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-04-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	17,594,800
7-04-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	82,100
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-04-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,063,300
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-04-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
7-04-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-04-0	01-01-04-01	工資 Salários	648,000
7-04-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	57,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-04-0	01-01-05-01	工資 Salários	1,026,000
7-04-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200
7-04-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	140,000
		轉下頁 A transportar	21,620,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	21,620,400
7-04-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	360,000
7-04-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,770,100
7-04-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,740,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-04-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	22,300
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-04-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	376,000
7-04-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	978,800
7-04-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-04-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	11,000
7-04-0	01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	16,000
7-04-0	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	38,800
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-04-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	291,600
7-04-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	21,600
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-04-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	31,000
7-04-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	475,000
7-04-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	32,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,937,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	28,885,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	28,885,400
7-04-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	5,000
7-04-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	4,000
7-04-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
7-04-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
7-04-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-04-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	6,000
7-04-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	72,000
7-04-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
7-04-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	170,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-04-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	600,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-04-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	830,000
7-04-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	684,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-04-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	800,000
7-04-0	02-03-06-00	招待費 Representação	25,000
7-04-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	50,000
7-04-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	-
7-04-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	460,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	27,600
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	32,822,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	32,822,400
7-04-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	3,900
7-04-0	05-02-02-00	物料 Material	
7-04-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	15,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	8,700
		資本開支 Despesas de capital	150,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	150,000
7-04-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	
7-04-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	150,000
本章總額 Total do capítulo			33,000,000

**第二十三章 — 旅遊局**  
**CAPÍTULO - 23 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**

三月二十一日訓令第 74/94/M 號，六月六日法令第 28/94/M 號，九月二十五日法令第 50/95/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件五。

Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 28/94/M, de 6 de Junho, Decreto-Lei n.º 50/95/M, de 25 de Setembro, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>64,373,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>58,068,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	33,980,000
8-08-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	420,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-08-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,800,000
8-08-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-08-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	202,000
8-08-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-08-0	01-01-04-01	工資 Salários	360,000
8-08-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	33,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-08-0	01-01-05-01	工資 Salários	3,560,000
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000
8-08-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	340,000
		轉下頁 A transportar	45,206,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	45,206,000
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,950,000
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,850,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,800,000
8-08-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,000
8-08-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	55,000
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,120,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-08-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	30,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	730,000
8-08-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	80,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-08-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	70,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	145,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	6,110,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-08-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	25,000
8-08-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
		轉下頁 A transportar	58,094,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	58,094,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	85,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	55,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	402,500
8-08-0	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	130,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
8-08-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	580,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,130,000
8-08-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	490,000
8-08-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,100,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,000
8-08-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	230,000
8-08-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,760,000
8-08-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	20,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	195,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000
8-08-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
		轉下頁 A transportar	64,233,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	64,233,500
5-02-0	05-04-00-00 05-04-00-00-19	雜項 Diversas 社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	140,000
		資本開支 Despesas de capital	201,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	201,000
8-08-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000
本章總額 Total do capítulo			64,574,500

**第二十四章 — 新聞局**  
**CAPÍTULO - 24 - GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**

三月二十一日訓令第 74/97/M 號，五月九日法令第 24/94/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件一。

Portaria n.º 74/97/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 24/94/M, de 9 de Maio, Anexo I do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesa correntes</b>	<b>40,300,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>24,000,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-06-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	11,633,500
7-06-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-06-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,150,000
7-06-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-06-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	109,800
7-06-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-06-0	01-01-04-01	工資 Salários	200,000
7-06-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	19,700
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-06-0	01-01-05-01	工資 Salários	3,132,000
7-06-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	250,000
7-06-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	150,000
		轉下頁 A transportar	17,762,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,762,000
7-06-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,578,000
7-06-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,900,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-06-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000
7-06-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	400,000
7-06-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	730,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-06-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	15,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-06-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	300,000
7-06-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-06-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	40,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-06-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000
7-06-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000
7-06-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
7-06-0	01-06-04-00	各項補助—負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	16,243,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-06-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	20,000
7-06-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	4,000
		轉下頁 A transportar	24,024,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,024,000
7-06-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	120,000
7-06-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	120,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-06-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
7-06-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	670,000
7-06-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	450,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-06-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-06-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	400,000
7-06-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	460,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
7-06-0	02-03-03-01	給予記者之醫療援助 Assistência médica para jornalistas	500,000
7-06-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-06-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,560,000
7-06-0	02-03-06-00	招待費 Representação	500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-06-0	02-03-07-00-01	澳門雜誌印製及發行之開支 Encargos com a edição e a distribuição da Revista Macau	5,873,000
7-06-0	02-03-07-00-02	各類宣傳 Publicidades diversas	500,000
7-06-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,036,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-06-0	02-03-09-00-01	付予報刊之津貼 Comparticipação aos jornais	2,350,000
7-06-0	02-03-09-00-02	技術轉型津貼 Apoio à reconversão tecnológica	100,000
		轉下頁 A transportar	39,243,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	39,243,000
7-06-0	02-03-09-00-03	培訓及合作計劃津貼 Apoio às acções de formação e cooperação	400,000
7-06-0	02-03-09-00-07	其他費用 Outros encargos	600,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	57,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-06-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
7-06-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	12,000
本章總額 Total do capítulo			40,300,000

**第二十六章 — 博彩監察暨協調局**  
**CAPÍTULO - 26 - DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**

五月十二日法律 14/79/M 號，四月五日日法令第 28/88/M 號，四月十一日更正書第 7-B/88 號，二月十一日法令第 12/91/M 號，六月二十一日法令第 29/93/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，九月十五日法令第 40/97/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件三。

Lei n.º 14/79/M, de 12 de Maio, Decreto-Lei n.º 28/88/M, de 5 de Abril, Rectificação n.º 7-B/88, de 11 de Abril, Decreto-Lei n.º 12/91/M, de 11 de Fevereiro, Decreto-Lei n.º 29/93/M, de 21 de Junho, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 40/97/M, de 15 de Setembro, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>51,000,000</b>
	<b>01-00-00-00</b>	<b>人員</b> <b>PESSOAL</b>	<b>48,716,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	30,000,000
1-01-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	800,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,600,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	270,300
1-01-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-2	01-01-05-01	工資 Salários	1,200,000
1-01-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000
1-01-2	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	800,000
1-01-2	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,000,000
1-01-2	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,000,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	40,910,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	40,910,300
1-01-2	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	30,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-2	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000
1-01-2	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	4,200,000
1-01-2	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000
1-01-2	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,300,000
1-01-2	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-2	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	650,000
1-01-2	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-2	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	380,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000
1-01-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	10,000
1-01-2	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	1,000,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,255,100
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-2	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	30,000
1-01-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	120,000
		轉下頁 A transportar	48,868,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	48,868,300
1-01-2	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000
1-01-2	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	1,000
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	290,000
1-01-2	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	60,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-2	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000
1-01-2	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	300,000
1-01-2	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	6,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
1-01-2	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000
1-01-2	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	140,000
1-01-2	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	166,100
	05-00-00-00	其他經常開支 <b>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>	<b>28,600</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
1-01-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	6,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	50,982,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	50,982,400
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	17,600
		資本開支 Despesas de capital	-
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	-
1-01-2	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	-
本章總額 Total do capítulo			51,000,000

**CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS**  
**第二十七章 — 港務局**  
**DIVISÃO - 01 - CAPITANIA DOS PORTOS**  
**第一組 — 港務局**

十二月三十日立法性法規第 37/72 號，十二月三十一日葡國省令第 54/75 號，四月二十六日法律第 6/88/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，十二月三十日法令第 66/94/M 號，三月二十七日法令第 15/95/M 號，七月二十八日批示第 45/GM/97 號，九月二十一日法令第 41/98/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件六。

Diploma Legislativo n.º 37/72, de 30 de Dezembro, Decreto Provincial n.º 54/75, de 31 de Dezembro, Lei n.º 6/88/M, de 26 de Abril, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 15/95/M, de 27 de Março, Despacho n.º 45/GM/97, de 28 de Julho, Decreto-Lei n.º 41/98/M, de 21 de Setembro, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>83,026,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>72,194,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	23,571,000
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	300,000
1-01-3	01-01-01-07	軍人薪俸之差額 Diferença de vencimentos militares	-
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,355,000
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	23,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	7,480,000
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
		轉下頁 A transportar	32,765,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	32,765,000
1-01-3	01-01-04-01	工資 Salários	6,618,000
1-01-3	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	630,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	10,433,000
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	650,000
1-01-3	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,090,000
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,770,000
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,770,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,150,000
1-01-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	800,000
1-01-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	300,000
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	26,000
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,600,000
	01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numerário	
1-01-3	01-02-08-00-01	軍方及民防之軍官及中士午膳津貼 Abono para almoço dos oficiais e sargentos em comissão militar e em funções civis	-
1-01-3	01-02-08-00-02	其他人員 Ao restante pessoal	250,000
1-01-3	01-02-09-00	服裝及個人用品—現金 Vestuário e artigos pessoais - Numerário	-
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	52,000
1-01-3	01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	100,000
1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	200,000
		轉下頁 A transportar	69,204,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	69,204,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,850,000
1-01-3	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	150,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	10,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	700,000
1-01-3	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	200,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	10,640,900
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-3	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-3	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	40,000
1-01-3	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	80,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	350,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	450,000
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,050,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	600,000
1-01-3	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	2,952,900
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	77,816,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	77,816,900
1-01-3	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	350,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,050,000
1-01-3	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	680,000
1-01-3	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	628,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	850,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	350,000
1-01-3	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	270,000
1-01-3	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	150,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	沙灘保安 Segurança nas praias	310,000
1-01-3	02-03-09-00-02	其他負擔 Outros encargos	230,000
1-01-3	02-03-09-00-03	控制污染 Combate à poluição	150,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	192,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	110,000
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	32,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	50,000
		資本開支 Despesas de capital	300,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	300,000
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
開支總額 Total das despesas			83,326,900

**第二十七章 — 港務局**  
**CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS**  
**第二組 — 海事博物館**  
**DIVISÃO - 02 - MUSEU MARÍTIMO**

二月十五日法令第 7/93/M 號。  
 Decreto-Lei nº 7/93/M. de 15 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>1,940,000</b>
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>1,785,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	10,000
7-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	-
7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	15,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	20,000
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	5,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	30,000
7-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	50,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000
7-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	155,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	1,045,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da de...	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,045,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	100,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
7-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	20,000
7-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	90,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	520,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	155,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	30,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000
7-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
7-01-0	05-04-00-00-03	商店及酒吧之開支 Encargos com a loja e bar	50,000
開支總額 Total das despesas			1,940,000

**第二十七章 — 港務局**  
**CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS**  
**第三組 — 航海學校**  
**DIVISÃO - 03 - ESCOLA DE PILOTAGEM**

七月十七日法令第 31/95/M 號及九月二十一日法令第 41/98/M 號。  
 Decreto-Lei n.º 31/95/M, de 17 de Julho e Decreto-Lei n.º 41/98/M, de 21 de Setembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>2,619,000</b>
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>2,619,000</b>
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
1-01-3	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	22,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	11,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	11,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	60,000
1-01-3	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-3	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	30,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	150,000
1-01-3	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	12,000
1-01-3	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	30,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	15,000
		轉下頁 A transportar	452,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	452,000
1-01-3	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	64,000
1-01-3	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-02	其他負擔 Outros encargos	17,000
1-01-3	02-03-09-00-04	支付培訓導師 Pagamento aos formadores	2,068,000
1-01-3	02-03-09-00-05	支付會議發言人 Pagamento aos conferencistas	5,000
1-01-3	02-03-09-00-06	青年活動開支 Encargos com actividades juvenis	3,000
<b>開支總額</b> <b>Total das despesas</b>			<b>2,619,000</b>

第二十七章 — 港務局  
CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econ ómica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>87,885,900</b>

**第二十八章 — 澳門保安部隊事務局**  
**CAPITULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA**  
**DE MACAU**  
**第一組 — 局長室**  
**DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

六月十一日法令第 27/83/M 號，七月六日法令第 62/85/M 號，十二月二十一日法令第 85/89/M 號，第 86/89/M 號及第 87/89/M 號，七月十五日法律第 7/91/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，十二月三十日法令第 66/94/M 號，十二月十九日法律第 7/94/M 號，一月三十日法令第 5/95/M 號，二月二十七日法令第 11/95/M 號，八月十二日法律第 13/96/M 號，十二月二十六日訓令第 312/96/M 號，六月二十三日法令第 25/97/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件四。

Decreto-Lei n.º 27/83/M, de 11 de Junho, Decreto-Lei n.º 62/85/M, de 6 de Julho, Decreto-Lei n.º 85/89/M, Decreto-Lei n.º 86/89/M, e Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, Lei n.º 7/91/M, de 15 de Julho, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, Lei n.º 7/94/M, de 19 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 5/95/M, de 30 de Janeiro, Decreto-Lei n.º 11/95/M, de 27 de Fevereiro, Lei n.º 13/96/M de 12 de Agosto, Portaria n.º 312/96/M, de 26 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, Anexo IV do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>1,266,766,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	1,198,117,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	765,736,000
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,326,000
2-01-0	01-01-01-04	其他長期服務金或津貼 Outras diuturnidades ou subsídios	3,836,000
2-01-0	01-01-01-07	軍人薪俸之差額 Diferença de vencimentos militares	-
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,299,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
2-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	6,693,000
2-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	153,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
2-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	1,806,000
2-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	192,000
		轉下頁 A transportar	800,041,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	800,041,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	31,308,000
2-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	219,000
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	3,323,000
2-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	113,723,000
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	72,132,000
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	71,183,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,570,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	410,000
2-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	240,000
2-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	180,000
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	51,375,000
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numerário	14,249,000
2-01-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	908,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	111,000
2-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	1,699,000
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	8,567,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	19,200,000
2-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	2,000,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	1,193,438,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,193,438,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	283,000
2-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	4,026,000
2-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	370,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	66,071,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	2,198,000
2-01-0	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	503,000
2-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	322,000
2-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	166,000
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	108,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	578,000
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	214,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	77,000
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	6,593,000
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	2,425,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,074,000
2-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	529,000
2-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	23,000
2-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	8,243,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
2-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	11,607,000
		轉下頁 A transportar	1,234,777,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,234,777,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	16,578,000
2-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	2,284,000
2-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	320,000
2-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	2,496,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,687,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	856,000
2-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	700,000
2-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	427,000
2-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	3,063,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	395,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
2-01-0	04-03-00-00-03	體育及康樂團體會費 Taxas de filiação em associações desportivas e recreativas	20,000
2-01-0	04-03-00-00-04	特別助學金 Bolsas de estudo especiais	296,000
2-01-0	04-03-00-00-05	競賽獎金-澳門保安部隊日 Prémios para concurso-dia das FSM	64,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
2-01-0	04-04-00-00-03	本地及外地文化及科學組織會費 Taxas de filiação em organizações culturais e científicas nacionais e estrangeiras	15,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	2,183,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,110,000
		轉下頁 A transportar	1,265,693,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,265,693,000
2-01-0	05-02-02-00	物料 Material	65,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	900,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	108,000
<b>開支總額</b> <b>Total das despesas</b>			<b>1,266,766,000</b>

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA  
DE MACAU

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econ ómica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>1,266,766,000</b>

**第二十九章 — 勞工暨就業局**  
**CAPÍTULO - 29 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO**  
**第一組 — 局長室**  
**DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

十一月八日法令第 52/98/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件三。  
 Decreto-Lei n.º 52/98/M, de 8 de Novembro, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>53,078,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	43,963,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-07-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	23,000,000
7-07-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	280,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-07-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	7,200,000
7-07-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	43,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-07-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	70,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-07-0	01-01-04-01	工資 Salários	120,000
7-07-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-07-0	01-01-05-01	工資 Salários	2,900,000
7-07-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	530,000
7-07-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	330,000
		轉下頁 A transportar	34,483,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	34,483,000
7-07-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,805,000
7-07-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,805,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-07-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	260,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-07-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	770,000
7-07-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
7-07-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,320,000
7-07-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-07-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-07-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	440,000
7-07-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	50,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-07-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	100,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-07-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	48,000
7-07-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	392,000
7-07-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	350,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	9,033,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-07-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	165,000
		轉下頁 A transportar	44,128,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	44,128,000
7-07-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	110,000
7-07-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
7-07-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	330,000
7-07-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	490,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-07-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias	88,000
7-07-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000
7-07-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	650,000
7-07-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	242,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-07-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,333,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-07-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	811,000
7-07-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	380,000
7-07-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	930,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-07-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	734,000
7-07-0	02-03-06-00	招待費 Representação	68,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-07-0	02-03-07-00-01	勞工暨就業局廣告及宣傳費用 Publicidade e propaganda da DSTE	1,660,000
7-07-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	480,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-07-0	02-03-09-00-01	職業技術培訓 Formação técnico-profissional	300,000
7-07-0	02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	180,000
		轉下頁 A transportar	52,996,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	52,996,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	82,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	
7-07-0	05-02-01-00-01	勞工暨就業局員工 Pessoal da DSTE	35,000
7-07-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	22,000
		資本開支 Despesas de capital	200,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	200,000
7-07-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
開支總額 Tota das despesas			53,278,000

第二十九章 — 勞工暨就業局  
**CAPÍTULO - 29 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO**  
 第二組 — 職業培訓中心  
**DIVISÃO - 02 - CENTRO DE FORMAÇÃO PROFISSIONAL**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>21,572,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	9,046,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-03-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,100,000
3-03-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-03-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	280,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-03-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	300,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-03-0	01-01-05-01	工資 Salários	4,200,000
3-03-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	16,000
3-03-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	35,000
3-03-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	610,000
3-03-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	610,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-03-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	150,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-03-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000
3-03-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	230,000
		轉下頁 A transportar	8,651,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,651,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-03-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-03-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	135,000
3-03-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	20,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
3-03-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	100,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
3-03-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000
3-03-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000
3-03-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	12,280,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-03-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	110,000
3-03-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	550,000
3-03-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	330,000
3-03-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	88,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-03-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias	1,160,000
3-03-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
3-03-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	143,000
3-03-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	11,607,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,607,000
3-03-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	900,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-03-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	800,000
3-03-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	550,000
3-03-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	180,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-03-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	110,000
3-03-0	02-03-06-00	招待費 Representação	30,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-03-0	02-03-07-00-01	職業培訓中心廣告及宣傳開支 Publicidade e propaganda do CFP	400,000
3-03-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	574,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-03-0	02-03-09-00-01	職業技術培訓 Formação técnico-profissional	150,000
3-03-0	02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	25,000
3-03-0	02-03-09-00-06	職業培訓開支 Encargos com a formação profissional	6,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	246,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	
3-03-0	05-02-01-00-01	職業培訓中心員工 Pessoal do CFP	20,000
3-03-0	05-02-01-00-02	培訓課程導師及學員 Dos formadores e alunos dos cursos de formação profissional	220,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	6,000
		轉下頁 A transportar	21,572,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 transporte	572,000
		資本開支 despesas de capital	150,000
	07-00-00	投資 INVESTI	150,000
3-03-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	150,000
開支總額 Total das despesas			21,722,000

第二十九章 — 勞工暨就業局

CAPÍTULO - 29 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			75,000,000

**第三十一章 — 地圖繪製暨地籍局**  
**CAPÍTULO - 31 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO**

十二月二十日法令第 70/93/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號及三月十日訓令第 29/97/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件六。

Decreto-Lei n.º 70/93/M, de 20 de Dezembro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março e Portaria n.º 29/97/M, de 10 de Março, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>31,840,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>28,717,400</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-05-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	14,027,300
7-05-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	281,200
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-05-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,552,000
7-05-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,700
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-05-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	
7-05-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-05-0	01-01-04-01	工資 Salários	2,934,000
7-05-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	253,100
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-05-0	01-01-05-01	工資 Salários	2,820,000
7-05-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	143,000
7-05-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	247,000
		轉下頁 A transportar	22,271,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,271,300
7-05-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,806,900
7-05-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,773,100
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-05-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	823,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-05-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	102,800
7-05-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	33,000
7-05-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,159,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-05-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	23,300
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-05-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	548,000
7-05-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	34,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-05-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	53,500
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-05-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	27,500
7-05-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	50,000
7-05-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	12,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,000,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-05-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	10,000
7-05-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	20,000
		轉下頁 A transportar	28,747,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	28,747,400
7-05-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	6,000
7-05-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000
7-05-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	15,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-05-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias	15,000
7-05-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
7-05-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
7-05-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-05-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	980,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-05-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	580,000
7-05-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	660,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-05-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	140,000
7-05-0	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
7-05-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	40,000
7-05-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	30,000
7-05-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	34,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	122,600
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-05-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	16,600
7-05-0	05-02-02-00	物料 Material	67,000
		轉下頁 A transportar	31,801,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,801,000
7-05-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	28,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	11,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>160,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>160,000</b>
7-05-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	125,000
7-05-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	35,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>32,000,000</b>

**第三十二章 — 司法警察局**  
**CAPÍTULO - 32 - POLÍCIA JUDICIÁRIA**

1960年9月17日法令第 35042 號，四月三日法令第 25/89/M 號，五月二十日訓令第 86/91/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，三月三十一日法令第 9/97/M 號，六月二十九日法令第 27/98/M 號，七月二十日更正書第 16/98 號，六月二十七日法令第 32/98/M 號，六月二十九日法令第 27/98/M 號，六月五日日法令第 28/99/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件四。

Decreto-Lei n.º 35042, de 17 de Setembro de 1960, Decreto-Lei n.º 25/89/M, de 3 de Abril, Portaria n.º 86/91/M, de 20 de Maio, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 9/97/M, de 31 de Março, Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, Rectificação 16/98, de 20 de Julho, Decreto-Lei n.º 32/98/M, de 27 de Junho, Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, Decreto-Lei n.º 28/99/M, de 5 de Junho, Anexo IV do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>119,900,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>103,830,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	60,400,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	810,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	6,230,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	180,000
1-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,300
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	6,900,000
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
		轉下頁 A transportar	74,538,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	74,538,300
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	400,000
1-02-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	6,512,500
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,200,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,500,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,541,200
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	530,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,600,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	43,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,100,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	150,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	120,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	14,660,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	103,830,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	103,830,000
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	250,000
1-02-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	10,000
1-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000
1-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	30,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	400,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	250,000
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	800,000
1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	200,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,000,000
1-02-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	700,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	3,200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,000,000
1-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	600,000
1-02-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,370,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,500,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	150,000
1-02-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	350,000
		轉下頁 A transportar	117,240,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	117,240,000
1-02-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	1,250,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,410,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000
1-02-1	05-02-02-00	物料 Material	70,000
1-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	120,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-02-1	05-04-00-00-01	法令第27/98/M號條文之負擔 Encargos nos termos do D. L. 27/98/M	1,000,000
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	60,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>100,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>100,000</b>
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	-
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>120,000,000</b>

**第三十四章 — 司法事務局**  
**CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA**  
**第一組 — 司法事務局**  
**DIVISÃO - 01 - SERVIÇOS DE JUSTIÇA**

一月十八日批示第 4/GM/90 號，十一月二十二日法令第 64/93/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，六月二十日法令第 30/94/M 號，九月二十五日法令第 51/95/M 號，十二月九日訓令第 297/96/M 號，九月二日法令第 48/96/M 號，三月三十一日法令第 10/97/M 號，十一月二十八日法令第 53/97/M 號及法令第 54/97/M 號，三月二十三日訓令第 70/98/M 號，十月八日法令第 55/99/M 號，十二月二十日法律第 1/1999 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件一。

Despacho n° 4/GM/90, de 18 de Janeiro, Decreto-Lei n° 64/93/M, de 22 de Novembro, Portaria n° 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n° 30/94/M, de 20 de Junho, Decreto-Lei n° 51/95/M, de 25 de Setembro, Portaria n° 297/96/M, de 9 de Dezembro, Decreto-Lei n° 48/96/M, de 2 de Setembro, Decreto-Lei n° 10/97/M, de 31 de Março, Decreto-Lei n° 53/97/M, e Decreto-Lei n° 54/97/M, de 28 de Novembro, Portaria n° 70/98/M, de 23 de Março, Decreto-Lei n° 55/99/M, de 8 de Outubro, Lei n° 1/1999, de 20 de Dezembro, Anexo II do Reg. Adm. n° 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>60,021,400</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	54,966,700
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	20,986,800
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	297,400
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	6,089,300
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	177,700
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
		年資獎金	-
1-02-1	01-01-03-02	Prémio de antiguidade	-
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	606,500
1-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	56,800
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
		轉下頁 A transportar	28,214,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	28,214,500
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	12,811,500
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	360,000
1-02-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	500,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,449,100
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,449,100
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	113,300
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,102,500
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	52,000
1-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	36,100
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,259,000
1-02-1	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	42,500
1-02-1	01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	100,800
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	765,100
1-02-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	191,200
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	34,200
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	54,703,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	54,703,200
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	140,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	110,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	13,500
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,892,300
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	-
1-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	55,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	88,100
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,100
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	70,000
1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	-
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	525,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	640,000
1-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	56,700
1-02-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	66,600
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	492,200
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	907,200
1-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	625,600
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	507,700
		轉下頁 A transportar	59,060,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	59,060,900
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	29,000
1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	160,000
1-02-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	90,000
1-02-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	519,100
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	162,400
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	86,500
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	19,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	56,900
		資本開支 Despesas de capital	-
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	-
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	-
開支總額 Total das despesas			60,021,400

第三十四章 — 司法事務局  
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA  
第六組 — 物業登記局  
DIVISÃO - 06 - CONSERVATÓRIA DO REGISTO PREDIAL

功能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>8,570,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>8,570,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,528,000
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	82,100
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	300,000
1-02-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,900
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	576,500
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	576,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	36,000
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	288,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	8,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	68,000
<b>開支總額</b> <b>Total das despesas</b>			<b>8,570,000</b>

第三十四章 — 司法事務局  
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA  
第七組 — 商業及汽車登記局  
DIVISÃO - 07 - CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E AUTOMÓVEL

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>4,794,800</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	4,794,800
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,852,800
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,400
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
1-02-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	30,000
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	325,300
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	325,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	36,000
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	130,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	40,000
<b>開支總額</b> <b>Total das despesas</b>			<b>4,794,800</b>

第三十四章 — 司法事務局  
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA  
第八組 — 出生登記局  
DIVISÃO - 08 - CONSERVATORIA DO REGISTO DE NASCIMENTOS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>6,421,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	6,421,100
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,061,300
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	66,200
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
1-02-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	30,000
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	427,300
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	427,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	36,000
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	298,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	70,000
<b>開支總額</b> <b>Total das despesas</b>			<b>6,421,100</b>

第三十四章 — 司法事務局  
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA  
第九組 — 婚姻及死亡登記局  
DIVISÃO - 09 - CONSERVATÓRIA DO REGISTO DE CASAMENTOS E ÓBITOS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>6,248,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>6,248,900</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,979,000
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	66,200
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
1-02-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	30,000
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	420,500
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	420,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	38,200
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	228,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,500
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	60,000
<b>開支總額</b> <b>Total das despesas</b>			<b>6,248,900</b>

第三十四章 — 司法事務局  
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA  
第十一組 — 第一公證署  
DIVISÃO - 11 - PRIMEIRO CARTÓRIO NOTARIAL

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>5,099,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	5,099,700
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,811,300
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	43,400
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
1-02-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	305,000
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	346,700
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	346,700
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	35,600
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	156,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	3,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	52,000
<b>開支總額</b> <b>Total das despesas</b>			<b>5,099,700</b>

第三十四章 — 司法事務局  
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA  
第十二組 — 第二公證署  
DIVISÃO - 12 - SEGUNDO CARTORIO NOTARIAL

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>3,655,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>3,655,900</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,913,300
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	29,700
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
1-02-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	35,000
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	245,300
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	245,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	35,300
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	120,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	4,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	28,000
<b>開支總額</b> <b>Total das despesas</b>			<b>3,655,900</b>

第三十四章 — 司法事務局  
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA  
第十三組 — 海島公證署  
DIVISÃO - 13 - CARTÓRIO NOTARIAL DAS ILHAS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>4,393,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	4,393,900
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,213,300
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	25,100
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	273,000
1-02-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,600
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	35,000
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	293,000
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	293,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	32,800
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	168,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	4,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	52,100
<b>開支總額</b> <b>Total das despesas</b>			<b>4,393,900</b>

**第三十四章 — 司法事務局**  
**CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA**  
**第十五組 — 立法事務辦公室**  
**DIVISÃO - 15 - GABINETE PARA OS ASSUNTOS LEGISLATIVOS**

月二日批示第 114/GM/89 號，一月五日批示第 28/GM/91 號，十二月十四日批示第 81/GM/95 號及七月十五日批示第 98/GM/99 號  
 Despacho n.º 114/GM/89, de 2 de Outubro, Despacho n.º 28/GM/91, de 5 de Janeiro, Despacho n.º 81/GM/95, de 14 de Dezembro e Despacho n.º 98/GM/99, de 15 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>12,533,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	9,768,100
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,536,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,300
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,463,500
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	16,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	609,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	5,000
1-02-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	120,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	635,300
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	633,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	5,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	9,044,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,044,100
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	250,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	5,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	168,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	15,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	56,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	10,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
1-02-1	01-06-04-00	各項補助—負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,740,800
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	500,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000
		轉下頁 A transportar	10,308,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,308,100
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	140,000
1-02-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	140,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000
1-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	85,000
1-02-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	5,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	373,600
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	120,000
1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	5,000
1-02-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,122,200
1-02-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	30,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	24,700
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	4,700
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>30,900</b>
		轉下頁 A transportar	12,533,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,533,600
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	30,900
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	30,900
<b>開支總額 Total das despesas</b>			<b>12,564,500</b>

第三十四章 — 司法事務局  
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額 Total do capítulo</b>			<b>111,770,200</b>

**第三十五章 — 土地工務運輸局**  
**CAPITULO - 35 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PUBLICAS**  
**E TRANSPORTES**

十一月十二日法令第 65/90/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號及七月七日法令第 29/97/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件六。

Decreto-Lei n.º 65/90/M, de 12 de Novembro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março e Decreto-Lei n.º 29/97/M, de 7 de Julho, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

功能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>96,728,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>86,395,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	49,062,200
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	565,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,532,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	35,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	9,150,000
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	849,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	2,616,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000
8-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	400,000
		轉下頁 A transportar	68,709,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	68,709,200
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,636,300
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,636,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	15,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	300,000
8-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	100,100
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	300,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,948,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	65,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,465,200
8-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	50,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	10,000
8-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	50,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	50,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	10,234,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	86,395,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	86,395,000
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	9,000
8-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000
8-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	5,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	170,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias	20,000
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	800,000
8-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-01	不動產: 道路網之管理 Imóveis: Gestão de rede viária	700,000
8-01-0	02-03-01-00-02	傢俬 Móveis	850,000
8-01-0	02-03-01-00-03	可移動資產 Semoventes	60,000
8-01-0	02-03-01-00-04	不動產: 各類維修 Imóveis: Reparações diversas	1,700,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,000,000
8-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	2,250,000
8-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
8-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	500,000
		轉下頁 A transportar	96,429,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	96,429,000
8-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	100,000
8-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	99,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	40,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	1,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	45,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	13,000
		資本開支 Despesas de capital	1,272,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,272,000
8-05-0	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	370,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	590,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	312,000
本章總額 Total do capítulo			98,000,000

**第三十六章 — 法律翻譯辦公室**  
**CAPÍTULO - 36 - GABINETE PARA A TRADUÇÃO JURÍDICA**

六月二十一日法令第 30/93/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號及八月四日法律第 7/97/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件二。

Decreto-Lei n.º 30/93/M, de 21 de Junho, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março e Lei n.º 7/97/M de 4 de Agosto, Anexo II do Reg. Adm. N.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>33,265,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>29,737,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	12,393,700
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	130,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	7,050,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	1,960,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,284,000
1-02-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	120,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,000,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,000,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	26,957,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	26,957,700
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	500,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	850,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	830,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	190,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	20,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	50,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,462,300
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	120,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	22,900
		轉下頁 A transportar	30,000,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	30,000,600
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000
1-02-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	85,900
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	256,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	480,000
1-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	430,000
1-02-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,700
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	220,800
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	75,000
1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	600,000
1-02-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	400,000
1-02-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	400,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	65,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	25,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>84,700</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	84,700
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	20,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	59,700
1-02-1	07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	5,000
本章總額 Total do capítulo			33,349,700

**第三十七章 — 體育發展局**  
**CAPÍTULO - 37 - INSTITUTO DO DESPORTO**

十二月二十一日法令第 85/89/M 號，第 86/89/M 號及第 87/89/M 號，二月七日法令第 10/94/M 號，第 11/94/M 號及第 12/94/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，六月二日法令第 21/97/M 號，十二月二十三第 6/1999 號行政法規附件五。

Decreto-Lei n.º 85/89/M, Decreto-Lei n.º 86/89/M, e Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 10/94/M, Decreto-Lei n.º 11/94/M, e Decreto-Lei n.º 12/94/M, de 7 de Fevereiro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 21/97/M de 2 de Junho, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>34,890,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>31,130,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-02-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	8,561,600
7-02-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	82,700
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-02-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,837,000
7-02-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	17,700
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-02-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,646,000
7-02-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	38,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-02-0	01-01-04-01	工資 Salários	195,900
7-02-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,700
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-02-0	01-01-05-01	工資 Salários	7,542,700
7-02-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	800,000
7-02-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	300,000
		轉下頁 A transportar	23,035,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	23,035,300
7-02-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,863,600
7-02-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,863,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-02-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	5,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-02-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	700,000
7-02-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,020,000
7-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	31,000
7-02-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000
7-02-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,500,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-02-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
7-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	35,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-02-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	785,000
7-02-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	34,500
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-02-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	27,000
7-02-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000
7-02-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
7-02-0	01-06-04-00	各項補助—負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,550,000
		轉下頁 A transportar	31,130,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,130,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-02-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	45,000
7-02-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	5,000
7-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	55,000
7-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	160,000
7-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	170,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	95,000
7-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
7-02-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	300,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-02-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	250,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	350,000
7-02-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	500,000
7-02-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	80,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	320,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	60,000
7-02-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	60,000
7-02-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	600,000
7-02-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	300,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	210,000
		轉下頁 A transportar	34,680,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	34,680,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	80,000
7-02-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
7-02-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	50,000
7-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	40,000
		資本開支 Despesas de capital	300,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	300,000
7-02-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
本章總額 Total do capítulo			35,190,000

**第三十八章 — 文化局**  
**CAPÍTULO - 38 - INSTITUTO CULTURAL**

六月三十日法令第 56/84/M 號，十月三十一日訓令第 183/89/M 號，184/89/M 號，185/89/M 號及186/89/M 號，十二月二十六日法令第 75/90/M 號，五月三十一日訓令第 165/93 號，七月五日訓令第 197/93 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，十二月十九日法令第 63/94/M 號，十二月十八日批示第 80/GM/95 號，七月二十日法令第 31/98/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件五。

Decreto-Lei n.º 56/84/M, de 30 de Junho, Portaria n.º 183/89/M, Portaria n.º 184/89/M, Portaria n.º 185/89/M e Portaria n.º 186/89/M, de 31 de Outubro, Decreto-Lei n.º 75/90/M, de 26 de Dezembro, Portaria n.º 165/93/M, de 31 de Maio, Portaria n.º 197/93/M, de 5 de Julho, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, Despacho n.º 80/GM/95, de 18 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>91,880,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	75,319,600
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	39,441,700
7-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	300,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	8,280,200
7-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	-
7-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	-
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	8,095,300
7-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
7-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	450,000
7-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,075,000
		轉下頁 A transportar	57,742,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	57,742,200
7-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,844,100
7-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,994,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	25,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,225,000
7-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	77,000
7-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	85,000
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	-
7-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,800,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	60,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	870,000
7-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	70,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	100,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	225,900
7-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,201,200
7-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	-
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	16,332,900
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	75,319,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	75,319,600
7-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000
7-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	30,000
7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	55,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	107,600
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	130,000
7-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	260,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	660,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,491,000
7-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,700,000
7-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	34,000
7-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,340,100
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	680,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	60,000
7-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	130,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	各項勞務之取得 Aquisição dos serviços diversos	827,000
7-01-0	02-03-08-00-04	其他特別工作 Outros trabalhos especificados	4,000
7-01-0	02-03-08-00-05	澳門室樂團樂師之報酬 Remunerações para os músicos da O.C.M.	7,950,600
7-01-0	02-03-08-00-06	澳門中樂團樂師之報酬 Remunerações para os músicos da O.CH.M.	783,600
		轉下頁 A transportar	91,622,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	91,622,500
7-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
	02-03-09-00-28	其他負擔 Outros encargos	30,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	227,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,500
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	80,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	12,000
7-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	35,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para F.S.S.	80,000
		資本開支 Despesas de capital	120,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	120,000
7-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	120,000
本章總額 Total do capítulo			92,000,000

**第四十章 — 投資計劃**  
**CAPÍTULO - 40 - INVESTIMENTOS DO PLANO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>1,189,749,200</b>
	07-01-00-00	土地 Terrenos	-
	07-02-00-00	房屋 Habitações	15,554,000
	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	168,856,400
	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	25,638,700
	07-05-00-00	港口 Portos	-
	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	419,185,800
	07-07-00-00	農地改良 Melhoramento fundiários	-
	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	21,156,000
	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	201,447,700
	07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	212,910,600
		小結 SUBTOTAL	<b>1,064,749,200</b>
	10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL/DOTAÇÃO PROVISIONAL	125,000,000
<b>總額</b> <b>TOTAL</b>			<b>1,189,749,200</b>

**第五十章 — 指定帳目**  
**CAPÍTULO - 50 - CONTAS DE ORDEM**  
**a 組**  
**DIVISÃO - (a)**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>指定帳目</b> <b>Contas de ordem</b>	<b>3,364,287,700</b>
	50-00-00-00	指定帳目 Contas de ordem	3,364,287,700
	50-01-00-00	臨時海島市政局 Câmara Municipal das Ilhas Provisória	
1-01-3	50-01-00-01	本身開支 Despesas próprias	74,210,000
1-01-3	50-01-00-02	臨時海島市政局 - 分享海島市博彩事業年溢金 Câmara Municipal das Ilhas Provisória - Participação no prémio do Casino da Taipa	3,572,700
1-01-3	50-01-00-03	臨時海島市政局 - 海島市發展稅 (賽馬條例第12條) Câmara Municipal das Ilhas Provisória - Contribuição para o desenvolvimento das Ilhas (corridas de cavalos - cláusula 12º)	16,290,000
	50-03-00-00	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	
3-01-0	50-03-00-01	本身開支 Despesas próprias	34,120,000
	50-04-00-00	房屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	
6-01-0	50-04-00-01	本身開支 Despesas próprias	9,870,000
	50-05-00-00	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	
8-01-0	50-05-00-01	本身開支 Despesas próprias	10,100,000
8-01-0	50-05-00-02	工商業發展基金 - 分享簽發貨物來源證及出口證收費 Participação do FDIC nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	24,112,000
8-01-0	50-05-00-03	簽發准照之收費 (三月二十二日第11/99/M號法令第十八條) Taxas de emissão de licenças (artº. 18º. do D.L. 11/99/M, de 22 de Março)	91,800
8-01-0	50-05-00-04	分享工業產權註冊收費 (十二月十三日第97/99/M號法令第四十六條) Participação nas taxas provenientes do registo da propriedade industrial (artº. 46º do D.L. 97/99/M, de 13 de Dezembro)	6,000,000
	50-06-00-00	旅遊基金 Fundo de Turismo	
8-08-0	50-06-00-01	本身開支 Despesas próprias	44,073,000
		轉下頁 A transportar	222,439,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	222,439,500
8-08-0	50-06-00-02	旅遊稅 Imposto de turismo	87,500,000
	50-07-00-00	社會工作局 Instituto de Acção Social	
5-01-0	50-07-00-01	本身開支 Despesas próprias	15,533,000
5-01-0	50-07-00-02	澳門幣壹圓以下之派彩將半數撥歸社會工作局 50% das fracções sobranes dos prémios que não atinjam um décimo da pataca	2,600,000
5-01-0	50-07-00-03	未領取之派彩撥歸社會工作局 (賽馬條例第17條) Produto de bilhetes premiados e não reclamados (corridas de cavalos - cláusula 17ª)	1,800,000
5-01-0	50-07-00-04	百分之一之附加租金 (賽馬條例第9條) Adicional de 1% sobre a renda (corridas de cavalos - cláusula 9ª)	280,000
	50-09-00-00	臨時澳門市政局 Câmara Municipal de Macau Provisória	
1-01-3	50-09-00-01	本身開支 Despesas próprias	251,875,900
1-01-3	50-09-00-02	汽車行駛稅 - 強制性追收 Imposto de circulação - cobrança coerciva	100,000
1-01-3	50-09-00-03	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	200,000
	50-10-00-00	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	
5-02-0	50-10-00-01	本身開支 Despesas próprias	1,180,000
	50-11-00-00	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	
5-02-0	50-11-00-01	本身開支 Despesas próprias	22,042,400
	50-12-00-00	港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social das Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	
5-02-0	50-12-00-01	本身開支 Despesas próprias	2,900,000
	50-14-00-00	政府船塢 Oficinas Navais	
8-01-0	50-14-00-01	本身開支 Despesas próprias	22,234,000
	50-15-00-00	郵電局 Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	
8-06-0	50-15-00-01	本身開支 Despesas próprias	211,715,800
	50-16-00-00	司法登記暨公證公庫 Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado	
1-02-1	50-16-00-01	本身開支 Despesas próprias	12,505,800
1-02-1	50-16-00-02	司法登記暨公證公庫 - 分享公證登記服務收費 Compart. do CJRN nas taxas dos Serv. de Registo e Notariado	72,500,000
		轉下頁 A transportar	927,406,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	927,406,400
	50-17-00-00	印務局 Imprensa Oficial	
7-06-0	50-17-00-01	本身開支 Despesas próprias	39,560,000
	50-18-00-00	退休基金會 Fundo de Pensões	
5-02-0	50-18-00-01	本身開支 Despesas próprias	58,150,800
	50-20-00-00	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	
5-02-0	50-20-00-01	本身開支 Despesas próprias	512,039,000
	50-21-00-00	社會重返基金 Fundo de Reinserção Social	
1-02-2	50-21-00-01	本身開支 Despesas próprias	2,200,000
	50-22-00-00	澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau	
8-01-0	50-22-00-01	本身開支 Despesas próprias	162,656,400
	50-23-00-00	房屋局 Instituto de Habitação	
6-01-0	50-23-00-01	本身開支 Despesas próprias	75,750,000
	50-25-00-00	民航局 Autoridade de Aviação Civil	
8-05-3	50-25-00-01	本身開支 Despesas próprias	9,100,000
	50-26-00-00	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	
8-01-0	50-26-00-01	本身開支 Despesas próprias	580,000
8-01-0	50-26-00-02	澳門貿易投資促進局 - 分享簽發貨物來源證及出口證收費 Comparticipação do IPIM nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	36,168,000
	50-27-00-00	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	
1-01-3	50-27-00-01	本身開支 Despesas próprias	3,006,000
	50-28-00-00	衛生局 Serviços de Saúde	
4-01-0	50-28-00-01	本身開支 Despesas próprias	41,380,000
		轉下頁 A transportar	1,867,996,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,867,996,600
3-02-1	50-29-00-00 50-29-00-01	澳門大學 Universidade de Macau 本身開支 Despesas próprias	117,896,800
7-01-0	50-30-00-00 50-30-00-01	澳門基金會 Fundação Macau 本身開支 Despesas próprias	10,102,000
7-01-0	50-30-00-02	澳門基金會 - 分享海島市博彩事業年溢金 F.M. - Participação no prémio do Casino da Taipa	3,572,700
7-01-0	50-30-00-03	澳門基金會 - 分享即發彩票專營收益 F.M. - Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas	1,000,000
7-01-0	50-30-00-04	澳門基金會 - 分享白鴿票舖專營事業附加稅 F.M. - Adicional sobre a renda do exclusivo das lotarias chinesas	79,200
7-01-0	50-30-00-06	分享簽發工程准照及執行稽查之收費 Participação de entidades nas receitas das taxas pela emissão de licenças para obras, bem como pela realização de vistorias	2,127,300
3-02-1	50-31-00-00 50-31-00-01	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau 本身開支 Despesas próprias	42,747,200
7-02-0	50-32-00-00 50-32-00-01	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo 本身開支 Despesas próprias	10,661,000
7-02-0	50-32-00-02	體育發展基金 - 體育活動入場收益 F.D.D. - Produto das taxas sobre os bilhetes de entrada em recintos desportivos	180,000
7-01-0	50-33-00-00 50-33-00-01	文化基金 Fundo de Cultura 本身開支 Despesas próprias	7,669,000
9-03-0	50-34-00-00 50-34-00-01	汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo 本身開支 Despesas próprias	705,500
8-01-0	50-35-00-00 50-35-00-01	消費者委員會 Conselho de Consumidores 本身開支 Despesas próprias	-
3-02-1	50-36-00-00 50-36-00-01	旅遊學院 Instituto de Formação Turística 本身開支 Despesas próprias	48,000,000
		轉下頁 A transportar	2,112,737,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,112,737,300
	50-37-00-00	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	
5-02-0	50-37-00-01	本身開支 Despesas próprias	17,362,000
	50-38-00-00	環境委員會 Conselho do Ambiente	
8-09-0	50-38-00-01	本身開支 Despesas próprias	1,500,000
	50-39-00-00	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	
5-02-0	50-39-00-01	本身開支 Despesas próprias	622,000
	50-40-00-00	澳門發展與合作基金會 Fundação para a Cooperação e o Desenvolvimento de Macau	
9-03-0	50-40-00-01	本身開支 Despesas próprias	1,232,066,400
	50-41-00-00	審計署部門 Serviço do Comissariado da Auditoria	
	50-41-01-00	綜合事務局 Direcção de Serviços de Assuntos Genéricos	
9-03-0	50-41-01-01	本身開支 Despesas próprias	-
	50-41-02-00	第一審計局 1.ª Direcção de Serviços de Auditoria	
9-03-0	50-41-02-01	本身開支 Despesas próprias	-
	50-41-03-00	第二審計局 2.ª Direcção de Serviços de Auditoria	
9-03-0	50-41-03-01	本身開支 Despesas próprias	-
	50-42-00-00	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	
1-02-1	50-42-00-01	本身開支 Despesas próprias	-
	50-43-00-00	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	
1-02-1	50-43-00-01	本身開支 Despesas próprias	-
<b>本章總額 Total do capítulo</b>			<b>3,364,287,700</b>

(a) 相對預算收入項目中15-00-00-00之開支。

Verba que, no orçamento da receita, corresponde a esta despesa - 15-00-00-00.

**開支總結**  
**RESUMO GERAL DAS DESPESAS**

開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>總金額</b> <b>Total geral</b>	<b>12,924,559,400</b>
<b>運作預算總額</b> <b>Total dos orçamentos de funcionamento</b>	<b>8,370,522,500</b>
<b>經常開支總額</b> <b>Total das despesas correntes</b>	<b>8,243,133,900</b>
<b>資本開支總額</b> <b>Total das despesas de capital</b>	<b>127,388,600</b>
<b>PIDDA總額</b> <b>Total do PIDDA</b>	<b>1,189,749,200</b>
<b>指定帳目總額</b> <b>Total das contas de ordem</b>	<b>3,364,287,700</b>

## 總開支摘要，按機構分類

## RESUMO DAS DESPESAS TOTAIS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

編號 Código	機構分類 Classificação orgânica 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada	
		金額 Valor	%
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS	2,304,380,400	17.83
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	10,870,000	0.08
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	170,178,200	1.32
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	4,241,000	0.03
01-04	立法會 Assembleia Legislativa	62,000,000	0.48
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça	18,480,300	0.14
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	36,798,200	0.28
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	20,419,400	0.16
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	1,918,158,600	14.84
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	56,977,700	0.44
01-11	大型建設協調辦公室 Gabinetes Coordenadores de Empreendimentos	6,257,000	0.05
03-00	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	105,465,000	0.82
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	960,000,000	7.43
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	79,000,000	0.61
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	141,831,300	1.10
10-00	公共債務 ENCARGOS DA DÍVIDA PÚBLICA	-	-
11-00	退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS	7,430,800	0.06
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	2,340,839,000	18.11
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	5,875,700	0.05

機構分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
15-00	文化中心籌設委員會 COMISSÃO INSTALADORA DO CENTRO CULTURAL	60,905,000	0.47
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	35,536,500	0.27
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	84,000,000	0.65
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	104,422,500	0.81
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	33,000,000	0.26
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	64,574,500	0.50
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	40,300,000	0.31
26-00	博彩監察暨協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	51,000,000	0.39
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	87,885,900	0.68
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	1,266,766,000	9.80
29-00	勞工暨就業局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO	75,000,000	0.58
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	32,000,000	0.25
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	120,000,000	0.93
34-00	司法事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA	111,770,200	0.86
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	98,000,000	0.76
36-00	法律翻譯辦公室 GABINETE PARA A TRADUÇÃO JURÍDICA	33,349,700	0.26
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	35,190,000	0.27

機構分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	92,000,000	0.71
	小結 SOMA	8,370,522,500	64.76
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	1,189,749,200	9.21
50-00	指定帳目 CONTAS DE ORDEM	3,364,287,700	26.03
50-01	第一組：臨時海島市政局 Divisão 01: Câmara Municipal das Ilhas Provisória	94,072,700	0.73
50-03	第三組：學生福利基金 Divisão 03: Fundo de Acção Social Escolar	34,120,000	0.26
50-04	第四組：房屋貸款優惠基金 Divisão 04: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	9,870,000	0.08
50-05	第五組：工商業發展基金 Divisão 05: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	40,303,800	0.31
50-06	第六組：旅遊基金 Divisão 06: Fundo de Turismo	131,573,000	1.02
50-07	第七組：社會工作局 Divisão 07: Instituto de Acção Social	20,213,000	0.16
50-09	第九組：臨時澳門市政局 Divisão 09: Câmara Municipal de Macau Provisória	252,175,900	1.95
50-10	第十組：司法警察局福利會 Divisão 10: Obra Social da Polícia Judiciária	1,180,000	0.01
50-11	第十一組：治安警察局福利會 Divisão 11: Obra Social da Polícia de Segurança Pública	22,042,400	0.17
50-12	第十二組：港務局暨水警稽查局福利會 Divisão 12: Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	2,900,000	0.02
50-14	第十四組：政府船塢 Divisão 14: Oficinas Navais	22,234,000	0.17
50-15	第十五組：郵電局 Divisão 15: Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	211,715,800	1.64
50-16	第十六組：司法登記暨公證公庫 Divisão 16: Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado	85,005,800	0.66
50-17	第十七組：印務局 Divisão 17: Imprensa Oficial	39,560,000	0.31
50-18	第十八組：退休基金會 Divisão 18: Fundo de Pensões	58,150,800	0.45
50-20	第二十組：社會保障基金 Divisão 20: Fundo de Segurança Social	512,039,000	3.96
50-21	第二十一組：社會重返基金 Divisão 21: Fundo de Reinserção Social	2,200,000	0.02
50-22	第二十二組：澳門金融管理局 Divisão 22: Autoridade Monetária de Macau	162,656,400	1.26
50-23	第二十三組：房屋局 Divisão 23: Instituto de Habitação	75,750,000	0.59
50-25	第二十五組：民航局 Divisão 25: Autoridade de Aviação Civil	9,100,000	0.07

機構分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-26	第二十六組：澳門貿易投資促進局 Divisão 26: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	36,748,000	0.28
50-27	第二十七組：廉政公署 Divisão 27: Comissariado Contra a Corrupção	3,006,000	0.02
50-28	第二十八組：衛生局 Divisão 28: Serviços de Saúde	41,380,000	0.32
50-29	第二十九組：澳門大學 Divisão 29: Universidade de Macau	117,896,800	0.91
50-30	第三十組：澳門基金會 Divisão 30: Fundação Macau	16,881,200	0.13
50-31	第三十一組：澳門理工學院 Divisão 31: Instituto Politécnico de Macau	42,747,200	0.33
50-32	第三十二組：體育發展基金 Divisão 32: Fundo de Desenvolvimento Desportivos	10,841,000	0.08
50-33	第三十三組：文化基金 Divisão 33: Fundo de Cultura	7,669,000	0.06
50-34	第三十四組：汽車及航海保障基金 Divisão 34: Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	705,500	0.01
50-35	第三十五組：消費者委員會 Divisão 35: Conselho de Consumidores	0	-
50-36	第三十六組：旅遊學院 Divisão 36: Instituto de Formação Turística	48,000,000	0.37
50-37	第三十七組：澳門公共行政福利基金 Divisão 37: Fundo Social da Administração Pública de Macau	17,362,000	0.13
50-38	第三十八組：環境委員會 Divisão 38: Conselho do Ambiente	1,500,000	0.01
50-39	第三十九組：消防局福利會 Divisão 39: Obra Social do Corpo de Bombeiros	622,000	0.00
50-40	第四十組：澳門發展與合作基金會 Divisão 40: Fundação para a Cooperação e o Desenvolvimento de Macau	1,232,066,400	9.53
50-41	第四十一組：審計署部門 Divisão 41: Serviço do Comissariado da Auditoria	0	-
50-42	第四十二組：檢察長辦公室 Divisão 42: Gabinete do Procurador	0	-
50-43	第四十三組：終審法院院長辦公室 Divisão 43: Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	0	-
<b>總額 TOTAL</b>		<b>12,924,559,400</b>	<b>100.00</b>

**投資計劃開支摘要，按機構分類**  
**RESUMO DAS DESPESAS DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA**

機構分類 Classificação orgânica			
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
40.03	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	1,500,000	0.13%
40.05	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	7,000,000	0.59%
40.07	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	3,862,500	0.32%
40.09	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	9,425,000	0.79%
40.15	文化中心籌設委員會 COMISSÃO INSTALADORA DO CENTRO CULTURAL	5,000,000	0.42%
40.18	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	57,350,000	4.82%
40.19	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	1,875,000	0.16%
40.20	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	7,280,000	0.61%
40.22	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	3,950,000	0.33%
40.23	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	12,465,300	1.05%
40.24	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	550,000	0.05%
40.27	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	22,500,000	1.89%
40.28	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	45,234,000	3.80%
40.29	勞工暨就業局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO	4,875,000	0.41%
40.31	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	690,000	0.06%
40.32	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	9,100,000	0.76%
40.34	司法事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA	2,530,000	0.21%
40.34	立法事務辦公室 GABINETE PARA OS ASSUNTOS LEGISLATIVOS	2,250,000	0.19%
40.35	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	292,777,000	24.61%
40.36	法律翻譯辦公室 GABINETE DE TRADUÇÃO JURÍDICA	1,087,500	0.09%
40.37	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	48,300,000	4.06%
40.38	文化局 INSTITUTO CULTURAL	18,000,000	1.51%
40.57	社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL	12,700,000	1.07%
40.64	政府船塢 OFICINAS NAVAIS	1,759,000	0.15%

機構分類 Classificação orgânica			
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
40.67	印務局 IMPrensa OFICIAL	-	-
40.73	房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	12,054,000	1.01%
40.76	澳門貿易投資促進局 INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU	825,000	0.07%
40.78	衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE	58,250,000	4.90%
40.82	行政長官辦公室 GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO	11,600,000	0.97%
40.83	行政法務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA	375,000	0.03%
40.84	經濟財政司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS	5,000,000	0.42%
40.85	保安司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA	325,000	0.03%
40.86	社會文化司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA	15,000,000	1.26%
40.87	運輸工務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS	372,805,100	31.33%
40.91	審計署部門 SERVIÇO DO COMISSARIADO DA AUDITORIA	5,000,000	0.42%
40.92	檢察長辦公室 GABINETE DO PROCURADOR	28,779,800	2.42%
40.95	消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES	225,000	0.02%
40.96	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA	3,000,000	0.25%
40.98	環境委員會 CONSELHO DO AMBIENTE	4,450,000	0.37%
	備用撥款 Dotação Provisional	100,000,000	8.41%
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>1,189,749,200</b>	<b>100.00%</b>

總開支摘要，按經濟分類  
RESUMO DAS DESPESAS TOTAIS, SEGUNDO A  
CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	<b>經常開支</b> Despesas correntes	<b>8,243,133,900</b>	<b>63.78</b>
01-00	<b>人員</b> <b>PESSOAL</b>	<b>2,898,852,600</b>	<b>22.43</b>
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	2,608,389,100	89.98
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	201,171,700	6.94
01-03	實物補助 Abonos em espécie	14,399,700	0.50
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	7,430,800	0.26
01-05	社會福利金 Previdência social	45,725,000	1.58
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	21,736,300	0.75
02-00	<b>資產及勞務</b> <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>694,914,500</b>	<b>5.38</b>
02-01	耐用品 Bens duradouros	27,859,800	4.01
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	67,314,100	9.69
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	599,740,600	86.30
03-00	<b>利息</b> <b>JUROS</b>	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-
04-00	<b>經常轉移</b> <b>TRANSFERÊNCIAS CORRENTES</b>	<b>3,973,218,600</b>	<b>30.74</b>
04-01	公營部門 Sector público	3,286,080,400	82.71
04-02	私立機構 Instituições particulares	503,078,600	12.66
04-03	私人 Particulares	142,615,200	3.59
04-04	外地 Exterior	41,444,400	1.04
05-00	<b>其他經常開支</b> <b>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>	<b>676,148,200</b>	<b>5.23</b>

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	-	-
05-02	保險 Seguros	6,546,800	0.97
05-03	返還 Restituições	36,000,000	5.32
05-04	雜項 Diversas	633,601,400	93.71
	<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>1,317,137,800</b>	<b>10.19</b>
07-00	<b>投資 INVESTIMENTOS</b>	<b>1,071,400,800</b>	<b>8.29</b>
07-01	土地 Terrenos	-	-
07-02	房屋 Habitações	15,554,000	1.45
07-03	樓宇 Edifícios	168,856,400	15.76
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	26,008,700	2.43
07-05	港口 Portos	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	419,185,800	39.13
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	25,651,000	2.39
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	203,229,300	18.97
07-12	其他投資 Outros investimentos	212,915,600	19.87
08-00	<b>資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL</b>	<b>25,737,000</b>	<b>0.20</b>
08-02	私立機構 Instituições particulares	25,737,000	100.00
08-03	個人 Particulares	-	-
09-00	<b>財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS</b>	<b>95,000,000</b>	<b>0.74</b>
09-01	財務資產 Activos financeiros	-	-
09-02	財務負債 Passivos financeiros	95,000,000	100.00
10-00	<b>其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL</b>	<b>125,000,000</b>	<b>0.97</b>
	小結 SOMA	9,560,271,700	73.97

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	指定帳目 Contas de ordem	3,364,287,700	26.03
50-00	指定帳目 CONTAS DE ORDEM	3,364,287,700	26.03
50-01	第一組：臨時海島市政局 Divisão 01: Câmara Municipal das Ilhas Provisória	94,072,700	2.80
50-03	第三組：學生福利基金 Divisão 03: Fundo de Acção Social Escolar	34,120,000	1.01
50-04	第四組：房屋貸款優惠基金 Divisão 04: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	9,870,000	0.29
50-05	第五組：工商業發展基金 Divisão 05: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	40,303,800	1.20
50-06	第六組：旅遊基金 Divisão 06: Fundo de Turismo	131,573,000	3.91
50-07	第七組：社會工作局 Divisão 07: Instituto de Acção Social	20,213,000	0.60
50-09	第九組：臨時澳門市政局 Divisão 09: Câmara Municipal de Macau Provisória	252,175,900	7.50
50-10	第十組：司法警察局福利會 Divisão 10: Obra Social da Polícia Judiciária	1,180,000	0.04
50-11	第十一組：治安警察局福利會 Divisão 11: Obra Social da Polícia de Segurança Pública	22,042,400	0.66
50-12	第十二組：港務局暨水警稽查局福利會 Divisão 12: Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	2,900,000	0.09
50-14	第十四組：政府船塢 Divisão 14: Oficinas Navais	22,234,000	0.66
50-15	第十五組：郵電局 Divisão 15: Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	211,715,800	6.29
50-16	第十六組：司法登記暨公證公庫 Divisão 16: Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado	85,005,800	2.53
50-17	第十七組：印務局 Divisão 17: Imprensa Oficial	39,560,000	1.18
50-18	第十八組：退休基金會 Divisão 18: Fundo de Pensões	58,150,800	1.73
50-20	第二十組：社會保障基金 Divisão 20: Fundo de Segurança Social	512,039,000	15.22
50-21	第二十一組：社會重返基金 Divisão 21: Fundo de Reinserção Social	2,200,000	0.07
50-22	第二十二組：澳門金融管理局 Divisão 22: Autoridade Monetária de Macau	162,656,400	4.83
50-23	第二十三組：房屋局 Divisão 23: Instituto de Habitação	75,750,000	2.25
50-25	第二十五組：民航局 Divisão 25: Autoridade de Aviação Civil	9,100,000	0.27
50-26	第二十六組：澳門貿易投資促進局 Divisão 26: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	36,748,000	1.09
50-27	第二十七組：廉政公署 Divisão 27: Comissariado Contra a Corrupção	3,006,000	0.09
50-28	第二十八組：衛生局 Divisão 28: Serviços de Saúde	41,380,000	1.23
50-29	第二十九組：澳門大學 Divisão 29: Universidade de Macau	117,896,800	3.50

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-30	第三十組：澳門基金會 Divisão 30 :Fundação Macau	16,881,200	0.50
50-31	第三十一組：澳門理工學院 Divisão 31: Instituto Politécnico de Macau	42,747,200	1.27
50-32	第三十二組：體育發展基金 Divisão 32: Fundo de Desenvolvimento Desportivo	10,841,000	0.32
50-33	第三十三組：文化基金 Divisão 33: Fundo de Cultura	7,669,000	0.23
50-34	第三十四組：汽車及航海保障基金 Divisão 34: Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	705,500	0.02
50-35	第三十五組：消費者委員會 Divisão 35: Conselho de Consumidores	-	-
50-36	第三十六組：旅遊學院 Divisão 36: Instituto de Formação Turística	48,000,000	1.43
50-37	第三十七組：澳門公共行政福利基金 Divisão 37: Fundo Social da Administração Pública de Macau	17,362,000	0.52
50-38	第三十八組：環境委員會 Divisão 38 : Conselho do Ambiente	1,500,000	0.04
50-39	第三十九組：消防局福利會 Divisão 39: Obra Social do Corpo de Bombeiros	622,000	0.02
50-40	第四十組：澳門發展與合作基金會 Divisão 40: Fundação para a Cooperação e o Desenvolvimento de Macau	1,232,066,400	36.62
50-41	第四十一組：審計署部門 Divisão 41: Serviço do Comissariado da Auditoria	-	-
50-42	第四十二組：檢察長辦公室 Divisão 42: Gabinete do Procurador	-	-
50-43	第四十三組：終審法院院長辦公室 Divisão 43: Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	-	-
<b>總額 TOTAL</b>		<b>12,924,559,400</b>	<b>100.00</b>

運作及私有開支摘要  
按經濟分類

RESUMO DAS DESPESAS DE FUNCIONAMENTO E PRIVATIVAS, SEGUNDO A  
CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>8,243,133,900</b>	<b>70.25</b>
<b>01-00</b>	<b>人員 PESSOAL</b>	<b>2,898,852,600</b>	<b>24.70</b>
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	2,608,389,100	89.98
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	201,171,700	6.94
01-03	實物補助 Abonos em espécie	14,399,700	0.50
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	7,430,800	0.26
01-05	社會福利金 Previdência social	45,725,000	1.58
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	21,736,300	0.75
<b>02-00</b>	<b>資產及勞務 BENS E SERVIÇOS</b>	<b>694,914,500</b>	<b>5.92</b>
02-01	耐用用品 Bens duradouros	27,859,800	4.01
02-02	非耐用用品 Bens não duradouros	67,314,100	9.69
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	599,740,600	86.30
<b>03-00</b>	<b>利息 JUROS</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
03-03	外地 Exterior	-	-
<b>04-00</b>	<b>經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES</b>	<b>3,973,218,600</b>	<b>33.86</b>
04-01	公營部門 Sector público	3,286,080,400	82.71
04-02	私立機構 Instituições particulares	503,078,600	12.66
04-03	私人 Particulares	142,615,200	3.59
04-04	外地 Exterior	41,444,400	1.04

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
05-00	<b>其他經常開支</b> <b>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>	676,148,200	5.76
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	-	-
05-02	保險 Seguros	6,546,800	0.97
05-03	返還 Restituições	36,000,000	5.32
05-04	雜項 Diversas	633,601,400	93.71
	<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	127,388,600	1.09
07-00	<b>投資</b> <b>INVESTIMENTOS</b>	6,651,600	0.06
07-01	土地 Terrenos	-	-
07-02	房屋 Habitações	-	-
07-03	樓宇 Edifícios	-	-
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	370,000	5.56
07-05	港口 Portos	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	-	-
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	4,495,000	67.58
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,781,600	26.78
07-12	其他投資 Outros investimentos	5,000	0.08
08-00	<b>資本轉移</b> <b>TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL</b>	25,737,000	0.22
08-02	私立機構 Instituições particulares	25,737,000	100.00
08-03	個人 Particulares	-	-
09-00	<b>財務活動</b> <b>OPERAÇÕES FINANCEIRAS</b>	95,000,000	0.81
09-01	財務資產 Activos financeiros	-	-
09-02	財務負債 Passivos financeiros	95,000,000	100.00

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
10-00	其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	-	-
	小結 SOMA	8,370,522,500	71.33
	指定帳目 Contas de ordem	3,364,287,700	28.67
50-00	指定帳目 CONTAS DE ORDEM	3,364,287,700	28.67
50-01	第一組：臨時海島市政局 Divisão 01: Câmara Municipal das Ilhas Provisória	94,072,700	2.80
50-03	第三組：學生福利基金 Divisão 03: Fundo de Acção Social Escolar	34,120,000	1.01
50-04	第四組：房屋貸款優惠基金 Divisão 04: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	9,870,000	0.29
50-05	第五組：工商業發展基金 Divisão 05: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	40,303,800	1.20
50-06	第六組：旅遊基金 Divisão 06: Fundo de Turismo	131,573,000	3.91
50-07	第七組：社會工作局 Divisão 07: Instituto de Acção Social	20,213,000	0.60
50-09	第九組：臨時澳門市政局 Divisão 09: Câmara Municipal de Macau Provisória	252,175,900	7.50
50-10	第十組：司法警察局福利會 Divisão 10: Obra Social da Polícia Judiciária	1,180,000	0.04
50-11	第十一組：治安警察局福利會 Divisão 11: Obra Social do Corpo da Polícia de Segurança Pública	22,042,400	0.66
50-12	第十二組：港務局暨水警稽查局福利會 Divisão 12: Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	2,900,000	0.09
50-14	第十四組：政府船塢 Divisão 14: Oficinas Navais	22,234,000	0.66
50-15	第十五組：郵電局 Divisão 15: Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	211,715,800	6.29
50-16	第十六組：司法登記暨公證公庫 Divisão 16: Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado	85,005,800	2.53
50-17	第十七組：印務局 Divisão 17: Imprensa Oficial	39,560,000	1.18
50-18	第十八組：退休基金會 Divisão 18: Fundo de Pensões	58,150,800	1.73
50-20	第二十組：社會保障基金 Divisão 20: Fundo de Segurança Social	512,039,000	15.22
50-21	第二十一組：社會重返基金 Divisão 21: Fundo de Reinserção Social	2,200,000	0.07
50-22	第二十二組：澳門金融管理局 Divisão 22: Autoridade Monetária de Macau	162,656,400	4.83
50-23	第二十三組：房屋局 Divisão 23: Instituto de Habitação	75,750,000	2.25
50-25	第二十五組：民航局 Divisão 25: Autoridade de Aviação Civil	9,100,000	0.27
50-26	第二十六組：澳門貿易投資促進局 Divisão 26: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	36,748,000	1.09
50-27	第二十七組：廉政公署 Divisão 27: Comissariado Contra a Corrupção	3,006,000	0.09

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-28	第二十八組：衛生局 Divisão 28: Serviços de Saúde	41,380,000	1.23
50-29	第二十九組：澳門大學 Divisão 29: Universidade de Macau	117,896,800	3.50
50-30	第三十組：澳門基金會 Divisão 30: Fundação Macau	16,881,200	0.50
50-31	第三十一組：澳門理工學院 Divisão 31: Instituto Politécnico de Macau	42,747,200	1.27
50-32	第三十二組：體育發展基金 Divisão 32: Fundo de Desenvolvimento Desportivo	10,841,000	0.32
50-33	第三十三組：文化基金 Divisão 33: Fundo de Cultura	7,669,000	0.23
50-34	第三十四組：汽車及航海保障基金 Divisão 34: Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	705,500	0.02
50-35	第三十五組：消費者委員會 Divisão 35: Conselho de Consumidores	-	-
50-36	第三十六組：旅遊學院 Divisão 36: Instituto de Formação Turística	48,000,000	1.43
50-37	第三十七組：澳門公共行政福利基金 Divisão 37: Fundo Social da Administração Pública de Macau	17,362,000	0.52
50-38	第三十八組：環境委員會 Divisão 38: Conselho do Ambiente	1,500,000	1.59
50-39	第三十九組：消防局福利會 Divisão 39: Obra Social do Corpo de Bombeiros	622,000	0.02
50-40	第四十組：澳門發展與合作基金會 Divisão 40: Fundação para a Cooperação e o Desenvolvimento de Macau	1,232,066,400	36.62
50-41	第四十一組：審計署部門 Divisão 41: Serviço do Comissariado da Auditoria	-	-
50-42	第四十二組：檢察長辦公室 Divisão 42: Gabinete do Procurador	-	-
50-43	第四十三組：終審法院院長辦公室 Divisão 43: Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	-	-
<b>總額 TOTAL</b>		<b>11,734,810,200</b>	<b>100.00</b>

投資開支摘要  
按經濟分類

RESUMO DAS DESPESAS DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>1,189,749,200</b>	<b>100.00</b>
07-01-00-00	土地 Terrenos	-	-
07-02-00-00	房屋 Habitações	15,554,000	1.31
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	168,856,400	14.19
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	25,638,700	2.15
07-05-00-00	港口 Portos	-	-
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	419,185,800	35.23
07-07-00-00	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	21,156,000	1.78
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	201,447,700	16.93
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	212,910,600	17.90
	小結 SUB-TOTAL	1,064,749,200	89.49
10-00-00-00-02	同期撥款/備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL / DOTAÇÃO PROVISIONAL	125,000,000	10.51
	總額 TOTAL	1,189,749,200	100.00

開支總額摘要  
按職能分類  
RESUMO DAS DESPESAS TOTAIS, SEGUNDO  
A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	2,757,242,400	21.33
1-01	一般行政 Administração geral	1,869,958,000	67.82
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	887,284,400	32.18
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	1,318,344,000	10.20
2-01	指揮部 Comando	1,282,249,000	97.26
2-02	警察 Policia	25,943,000	1.97
2-03	消防隊 Bombeiros	10,100,000	0.77
2-04	民防 Protecção civil	52,000	0.00
3-00	教育 EDUCAÇÃO	1,666,227,500	12.89
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	396,670,500	23.81
3-02	教育 Ensino	1,223,037,600	73.40
3-03	職業培訓 Formação profissional	46,519,400	2.79
4-00	衛生 SAÚDE	1,195,247,000	9.25
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,139,247,000	95.31
4-02	醫療服務 Medicina	51,150,000	4.28
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	4,850,000	0.41
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	1,314,891,000	10.17
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	259,213,000	19.71
5-02	社會援助 Acção social	1,048,247,200	79.72
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	7,430,800	0.57

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
6-00	<b>房屋</b> <b>HABITAÇÃO</b>	<b>218,824,000</b>	<b>1.69</b>
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	207,370,000	94.77
6-02	社會房屋 Habitação social	11,454,000	5.23
7-00	<b>其他集體及社會服務</b> <b>OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS</b>	<b>850,250,500</b>	<b>6.58</b>
7-01	文化 Cultura	296,328,200	34.85
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	271,569,000	31.94
7-03	信仰 Cultos	45,029,000	5.30
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	35,741,300	4.20
7-05	地圖繪製 Cartografia	32,679,000	3.84
7-06	社會傳播 Comunicação Social	115,398,000	13.57
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	53,506,000	6.29
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	--
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	--
7-10	居住 Habitação	-	--
8-00	<b>經濟服務</b> <b>SERVIÇOS ECONÓMICOS</b>	<b>1,535,662,800</b>	<b>11.88</b>
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	582,626,200	37.94
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	--
8-03	工業 Indústria	1,260,000	0.08
8-04	基礎設施 Infraestruturas	106,265,795	6.92
8-05	運輸 Transportes	91,927,175	5.99
8-06	通訊 Comunicações	212,153,000	13.82
8-07	商業 Comércio	-	--
8-08	旅遊 Turismo	227,637,500	14.82
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	313,793,130	20.43
9-00	<b>其他職能</b> <b>OUTRAS FUNÇÕES</b>	<b>2,067,870,200</b>	<b>16.00</b>
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	100,000	0.00
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	2,067,770,200	100.00
<b>總額 TOTAL</b>		<b>12,924,559,400</b>	<b>100.00</b>

## 運作及私有開支摘要

## 按職能分類

RESUMO DAS DESPESAS DE FUNCIONAMENTO E PRIVATIVAS, SEGUNDO  
A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	2,565,546,300	21.86
1-01	一般行政 Administração geral	1,785,239,200	69.59
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	780,307,100	30.41
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	1,266,658,000	10.79
2-01	指揮部 Comando	1,266,658,000	100.00
2-02	警察 Policia	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	1,656,678,500	14.12
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	396,670,500	23.94
3-02	教育 Ensino	1,217,847,600	73.51
3-03	職業培訓 Formação profissional	42,160,400	2.54
4-00	衛生 SAÚDE	1,128,247,000	9.61
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,128,247,000	100.00
4-02	醫療服務 Medicina	-	-
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	-	-
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	1,302,391,000	11.10
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	259,213,000	19.90
5-02	社會援助 Acção social	1,035,747,200	79.53
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	7,430,800	0.57

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
6-00	房屋 <b>HABITAÇÃO</b>	203,270,000	1.73
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	203,270,000	100.00
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-
7-00	其他集體及社會服務 <b>OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS</b>	644,852,500	5.50
7-01	文化 Cultura	275,070,200	42.66
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	91,669,000	14.22
7-03	信仰 Cultos	45,029,000	6.98
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	32,991,300	5.12
7-05	地圖繪製 Cartografia	31,989,000	4.96
7-06	社會傳播 Comunicação Social	114,848,000	17.81
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	53,256,000	8.26
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-
8-00	經濟服務 <b>SERVIÇOS ECONÓMICOS</b>	1,024,296,700	8.73
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	567,326,200	55.39
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-
8-03	工業 Indústria	-	-
8-04	基礎設施 Infraestruturas	7,000,000	0.68
8-05	運輸 Transportes	27,610,000	2.70
8-06	通訊 Comunicações	212,153,000	20.71
8-07	商業 Comércio	-	-
8-08	旅遊 Turismo	208,707,500	20.38
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	1,500,000	0.15
9-00	其他職能 <b>OUTRAS FUNÇÕES</b>	1,942,870,200	16.56
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	100,000	0.01
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	1,942,770,200	99.99
<b>總類 TOTAL</b>		<b>11,734,810,200</b>	<b>100.00</b>

投資計劃開支摘要  
按職能分類

RESUMO DAS DESPESAS DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

編號 Código	項目 Designação	開支預算	
		Despesa orçamentada	
		金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	191,696,100	16.11
1-01	一般行政 Administração geral	84,718,800	44.19
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	106,977,300	55.81
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	51,686,000	4.34
2-01	指揮部 Comando	15,591,000	30.16
2-02	警察 Policia	25,943,000	50.19
2-03	消防隊 Bombeiros	10,100,000	19.54
2-04	民防 Protecção civil	52,000	0.10
3-00	教育 EDUCAÇÃO	9,549,000	0.80
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
3-02	教育 Ensino	5,190,000	54.35
3-03	職業培訓 Formação profissional	4,359,000	45.65
4-00	衛生 SAÚDE	67,000,000	5.63
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	11,000,000	16.42
4-02	醫療服務 Medicina	51,150,000	76.34
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	4,850,000	7.24
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	12,500,000	1.05
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
5-02	社會援助 Acção social	12,500,000	100.00
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	-	-

編號 Código	項目 Designação	開支預算	
		Despesa orçamentada	
		金額 Valor	%
6-00	房屋 <b>HABITAÇÃO</b>	15,554,000	1.31
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	4,100,000	26.36
6-02	社會房屋 Habitação social	11,454,000	73.64
7-00	其他集體及社會服務 <b>OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS</b>	205,398,000	17.26
7-01	文化 Cultura	21,258,000	10.35
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	179,900,000	87.59
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	2,750,000	1.34
7-05	地圖繪製 Cartografia	690,000	0.34
7-06	社會傳播 Comunicação Social	550,000	0.27
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	250,000	0.12
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-
8-00	經濟服務 <b>SERVICIOS ECONÓMICOS</b>	511,366,100	42.98
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	15,300,000	2.99
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-
8-03	工業 Indústria	1,260,000	0.25
8-04	基礎設施 Infraestruturas	99,265,795	19.41
8-05	運輸 Transportes	64,317,175	12.58
8-06	通訊 Comunicações	-	-
8-07	商業 Comércio	-	-
8-08	旅遊 Turismo	18,930,000	3.70
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	312,293,130	61.07
9-00	其他職能 <b>OUTRAS FUNÇÕES</b>	125,000,000	10.51
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	-	-
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	125,000,000	100.00
<b>總額 TOTAL</b>		<b>1,189,749,200</b>	<b>100.00</b>

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第二組 — 行政長官辦公室  
DIVISÃO - 02 - GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

政府總部輔助部門人員編制  
Quadro de pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
主管 Chefia		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	3
		組長 Chefe de sector	-
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	5
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	3
		文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	5
		公關助理 Assistente de relações públicas	5
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	3
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	25
工人及助理員 Operário e auxiliar	(a)	熟練助理員 Auxiliar qualificado	(a) 3
		工人 Operário	(a) 1
		助理員 Auxiliar	(a) 5

a) 有空缺時予以取消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**第一章 — 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS**  
**第三組 — 行政會**  
**DIVISÃO - 03 - SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO**

**行政會秘書處人員編制**  
**Quadro de pessoal da Secretaria do Conselho Executivo**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		秘書長	1
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	6

**第一章 — 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS**  
**第四組 — 立法會**  
**DIVISÃO - 04 - ASSEMBLEIA LEGISLATIVA**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		秘書長 Secretário-geral	1
		副秘書長 Secretário-geral adjunto	1
		處長 Chefe de divisão	3
		科長 Chefe de secção	1
資訊人員 Informática		高級資訊技術員職程： Carreira de técnico superior de informática: 顧問、首席、一等或二等高級資訊技術員 Técnico superior de informática assessor, principal, de 1.ª, ou de 2.ª classe	1
		資訊技術員職程： Carreira de técnico de informática: 主任、首席、一等或二等資訊技術員 Técnico de informática especialista, principal, de 1.ª, ou de 2.ª classe	2
		資訊督導員職程： Carreira de assistente de informática: 主任、首席、一等或二等資訊督導員 Assistente de informática especialista, principal, de 1.ª, ou de 2.ª classe	2
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員職程： Carreira de intérprete-tradutor: 顧問、主任、首席、一等、二等或三等 翻譯員 Intérprete-tradutor assessor, chefe, principal, de 1.ª, de 2.ª ou de 3.ª classe	6
		文案職程： Carreira de letrado: 主任、首席、一等、二等或三等文案 Letrado chefe, principal, de 1.ª, de 2.ª ou de 3.ª classe	3

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第四組 — 立法會  
DIVISÃO - 04 - ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
專業技術員 Técnico-profissional		葡文文牘職程： Carreira de redactor da língua portuguesa： 主任、首席、一等或二等葡文文牘 Redactor chefe, principal, de 1.ª ou de 2.ª classe	4
		中文文牘職程： Carreira de redactor da língua chinesa： 主任、首席、一等或二等中文文牘 Redactor chefe, principal, de 1.ª ou de 2.ª classe	4
		技術輔導員職程： Carreira de adjunto-técnico： 主任、首席、一等或二等技術輔導員 Adjunto técnico especialista, principal de 1.ª ou de 2.ª classe	4
		公關助理職程： Carreira de assistente de relações públicas： 主任、首席、一等或二等公關助理 Assistente de relações públicas especialista, principal, de 1.ª ou de 2.ª classe	2
		助理技術員職程： Carreira de técnico auxiliar： 主任、首席、一等或二等助理技術員 Técnico auxiliar especialista, principal, de 1.ª ou de 2.ª classe	3
行政人員 Administrativo		行政文員職程： Carreira de oficial administrativo： 首席、一等、二等或三等行政文員 Oficial administrativo principal, primeiro, segundo ou terceiro-oficial	8
工人及助理員 Operário e auxiliar		助理職程： Carreira de auxiliar： 助理員 Auxiliar (a)	1

a) 有空缺時予以取消。

Lugar a extinguir quando vagar.

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第四組 — 立法會  
DIVISÃO - 04 - ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

委任制度人員（編制外）  
PESSOAL EM REGIME DE COMISSÃO DE SERVIÇO (além do quadro)

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
		技術顧問 Técnico agregado	3
		立法會主席秘書 Secretário do Presidente da A.L.	1

編制外合同制度人員  
PESSOAL EM REGIME DE CONTRATO ALÉM DO QUADRO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
		顧問 Assessor	2
		技術顧問 Técnico agregado	2
	9	高級技術員 Técnico superopr	1
		三等文員 3.º Oficial	1

徵用制度人員  
PESSOAL EM REGIME DE REQUISIÇÃO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
		一等翻譯 Intérprete-tradutor de 1.ª classe	1
		二等文案 Letrado de 2.ª classe	1
		科長 Chefe de secção	1

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第四組 — 立法會  
DIVISÃO - 04 - ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

散位合同制度人員  
PESSOAL EM REGIME DE CONTRATO DE ASSALARIAMENTO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
	9	高級技術員 Técnico superior	4
	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	3
	1	助理員 Auxiliar	7

超額人員  
PESSOAL SUPRANUMERÁRIO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
	5	首席行政文員 Oficial Administrativo Principal	1
		二等華語文牘 Redactor de 2ª. classe da língua chinesa	1

## 第三章 — 行政暨公職局

## CAPÍTULO - 03 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	8
		科長 Chefe de secção	5
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	29
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	11
	8	資訊技術員 Técnico de informática	4
	7	資訊督導員 Assistente de informática	4
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	3
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	5
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor (a)	87
		文案 Letrado	12
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	20
	7	公關助理 Assistente de relações públicas	10
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	12
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	24
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (b)	1
	1	助理員 Auxiliar (b)	2

a) 當有關之翻譯員轉入其他機關編制內之同等職程時，其空缺將予以取消，職位限為三十個。

Serão extintos, até ao limite de 30, os lugares correspondentes a intérpretes-tradutores que transitem, na mesma carreira, para lugares do quadro de outros serviços.

b) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

第五章 — 教育暨青年局  
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

第一組 — 局長室  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	11
		助理 Adjunto (b)	6
		學校督導員 Inspector-escolar (c)	20
		科長 Chefe de secção	9
其他領導級人員 (附屬機構) Outro pessoal de chefia (organismos dependentes)		小學官校校長 Director de Estabelecimento Oficial de Ensino Primário	7
		學前官校校長 Director de Estabelecimento Oficial de Educação Pré-Escolar	7
		小學官校副校長 Subdirector de Estabelecimento Oficial de Ensino Primário	7
		教育活動中心主任 Director de Centro de Acção Educativa	5
		學前官校副校長 Subdirector de Estabelecimento Oficial de Educação Pré-Escolar	7
		青年活動中心主任 Director de Centro de Actividades Juvenis	4
		利宵中學管理委員會主席 Presidente do Conselho de Gestão do Liceu de Macau	1
		殷皇子基礎教學及小學校長 Director da Escola Básica e Secundária do Infante D. Henrique	1
		殷皇子基礎教學及小學副校長 Subdirector da Escola Básica e Secundária do Infante D. Henrique	3
		高美士中葡中學校長 Director da Escola Secundária Luso-Chinesa Luís Gonzaga Gomes	1
		高美士中葡中學副校長 Subdirector da Escola Secundária Luso-Chinesa Luís Gonzaga Gomes	2

第五章 — 教育暨青年局  
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

第一組 — 局長室  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
教學人員 Pessoal docente		具高等教育學歷之中小學教師 Professor dos ensinos preparatório e secundário, com habilitação de grau superior ou equivalente (c)	130
		具非高等教育學歷之中小學教師 Professor dos ensinos preparatório e secundário, com habilitação de grau não superior	2
		小學及幼兒教師 Professor do ensino primário e educador de infância	150
		具中葡教學學歷之教師 Professor com o curso de habilitação de professores de Língua Portuguesa do Ensino Luso-Chinês e habilitados com o FOPPLE	24
		教學助理 Auxiliar de educação	4
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	25
資訊人員 Pessoal de informática		高級資訊技術員 Técnico superior de informática	12
		8 資訊技術員 Técnico de informática	1
		7 資訊督導員 Assistente de informática	1
		6 資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	1
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	3
		文案 Letrado	3
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	8
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	30
	6	繪圖員 Desenhador	5
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	7
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	80
		繕錄打字員 Escriturário-dactilógrafo (a)	3

**第五章 — 教育暨青年局**  
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

**第一組 — 局長室**  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 (a) Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	4
	1	助理員 Auxiliar (a)	49

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

b) 根據九月二十一日之法令43/98/M 規定，有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem nos termos do Decreto-Lei nº 43/98/M, de 21 de Setembro.

c) 根據六月三十日之法令26/97/M 規定，職位數目有所改變。

Tendo sido alterado o número de lugares pelo D. L nº26/97/M, de 30 de Junho

第七章 — 統計暨普查局  
CAPÍTULO - 07 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	10
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção	2
	高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	8
	8	資訊技術員 Técnico de informática	6
	7	資訊督導員 Assistente de informática	7
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	4
統計員 Estatística		統計技術員 Técnico de estatística	30
	6	對外貿易編碼員 Codificador de comércio externo	18
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	7
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	4
		文案 Letrado	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	21
	6	繪圖員 Desenhador	2
	5	普查暨調查員 Agente de censos e inquéritos	66
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	22
行政人員 Administrativo		行政文員 Oficial administrativo	10
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar (a)	5
		總數 Total	268

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

**第九章 — 財政局**  
**CAPÍTULO - 09 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	12
		組長 Chefe de sector	3
		科長 Chefe de secção (b)	3
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	78
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	15
	8	資訊技術員 Técnico de informática	16
	7	資訊督導員 Assistente de informática	18
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática (a)	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	9
財政技術員 Técnico de finanças		財政技術員 Técnico de finanças (a)	2
司法文員 Oficial de justiça		助理書記 Escrivão-adjunto (a)	2
		司法繕錄員 Escrutário judicial (a)	4
		庭差 Oficial judicial (a)	3
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	9
		文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	75
		督察 Inspector	32
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	9
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	95

**第九章 — 財政局**  
**CAPÍTULO - 09 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	9
	1	助理員 Auxiliar (a)	6
總數 Total			413

- a) 有空缺時予以取消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.
- b) 職程中之一個職位於出缺時予以取消。  
Um lugar de carreira a extinguir quando vagar.

**第十三章 — 高等教育輔助辦公室**  
**CAPÍTULO - 13 - GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		主任 Coordenador	1
		副主任 Coordenador-adjunto	1
		科長 Chefe de secção	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	4
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	2
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	3
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	3

**第十八章 — 身份證明局**  
**CAPÍTULO - 18 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	3
		處長 Chefe de divisão	4
		科長 Chefe de secção	4
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	2
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	5
	8	資訊技術員 Técnico de informática	4
	7	資訊督導員 Assistente de informática	6
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	7
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	44
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo (a)	46

- a) 四十個職位於出缺時予以取消。  
 40 a extinguir quando vagarem.

**第十九章 — 經濟局**  
**CAPÍTULO - 19 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	9
		組長 Chefe de sector	2
		科長 Chefe de secção (a)	7
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	40
		獸醫 Médico veterinário	1
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	4
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	7	資訊督導員 Assistente de informática	5
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	6
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	17
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	6
		文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	37
	7	督察 Inspector	49
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	73
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (b)	3
	1	助理員 Auxiliar (b)	7
總數 Total			279

a) 四個職位於出缺時予以取消。

4 lugares a extinguir quando vagarem.

b) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

**第二十二章 — 地球物理暨氣象局**  
**CAPÍTULO - 22 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		處長 Chefe de divisão	3
		中心主任 Chefe de centro (a)	4
		部門主任 Chefe de núcleo (a)	1
		科長 Chefe de secção	2
助理 Adjunto		助理 Adjunto (c)	1
氣象及地球物理 Meteorol. e geofísica	9	氣象員 Meteorologista	12
	9	地球物理員 Geofísico	1
	8/7	氣象運作員 Meteorologista operacional	44
	8/7	地球物理運作員 Geofísico operacional	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	6
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	9
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	6
	6	精密儀器保養助理技術員 Técnico auxiliar de manutenção de instrumentos de precisão	1
	6	無線電助理技術員 Técnico auxiliar de radioelectrónica	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	2
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	6

**第二十二章 — 地球物理暨氣象局**  
**CAPÍTULO - 22 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	(b) 4	熟練工人 Operário qualificado	3
	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	4
	2	工人 Operário	-
	1	助理員 Auxiliar	5

- a) 相等於組長 ·  
 Equiparado a chefe de sector.
- b) 有空缺時予以取消 ·  
 Lugares a extinguir quando vagarem.
- c) 根據九月二十一日之法令43/98/M 規定，有空缺時予以取消 ·  
 Lugares a extinguir quando vagarem nos termos do Decreto-Lei nº 43/98/M, de 21 de Setembro.

**第二十三章 — 旅遊局**  
**CAPÍTULO - 23 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	7
		組長 Chefe de sector	3
		科長 Chefe de secção	2
	助理 Adjunto		助理 Adjunto (b)
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	22
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	18
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	5
		文案 Letrado	1
旅遊業人員 Pessoal de turismo		旅遊督導員 Assistente de turismo	5
	6	旅遊助理技術員 Técnico auxiliar de turismo	5
專業技術員 Técnico-profissional	7	督察 Inspector	20
	7	公關助理 Assistente de relações públicas	10
	7	技術輔導員 Adjunto técnico	28
	6	繪圖員 Desenhador	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	31
	5	攝影師及視聽器材操作員 Fotóg. e operador de meios audio-visuais	2
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	35

**第二十三章 — 旅遊局**  
**CAPÍTULO - 23 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	2
	2	工人 Operário (a)	1
	1	助理員 Auxiliar (a)	3
總數 Total			222

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

b) 根據九月二十一日之法令43/98/M 規定，有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem nos termos do Decreto-Lei nº 43/98/M, de 21 de Setembro.

**第二十四章 — 新聞局**  
**CAPÍTULO - 24 - GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	3
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção (a)	1
	高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	4
		文案 Letrado	2
資訊人員 Pessoal de informática	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	7
編輯人員 Pessoal de redacção	7	編輯 Redactor	6
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	5
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	7
	5	攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audio-visuais	5
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	7
工人及助理員 Operário e auxiliar	2	工人 Operário (a)	1
	1	助理員 Auxiliar (a)	1
總數 Total			62

a) 有空缺時予以取消。  
 Lugares a extinguir quando vagarem.

**第二十六章 — 博彩監察暨協調局**  
**CAPÍTULO - 26 - DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	6
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	4
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	9	翻譯員 Intérprete-Tradutor	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
專業技術員 Técnico-profissional	7	督察 Inspector	159
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	10
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar (a)	1

a) 有空缺時予以取消。

Lugar a extinguir quando vagar.

**第二十七章 — 港務局**  
**CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS**  
**第一組 — 港務局**  
**DIVISÃO - 01 - CAPITANIA DOS PORTOS**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	9
		科長 Chefe de secção	5
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	19
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
資訊人員 Pessoal de informática	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	7	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	15
	6	水文員 Hidrografo	6
		海上交通控制員 Controlador de tráfego marítimo	16
		繪圖員 Desenhador	3
		電訊助理技術員 Técnico auxiliar radioelectrónico	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	15
	海事人員 Pessoal marítimo		海員 Marítimo
濬河員 Pessoal de dragagem			5
海上工作人員 Troço do mar			58
管輪 Mecânico marítimo			48
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	26
		保管員 Fiel	2
		貨倉保管員 Fiel de depósito	2
工人及助理員 Operário e auxiliar	4	熟練工人 Operário qualificado (a)	1
		熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	4
	1	助理員 Auxiliar (a)	19
總數 Total			275

a) 有空缺時予以取消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**第二十八章 — 澳門保安部隊事務局**  
**CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**

**第一組 — 局長室**  
**DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

功能類別 DESIGNAÇÃO FUNCIONAL	職缺 LUGARES
<b>治安警察局</b> <b>CORPO DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA</b>	
局長/ 警務總監 Comandante/ Superintendente-Geral	(f) 1
副局長/ 副警務總監 Segundo-Comandante/ Superintendente	(f) 1
<b>警員：</b> <b>AGENTES DA POLÍCIA</b>	
<b>I - 一般編制</b> Quadro geral	
<b>A - 男警員：</b> Agentes masculinos	
警務總長 Intendente	(a) 7
副警務總長 Subintendente	(b) 15
總警司 Comissário-chefe	(e) 1
警司 Comissário	(d) 28
副警司 Subcomissário	36
警長 Chefe	70
副警長 Subchefe	140
高級警員 Guarda-ajudante	279
警員 Guarda	2062

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

功能類別 DESIGNAÇÃO FUNCIONAL	職缺 LUGARES
<b>B - 女警員 :</b>	
Agentes femininos	
警務總長	1
Intendente	
副警務總長	(c) 2
Subintendente	
警司	(c) 2
Comissário	
副警司	4
Subcomissário	
警長	10
Chefe	
副警長	24
Subchefe	
高級警員	61
Guarda-ajudante	
警員	370
Guarda	
<b>II - 音樂編制</b>	
Quadro do pessoal músico	
音樂職程 :	
Carreira de músico	
警長	6
Chefe	
副警長	12
Subchefe	
高級警員	37
Guarda-ajudante	
警員	15
Guarda	



第二十八章 — 澳門保安部隊事務局  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

功能類別 DESIGNAÇÃO FUNCIONAL	職缺 LUGARES
水警稽查局 POLÍCIA MARÍTIMA E FISCAL	
軍裝人員 Pessoal da armada	
局長 / 警務總監 Comandante / Superintendente Geral	(d) 1
副局長 / 副警務總監 Segundo-Comandante / Superintendente	(d) 1
警員 Agentes da Polícia	
I - 一般編制 Quadro geral	
A - 男警員： Agentes masculinos	
警務總長 Intendente	(a) 3
副警務總長 Subintendente	(b) 6
警司 Comissário	(c) 12
副警司 Subcomissário	6
警長 Chefe	25
副警長 Subchefe	61
一等警員 Guarda de 1ª. classe	181
警員 Guarda	599

**第二十八章 — 澳門保安部隊事務局**  
**CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**

**第一組 — 局長室**  
**DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

功能類別 DESIGNAÇÃO FUNCIONAL	職缺 LUGARES
<b>B - 女警員 :</b>	
Agentes femininos	
警務總長	
Intendente	1
副警務總長	
Subintendente	(b) 3
警司	
Comissário	(a) 5
副警司	
Subcomissário	3
警長	
Chefe	3
副警長	
Subchefe	11
一等警員	
Guarda de 1.ª classe	14
警員	
Guarda	106
<b>II - 機械編制</b>	
Quadro de mecânico	
機械職程 :	
Carreira de mecânico :	
警長	
Chefe	2
副警長	
Subchefe	5
一等警員	
Guarda de 1.ª classe	10
警員	
Guarda	14

僅自一九九六年起根據以下所列者填補之職位數目：

Número de lugares a preencher apenas a partir do ano de 1996, de acordo com as seguintes referências:

- a) 2
- b) 1
- c) 5
- d) 法令第 2/95/M 號之附件 B。  
Anexo B ao D.L. nº 2/95/M

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

功能類別 DESIGNAÇÃO FUNCIONAL	職缺 LUGARES
<b>消防局</b> <b>CORPO DE BOMBEIROS</b>	
局長 / 消防總監 Comandante/ Chefe Mor	(d) 1
副局長 / 副消防總監 Segundo-Comandante/ Chefe -Mor adjunto	(d) 1
<b>消防局職程</b> Carreira do Corpo de Bombeiros	
<b>A - 男消防員 :</b> Agentes masculinos	
總區長	(a) 3
Chefe Principal	(b) 6
副總區長	(c) 10
Chefe-ajudante	(c) 17
一等區長	
Chefe de primeira	
副一等區長	
Chefe Assistente	
區長	23
Chefe	
副區長	63
Subchefe	
消防長	126
Bombeiro-ajudante	
消防員	445
Bombeiro	
<b>B - 女消防員 :</b> Agentes femininos	
副區長	1
Subchefe	
消防長	5
Bombeiro-ajudante	
消防員	38
Bombeiro	

僅自一九九六年起根據以下所列者填補之職位數目：

Número de lugares a preencher apenas a partir do ano de 1996, de acordo com as seguintes referências:

- a) 3
- b) 2
- c) 4
- d) 法令第 4/95/M 號之附件 B。  
Anexo B ao D.L. n° 4/95/M

**第二十八章 — 澳門保安部隊事務局**  
**CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**

**澳門保安部隊高等學校**  
**ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**

**軍事化人員編制**  
**Quadro de militarizados**

職位 POSTOS	(a)	職缺 LUGARES
校長—警務總監或消防總監 Director-Superintendente Geral ou Chefe Mor	(b)	1
副校長—副警務總監或副消防總監 Subdirector-Superintendente ou Chefe Mor adjunto	(b)	1
警務總長/總區長 Intendente-Chefe Principal		2
副警務總長/副總區長 Subintendente-Chefe - Ajudante		4
警司/一等區長 Comissário-Chefe de Primeira		3
副警司/副一等區長 Subcomissário-Chefe Assistente		5
警長/區長 Chefe		9
副警長/副區長 Subchefe		3
一等警員/高級警員/消防長 Guarda de 1ª. classe/Guarda Ajudante/Bombeiro Ajudante		14
警員/消防員 Guarda-Bombeiro		11

- a) 任何編制。  
De qualquer quadro.
- b) 一月三十日之法令第 5/95/M 號之附件 B。  
Anexo B ao D.L. n.º 5/95/M de 30 de Janeiro

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

軍事化人員編制  
Quadro de militarizados

職位 Posto (*)	官職/職能 Cargos e funções	數目 Quantitativos
警務總監 Superintendente-Geral 消防總監 Chefe-Mor	根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第43條之規定 Nos termos do artigo 43.º do EMFSM	1
副警務總監 Superintendente 副消防總監 Chefe-Mor Adjunto		1
警務總長 Intendente 總區長 Chefe Principal	根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第53條之規定 Nos termos do artigo 53.º do EMFSM	1
副警務總長 Subintendente 副總區長 Chefe-Ajudante		1
警司 Comissário 一等區長 Chefe de Primeira		5
副警司 Subcomissário 副一等區長 Chefe Assistente		-
警長/區長 Chefe		18
副警長/副區長 Subchefe		16
高級警員 Guarda-ajudante 一等警員 Guarda de 1.ª classe 消防長 Bombeiro-ajudante		18
警員 Guarda 消防員 Bombeiro		40

\*) 任何編制。  
De qualquer quadro.

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

文職人員編制  
Quadro de pessoal civil

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
主管 Chefia		廳長 Chefe de departamento (a)	1
		處長 Chefe de divisão (b)	6
		組長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior (c)	15
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	2
	8	資訊技術員 Técnico de informática	9
	7	資訊督導員 Assistente de informática	13
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	9
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	13
		文案 letrado	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
護理人員 Enfermagem		護士 Enfermagem	22
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	26
	7	無線電通訊技術輔導員 Técnico-adjunto de radiocomunicações	2
	7	公關助理 Assistente de relações públicas	2
	6	繪圖員 Desenhador	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	9
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	62

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

文職人員編制  
Quadro de pessoal civil

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (d)	3
	1	助理員 Auxiliar (d)	16

- a) 根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》之規定，得由軍事化人員擔任。  
Pode ser desempenhado por pessoal militarizado nos termos do EMFSM;
- b) 根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》之規定，得由軍事化人員擔任其中三個職位。  
Três (3) podem ser desempenhados por pessoal militarizado nos termos do EMFSM;
- c) 四名為組成技術法律顧問室之法律專家，如為需要，該等人員得派駐各部隊及澳門保安部隊高等學校。  
Quatro (4) são juristas que integram o Gabinete de Assessoria Técnico-Jurídica, podendo ser destacados para as Corporações e ESFSM, sempre que se justifique;
- d) 有空缺時予以取消。  
A extinguir quando vagarem.

**第二十九章 — 勞工暨就業局**  
**CAPÍTULO - 29 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	11
		科長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	34
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	2
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
	6	資訊技術助理員 Técnico auxiliar de informática	1
護士 Enfermeiro		護士 Enfermeiro	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	2
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete e tradutor	2
		文案 letrado	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	21
	7	督察 Inspector	43
	5	化驗室調配員 Preparador de laboratório	1
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	13
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	21
工人及助理員 Operário e auxiliar	(a) 1	助理員 Auxiliar	1
總數 Total			169

- a) 有空缺時予以取消。  
A extinguir quando vagar.

**第三十一章 — 地圖繪製暨地籍局**  
**CAPÍTULO - 31 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	4
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	9
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	2
		文案 Letrado (a)	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	1
資訊人員 Informático	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	2
	6	地形測量員 Topógrafo	28
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	4
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	10
工人及助理員 Operário e auxiliar (a)	3	半熟練工人 Operário semiqualeficado	2
		熟練助理員 Auxiliar qualificado	6
	2	工人 Operário	9
	1	助理員 Auxiliar	11

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

第三十二章 — 司法警察局  
CAPÍTULO - 32 - POLÍCIA JUDICIÁRIA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	5
		科長 Chefe de secção	3
助理 Adjunto		助理 Adjunto (b)	4
刑事偵查員 Investigação criminal		督察 Inspector	12
		副督察 Subinspector	18
		偵查員 Investigador	200
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	17
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	5
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	6
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	16
		文案 Letrado	4
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	13
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	15
刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística	7	刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística	11
刑事技術鑑定員 Perito de criminalística	6	刑事技術鑑定員 Perito de criminalística	15
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	30
助理刑事偵查員 Auxiliar de investigação criminal		助理刑事偵查員 Auxiliar de investigação criminal	100
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar (a)	2

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

b) 根據九月二十一日之法令43/98/M 規定，有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem nos termos do Decreto-Lei nº 43/98/M, de 21 de Setembro.

第三十四章 — 司法事務局  
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA

第一組 — 司法事務局  
DIVISÃO - 01 - SERVIÇOS DE JUSTIÇA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	3
		科長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	15
		高級資訊技術員 Técnico superior de informática	8
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	14
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	4
		資訊技術員 Técnico de informática	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	17
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	12
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial Administrativo	15
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	半熟練工人 Operário semi-qualificado (a)	2
	1	助理員 Auxiliar (a)	4
總數 Total			105

- a) 有空缺時予以取消。  
Lugar a extinguir quando vagar.

第三十四章 — 司法事務局  
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA

第六組 — 物業登記局  
DIVISÃO - 06 - CONSERVATÓRIA DO REGISTO PREDIAL

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
登記局局長及公証員 Conservador e notário		登記局局長 Conservador	3
登記局及公証署人員 Oficial dos registos e notariado		一等助理書記 Primeiro-ajudante	6
		二等助理書記 Segundo-ajudante	9
		繕錄員 Escriturário	9

第七組 — 商業及汽車登記局  
DIVISÃO - 07 - CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E AUTOMÓVEL

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
登記局局長及公証員 Conservador e notário		登記局局長 Conservador	1
登記局及公証署人員 Oficial dos registos e notariado		一等助理書記 Primeiro-ajudante	3
		二等助理書記 Segundo-ajudante	6
		繕錄員 Escriturário	7

第八組 — 出生登記局  
DIVISÃO - 08 - CONSERVATÓRIA DO REGISTO DE NASCIMENTOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
登記局局長及公証員 Conservador e notário		登記局局長 Conservador	1
登記局及公証署人員 Oficial dos registos e notariado		一等助理書記 Primeiro-ajudante	4
		二等助理書記 Segundo-ajudante	(a) 11
		繕錄員 Escriturário	7

- a) 有空缺時予以取消其中一個職位。  
1 lugar a extinguir quando vagar.

第三十四章 — 司法事務局  
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA

第九組 — 婚姻及死亡登記局  
DIVISÃO - 09 - CONSERVATÓRIA DO REGISTO DE CASAMENTOS E ÓBITOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
登記局局長及公証員 Conservador e notário		登記局局長 Conservador	1
登記局及公証署人員 Oficial dos registos e notariado		一等助理書記 Primeiro-ajudante	4
		二等助理書記 Segundo-ajudante	11
		繕錄員 Escriturário	5

第十一組 — 第一公證署  
DIVISÃO - 11 - PRIMEIRO CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
登記局局長及公証員 Conservador e notário		登記局局長 Conservador	1
登記局及公証署人員 Oficial dos registos e notariado		一等助理書記 Primeiro-ajudante	2
		二等助理書記 Segundo-ajudante	7 (a)
		繕錄員 Escriturário	8

- a) 有空缺時予以取消其中一個職位。  
1 lugar a extinguir quando vagar.

**第三十四章 — 司法事務局**  
CAPITULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA

**第十二組 — 第二公證署**  
DIVISÃO - 12 - SEGUNDO CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
登記局局長及公証員 Conservador e notário		登記局局長 Conservador	1
登記局及公証署人員 Oficial dos registos e notariado		一等助理書記 Primeiro-ajudante	2
		二等助理書記 Segundo-ajudante	6
		繕錄員 Escriturário	3

**第十三組 — 海島公證署**  
DIVISÃO - 13 - CARTÓRIO NOTARIAL DAS ILHAS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
登記局局長及公証員 Conservador e notário		登記局局長 Conservador	1
登記局及公証署人員 Oficial dos registos e notariado		一等助理書記 Primeiro-ajudante	2
		二等助理書記 Segundo-ajudante	6
		繕錄員 Escriturário	5

## 第三十五章 — 土地工務運輸局

## CAPÍTULO - 35 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	8
		處長 Chefe de divisão	12
		科長 Chefe de sector	2
		組長 Chefe de secção	8
助理 Adjunto		助理 Adjunto (b)	6
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	56
電腦人員 Pessoal de informática	9	高級電腦技術員 Técnico superior de informática	3
	8	電腦技術員 Técnico de informática	3
	7	電腦助理 Assistente de informática	3
	6	電腦輔助技術員 Técnico auxiliar de informática	4
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	8
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	6
		文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術員助理 Adjunto-técnico	28
		督察 Inspector	2
	6	技術稽查員 Fiscal técnico	20
		繪圖員 Desenhador	14
		測量員 Topógrafo	6
	5	輔助技術員 Técnico auxiliar	35
行政 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	50

## 第三十五章 — 土地工務運輸局

## CAPÍTULO - 35 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	4	熟練工人 Operário qualificado (a)	5
	3	半熟練工人 Operário semi-qualificado (a)	56
		熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	8
	2	工人 Operário (a)	8
	1	助理員 Auxiliar (a)	17

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

b) 根據九月二十一日之法令43/98/M 規定，有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem nos termos do Decreto-Lei nº 43/98/M, de 21 de Setembro.

第三十六章 — 法律翻譯辦公室  
CAPÍTULO - 36 - GABINETE PARA A TRADUÇÃO JURÍDICA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		主任 Coordenador	1
		副主任 Coordenador-adjunto	2
		技術監督 Supervisor técnico	3
		項目主管 Chefe de projecto	0
		助理 Adjunto	0
		行政及財政部主管 Chefe do Núcleo Administrativo e Financeiro	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	20
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	17
		文案 Letrado	10
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	1
	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	4
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto -técnico	4
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	5

**第三十七章 — 體育發展局**  
**CAPÍTULO - 37 - INSTITUTO DO DESPORTO**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Presidente	1
		副局長 Vice-presidente	1
		處長 Chefe de divisão	5
		科長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	8
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	5
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	3
		文案 Letrado	1
護理人員 Enfermagem		護士 Enfermeiro	2
資訊人員 Informática	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
衛生專業技術員 Técnico-profissional de saúde		診斷及治療助理技術員 Técnico auxiliar de diagnóstico e terapêutica	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	7
	7	公關助理 Assistente de relações públicas	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	5
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	14
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar (a)	2

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

第三十八章 — 文化局  
CAPÍTULO - 38 - INSTITUTO CULTURAL

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e Chefia		局長 Presidente	1
		副局長 Vice-presidente	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	5
		組長 Chefe de sector	5
		科長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	46
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
	7	資訊督導員 Assistente de informática	2
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	10
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	5
		文案 letradô	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	49
	6	繪圖員 Desenhador	1
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	25
	5	照相排版操作員 Operador de Fotocomposição	1
	5	攝影及視聽器材操作員 Fotógrafo e Operador de Meios Audiovisuais	1
行政人員 Administrativo	5	行政人員 Administrativo	48
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	1
總數 Total			217

a) 有空缺時予以取消。  
Lugar a extinguir quando vagar



印務局  
Imprensa Oficial

每份價銀二百七十五元正  
PREÇO DESTE NÚMERO \$ 275,00